



**hp** LaserJet 3380



**eksplotacja**





# Urządzenie wielofunkcyjne hp LaserJet 3380

**Instrukcja obsługi**

---

**Informacje o prawach autorskich**

Copyright 2003 Hewlett-Packard  
Development Company, LP

Reprodukja, adaptacja lub tłumaczenie  
bez wcześniejszego pisemnego  
zezwolenia jest zabronione, z wyjątkiem  
czynności dozwolonych przez prawa  
autorskie.

Informacje zawarte w niniejszym  
dokumencie mogą ulec zmianie bez  
powiadomienia.

Jedynymi gwarancjami na produkty i usługi  
firmy HP są wymienione w niniejszym  
dokumencie gwarancje wyrażone  
oświadczeniami, dołączonymi do tych  
produktów oraz usług. Żadna część  
niniejszego dokumentu nie może być  
rozumiana jako gwarancja dodatkowa.

Firma HP nie ponosi żadnej  
odpowiedzialności za jakiekolwiek braki ani  
techniczne lub redakcyjne błędy zawarte w  
niniejszym dokumencie.

Użytkownikowi urządzenia firmy Hewlett-  
Packard, do którego dołączona jest  
niniejsza instrukcja obsługi udziela się  
licencji na: a) wydrukowanie kopii  
niniejszej instrukcji obsługi do  
OSOBISTEGO, WEWNĘTRZNEGO lub  
FIRMOWEGO użytku z zastrzeżeniem o  
nieudostępnianiu do sprzedaży,  
odsprzedaży lub innej dystrybucji  
drukowanych kopii; i b) umieszczenie  
elektronicznej kopii niniejszej instrukcji na  
serwerze sieciowym, przy założeniu, że  
dostęp do elektronicznej kopii jest  
ograniczony tylko do OSOBISTEGO,  
WEWNĘTRZNEGO użytku przez  
użytkowników urządzenia firmy Hewlett-  
Packard, do której odnosi się niniejsza  
instrukcja obsługi.

Numer części: Q2660-90910

Edition 1, 10/2003

**Znaki towarowe**

Adobe® i PostScript® są zastrzeżonymi  
znakami towarowymi firmy Adobe Systems  
Incorporated.

Microsoft®, Windows® i Windows NT® są  
zastrzeżonymi w USA znakami  
towarowymi firmy Microsoft Corporation.

UNIX® jest zastrzeżonym znakiem  
towarowym The Open Group.

Energy Star® oraz logo® Energy Star są  
zastrzeżonymi w USA znakami  
amerykańskiej Agencji Ochrony  
Środowiska (EPA).

Wszystkie inne produkty, o których mowa  
w tym dokumencie, mogą być znakami  
towarowymi ich właścicielami.

# Spis treści

## 1 Informacje podstawowe

Identyfikacja urządzenia wielofunkcyjnego HP LaserJet 3380 .....	2
Zawartość opakowania .....	2
Charakterystyka urządzenia .....	3
Identyfikacja składników sprzętowych .....	4
Składniki sprzętowe urządzenia wielofunkcyjnego HP LaserJet 3380 .....	4
Identyfikacja elementów panelu sterowania urządzenia .....	5
Elementy panelu sterowania urządzenia .....	5
Identyfikacja składników oprogramowania .....	6
Specyfikacje materiałów drukarskich .....	7
Obsługiwane formaty i gramatura materiałów .....	7

## 2 Zmiana ustawień z poziomu przybornika HP lub panelu sterowania urządzenia

Korzystanie z Przybornika HP .....	11
Obsługiwane systemy operacyjne .....	11
Obsługiwane przeglądarki .....	11
Wyciślanie Przybornika HP .....	11
Sekcje Przybornika HP .....	12
Korzystanie z panelu sterowania urządzenia .....	14
Drukowanie strony konfiguracji .....	14
Drukowanie mapy menu panelu sterowania urządzenia .....	14
Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych .....	15
Zmiana języka wyświetlacza panelu sterowania urządzenia .....	15
Zmiana domyślnego formatu materiału .....	15
Używanie przycisków sterujących głośnością .....	16

## 3 Drukowanie

Drukowanie przy użyciu ręcznego podawania materiałów .....	20
Drukowanie przy użyciu ręcznego podawania materiałów .....	20
Wstrzymywanie lub anulowanie zadania drukowania .....	21
Sterowniki urządzenia .....	22
Zmiana ustawień drukowania .....	22
Opis ustawień jakości druku .....	24
Chwilowa zmiana ustawień jakości druku .....	24
Zmiana ustawień jakości druku dla wszystkich przyszłych zadań .....	24
Korzystanie z trybu EconoMode (w celu zaoszczędzenia tonera) .....	25
Optymalizacja jakości druku dla różnych rodzajów materiałów .....	26
Dostęp do funkcji optymalizacji .....	26
Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu .....	27
Wskazówki dotyczące używania materiałów .....	28
Papier .....	28
Tabela najczęściej występujących problemów z materiałami .....	28
Etykiety .....	29

Folie .....	29
Koperty .....	29
Karty i ciękie materiały .....	30
Wybieranie materiałów do automatycznego podajnika dokumentów (ADF) .....	32
Specyfikacje automatycznego podajnika dokumentów (ADF) .....	32
Drukowanie na kopertach .....	33
Drukowanie na jednej kopercie .....	33
Drukowanie na wielu kopertach .....	34
Drukowanie na foliach i etykietach .....	36
Drukowanie na foliach lub etykietach .....	36
Drukowanie na papierze firmowym i formularzach z nadrukiem .....	38
Drukowanie na papierze firmowym i formularzach z nadrukiem .....	38
Drukowanie na materiałach o nietypowych formatach lub na kartach .....	39
Drukowanie na materiałach o nietypowych formatach lub na kartach .....	39
Drukowanie po obu stronach materiału (ręczne drukowanie dwustronne) .....	41
Ręczne drukowanie dwustronne lekkich materiałów .....	41
Ręczne drukowanie dwustronne ciękich materiałów i kart (prosta ościeżka materiałów) .....	42
Drukowanie wielu stron na jednym arkuszu materiału .....	45
Drukowanie wielu stron na jednym arkuszu (system Windows) .....	45
Drukowanie wielu stron na jednym arkuszu (Macintosh) .....	45
Drukowanie broszur .....	46
Drukowanie broszur .....	46
Drukowanie znaków wodnych .....	48
Korzystanie z opcji drukowania znaków wodnych .....	48

## 4 Kopiowanie

Ładowanie oryginałów do kopiowania .....	50
Ładowanie oryginałów do pustego skanera .....	50
Ładowanie oryginałów do automatycznego podajnika dokumentów (ADF) .....	51
Rozpoczynanie kopiowania .....	52
Anulowanie kopiowania .....	52
Wybór jakości kopii .....	53
Dopasowanie jakości kopii dla aktualnego zadania .....	53
Określanie domyślnej jakości kopii .....	53
Zmiana ustawienia jaśniejszej/ciemniejszej (kontrastu) .....	54
Dopasowanie ustawień jaśniejszej/ciemniejszej dla bieżącego zadania .....	54
Określanie domyślnych ustawień jaśniejszej/ciemniejszej .....	54
Pomniejszanie lub powiększanie kopii .....	55
Pomniejszanie lub powiększanie kopii dla bieżącego zadania .....	55
Zmiana domyślnego rozmiaru kopii .....	56
Zmiana ustawień sortowania kopii .....	57
Zmiana ustawienia sortowania kopii dla bieżącego zadania .....	57
Zmiana domyślnego ustawienia sortowania kopii .....	57
Zmiana liczby kopii .....	58
Zmiana liczby kopii dla bieżącego zadania .....	58
Zmiana domyślnej liczby kopii .....	58
Kopiowanie fotografii, dwustronnych oryginałów lub książek .....	59
Kopiowanie fotografii .....	59
Kopiowanie stosu wielu dwustronnych oryginałów .....	59
Kopiowanie książki .....	60

## 5 Skanowanie

Ładowanie oryginałów do skanowania .....	62
Ładowanie oryginałów do płaskiego skanera .....	62

Ładowanie oryginałów do automatycznego podajnika dokumentów (ADF) .....	63
Informacje na temat metod skanowania .....	64
Skanowanie z poziomu urządzenia (w systemie Windows) .....	65
Programowanie przycisku urządzenia Skanowanie do .....	65
Skanowanie do programu poczty elektronicznej .....	65
Skanowanie do folderu (tylko w systemie Windows) .....	65
Anulowanie skanowania .....	67
Skanowanie fotografii lub książki .....	68
Skanowanie fotografii .....	68
Skanowanie książki .....	68
Skanowanie przy użyciu programu do skanowania hp LaserJet (w systemie Windows) .....	70
Skanowanie do programu poczty elektronicznej .....	70
Skanowanie do pliku .....	71
Skanowanie do innego programu .....	71
Skanowanie do oprogramowania Readiris OCR .....	72
Skanowanie z poziomu urządzenia i programu HP Director (komputery Macintosh) .....	73
Skanowanie do programu poczty elektronicznej .....	73
Skanowanie do pliku .....	74
Skanowanie do programu .....	74
Skanowanie strona po stronie .....	74
Skanowanie za pomocą oprogramowania zgodnego ze standardami TWAIN i WIA .....	76
Korzystanie z oprogramowania zgodnego ze standardami TWAIN lub WIA .....	76
Skanowanie z wykorzystaniem funkcji OCR .....	78
Readiris .....	78
Rozdzielcość i głębia kolorów skanera .....	79
Ustawienie rozdzielcości i głębi kolorów .....	79
Głębia kolorów .....	80
<b>6 Faksowanie</b> .....	82
<b>7 Czyszczenie i konserwacja</b>	
Czyszczenie urządzenia od zewnątrz .....	84
Czyszczenie elementów zewnętrznych .....	84
Czyszczenie szyby urz <sup>1</sup> dzenia .....	84
Czyszczenie spodu pokrywy .....	85
Czyszczenie wnęki kasety drukującej .....	86
Czyszczenie wnęki kasety drukuj <sup>1</sup> cej .....	86
Czyszczenie ścieżki materiałów .....	88
Czyszczenie ościeżki materia <sup>3</sup> ów .....	88
Czyszczenie rolki pobierającej .....	89
Czyszczenie rolki pobieraj <sup>1</sup> cej .....	89
Wymiana rolki pobierającej .....	90
Wymiana rolki pobieraj <sup>1</sup> cej .....	90
Wymiana płytka rozdzielacza .....	92
Wymiana płytka rozdzielacza .....	92
Instalacja automatycznego podajnika dokumentów (ADF) .....	95
Instalacja podajnika ADF .....	95
Wymiana zespołu rolki pobierającej podajnika ADF .....	97
Zdejmowanie i wymiana pokrywy panelu sterowania urządzenia .....	99

## 8 Rozwiązywanie problemów

Urządzenie się nie włącza .....	102
Czy zasilanie jest podłączone do urządzenia? .....	102
Strony są drukowane, ale są zupełnie puste .....	103
Czy taśma zabezpieczająca znajduje się nadal na kasetie drukującej? .....	103
Czy dokument zawiera puste strony? .....	103
Czy strona konfiguracji drukuje się? .....	103
Czy prawidłowo włożono oryginał? .....	103
Nie następuje wydruk stron .....	104
Czy na ekranie komputera wyświetlony jest jakiś komunikat? .....	104
Czy materiały są prawidłowo pobierane do urządzenia? .....	104
Czy występują zacięcia materiałów? .....	104
Czy przewód równoległy lub przewód USB (typu A/B) jest sprawny i czy jest on prawidłowo podłączony? .....	104
Czy na komputerze są zainstalowane inne urządzenia? .....	104
Strony zostały wydrukowane, ale wystąpił problem. ....	105
Czy jakość druku jest niska? .....	105
Czy wydrukowana strona różni się od tej wyświetlonej na ekranie? .....	105
Czy ustawienia urządzenia są odpowiednie do stosowanych materiałów? .....	105
Na ekranie wyświetlane są komunikaty o błędach .....	106
Urządzenie nie odpowiada/błąd zapisu do LPT1 .....	106
Nie ma dostępu do portu (port używany przez inną aplikację) .....	106
Pojawiają się problemy z obsługą papieru .....	107
Druk jest wykrzywiony .....	107
Jednorazowo pobierana jest więcej niż jedna strona .....	107
Urządzenie nie pobiera materiałów z podajnika wejściowego. ....	107
Materiały są zawijane podczas przesuwania w urządzeniu .....	108
Strona wydrukowana różni się od wyświetlonej na ekranie .....	109
Czy tekst jest nieczytelny, błędny lub niepełny? .....	109
Czy brakuje grafiki lub fragmentów tekstu? Czy pojawiają się puste strony? .....	109
Czy format strony różni się od formatu na innej urządzeniu? .....	110
Czy jakość grafiki jest niska? .....	110
W urządzeniu występują zacięcia materiałów .....	111
Usuwanie zacięć materia³u .....	111
Usuwanie innych zacięć materia³ów .....	112
Wskazówki pozwalające uniknąć zacięć materiałów .....	113
Jakość druku jest nieodpowiednia .....	114
Druk zbyt jasny lub wyblakły .....	114
Plamki tonera .....	114
Ubytki .....	115
Pionowe linie .....	115
Szary nalot w tle .....	116
Rozmazywanie tonera .....	116
Sypki toner .....	117
Powtarzające się defekty pionowe .....	117
Zniekształcone znaki .....	118
Skrzywienie strony .....	118
Zwijanie się lub fałdowanie .....	119
Zmarszczenia lub zgniecenia .....	119
Obwódka tonera wokół znaków .....	120
Na panelu sterowania urządzenia wyświetlane są komunikaty o błędach .....	121
Postępowanie w przypadku najczęstszych komunikatów o błędach .....	121
Komunikaty o błędach krytycznych .....	121
Komunikaty alarmowe .....	122
Komunikaty ostrzegawcze .....	123

Kopia nie została wydrukowana .....	124
Czy materiały są włożone do podajnika wejściowego? .....	124
Czy prawidłowo włożono oryginał? .....	124
Kopie są puste, brakuje obrazów lub są one wyblakłe .....	125
Czy taśma zabezpieczająca została usunięta z kasety drukującej? .....	125
Czy w kasetce drukującej jest już mało tonera? .....	125
Czy oryginał jest niskiej jakości? .....	125
Czy oryginał ma kolorowe tło? .....	125
Jakość druku jest nieodpowiednia .....	126
Zapobieganie problemom .....	126
W automatycznym podajniku dokumentów (ADF) występują zacięcia materiałów .....	127
Typowe miejsca występowania zacięć w automatycznym podajniku dokumentów (ADF) .....	127
Usuwanie zacięcia w automatycznym podajniku dokumentów (ADF) .....	128
Na kopii widoczne są różnego rodzaju defekty .....	130
Pionowe białe lub wyblakłe smugi .....	130
Puste strony .....	130
Skopiowany został niewłaściwy oryginał .....	131
Kopia jest zbyt jasna lub ciemna .....	131
Zbędne linie .....	131
Czarne kropki lub smugi .....	131
Niewyraźny tekst .....	131
Zmniejszony format .....	132
Zeskanowany obraz jest niskiej jakości .....	133
Czy oryginał jest uprzednio powieloną fotografią lub rysunkiem? .....	133
Czy jakość obrazu poprawia się na wydruku? .....	133
Czy obraz jest wykrzywiony? .....	133
Czy zeskanowany obraz zawiera plamy, linie, pionowe białe paski lub inne defekty? .....	133
Czy grafika wygląda inaczej niż na oryginale? .....	134
Część obrazu nie została zeskanowana .....	135
Czy prawidłowo włożono oryginał? .....	135
Czy oryginał ma kolorowe tło? .....	135
Czy na zeskanowanym obrazie występują przebicia tekstu lub obrazów z drugiej strony oryginału? .....	135
Czy oryginał jest dłuższy niż 381 mm? .....	135
Czy oryginał jest za mały? .....	135
Czy używany jest program HP Director? (tylko komputery Macintosh) .....	135
Czy format materiału jest prawidłowy? .....	136
Skanowanie trwa zbyt długo .....	137
Czy rozdzielczość lub poziom kolorów został ustawiony na zbyt wysoki? .....	137
Czy w oprogramowaniu ustawiono skanowanie w kolorze? .....	137
Czy przed rozpoczęciem skanowania wysłano zadanie druku lub kopowania? .....	137
Czy w komputerze ustawiono opcję komunikacji dwukierunkowej? .....	137
Wyświetlane są komunikaty o błędach .....	138
Najczęstsze komunikaty o błędach skanowania .....	138
Skanner nie wykonał żadnego działania .....	139
Czy prawidłowo włożono oryginał? .....	139
Jakość zeskanowanego obrazu jest nieodpowiednia .....	140
Zapobieganie problemom .....	140
Puste strony .....	140
Zeskanowany obraz jest zbyt jasny lub ciemny .....	141
Zbędne linie .....	141
Czarne kropki lub smugi .....	141

Niewyraźny tekst .....	141
------------------------	-----

## Załącznik A Specyfikacje

Urządzenie wielofunkcyjne HP LaserJet 3380 .....	145
Urządzenie wielofunkcyjne HP LaserJet 3380 - specyfikacje .....	145
Urządzenie wielofunkcyjne HP LaserJet 3380 bateria .....	147

## Załącznik B Informacje dotyczące przepisów

.....	149
przepisy FCC .....	150
Ustawa o ochronie abonentów telefonicznych (Stany Zjednoczone) .....	151
Wymagania IC CS-03 .....	152
Informacje dotyczące przepisów dla krajów/regionów Unii Europejskiej .....	152
Oświadczenie dotyczące środków bezpieczeństwa .....	153
Bezpieczeństwo lasera .....	153
Canada DOC regulations .....	153
Laser statement for Finland .....	154
Korean EMI statement .....	154
Australia .....	155
Deklaracja zgodności .....	156
Program ochrony środowiska .....	157
Ochrona środowiska naturalnego .....	157
Wytwarzanie ozonu .....	157
Zużycie mocy .....	157
Zużycie tonera .....	157
Zużycie papieru .....	157
Tworzywa sztuczne .....	158
Materiały eksploatacyjne do drukarki HP LaserJet .....	158
Informacje na temat programu zwrotów i odzysku materiałów eksploatacyjnych	
HP .....	158
Papier .....	158
Ograniczenia dotyczące materiałów .....	158
Nederlands .....	159
Więcej informacji .....	159
Arkusze danych o bezpieczeństwie materia³ów .....	160

## Załącznik C Oświadczenie o ograniczonej gwarancji firmy HP

ROCZNA OGRANICZONA GWARANCJA na urządzenie wielofunkcyjne HP LaserJet 3380 .....	161
---	-----

## Załącznik D Części i akcesoria HP

Zamawianie części i akcesoriów firmy HP .....	164
Tabele części i akcesoriów HP .....	164
Kasety drukujące HP LaserJet .....	167
Polityka firmy HP wobec kaset drukujących innych producentów .....	167
Instalacja kaset drukuj¹cej .....	167
Przechowywanie kaset drukujących .....	167
Spodziewana żywotność kasety drukującej .....	167
Utylizacja kaset drukujących .....	168
Oszczędzanie tonera .....	168
Moduły pamięci DIMM (pamięć lub czcionki) .....	169
Sprawdzenie poprawnoœci instalacji lub dezinstalacji modu³ów DIMM .....	169
Instalacja modu³u DIMM .....	169

Usuwanie modu³u DIMM .....	171
----------------------------	-----

## **Załącznik E Serwis i pomoc techniczna**

Uzyskiwanie pomocy serwisowej dotyczącej sprzętu .....	174
Uzyskiwanie pomocy serwisowej dotycz'cej sprzętu .....	174
Rozszerzona gwarancja .....	175
Serwisowy formularz informacyjny .....	176

## **Słownik**

## **Indeks**



# 1

# Informacje podstawowe

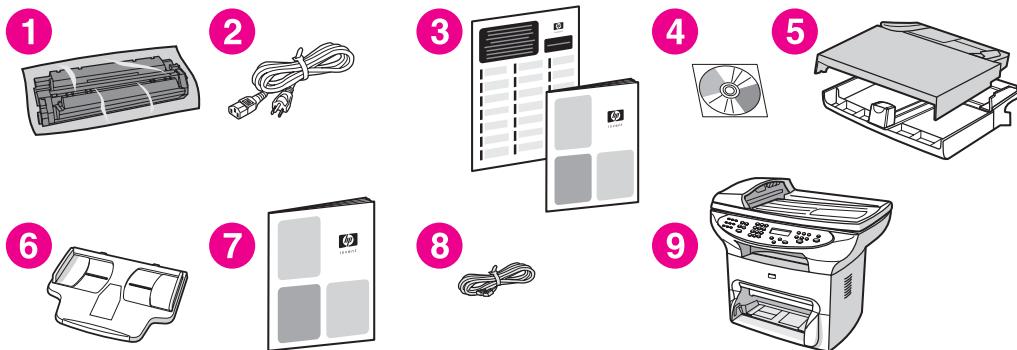
Informacje zawarte w tej części umożliwiają zapoznanie się z nowym urządzeniem wielofunkcyjnym HP LaserJet 3380 :

- [Identyfikacja urządzenia wielofunkcyjnego HP LaserJet 3380](#)
- [Charakterystyka urządzenia](#)
- [Identyfikacja składników sprzętowych](#)
- [Identyfikacja elementów panelu sterowania urządzenia](#)
- [Identyfikacja składników oprogramowania](#)
- [Specyfikacje materiałów drukarskich](#)

# Identyfikacja urządzenia wielofunkcyjnego HP LaserJet 3380

Poniższy rysunek umożliwia identyfikację zawartości opakowania.

## Zawartość opakowania



- 1 Kaseta drukująca
- 2 Przewód zasilający
- 3 Przewodnik wprowadzający oraz ulotka z pomocnymi informacjami
- 4 Dysk CD-ROM zawierający oprogramowanie urządzenia oraz ekranową instrukcję obsługi
- 5 Podajnik wejściowy na 250 arkuszy materiału oraz podajnik wejściowy do szybkiego podawania materiałów
- 6 Automatyczny podajnik dokumentów (ADF)
- 7 Instrukcja obsługi faksu
- 8 Przewód telefoniczny
- 9 Urządzenie wielofunkcyjne HP LaserJet 3380

### Uwaga

Należy korzystać z przewodu telefonicznego oraz przewodu zasilającego dostarczonego z urządzeniem. Użycie innych przewodów telefonicznych lub przewodów zasilających może mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia.

W celu dokładniejszego zapoznania się z urządzeniem należy skorzystać z poniższych źródeł informacji:

- **Przybornik HP.** Ten składnik oprogramowania wykorzystywany jest do wykonywania wielu zadań opisanych w niniejszej instrukcji obsługi, oraz do wprowadzania ustawień drukowania, faksowania, kopowania i skanowania.
- **Przewodnik czynności wstępnych** Przewodnik ten jest wykorzystywany do konfigurowania urządzenia, podłączenia go do komputera oraz instalacji oprogramowania.
- **Instrukcja obsługi faksu.** Przewodnik ten jest wykorzystywany do konfiguracji i obsługi funkcji faksu.

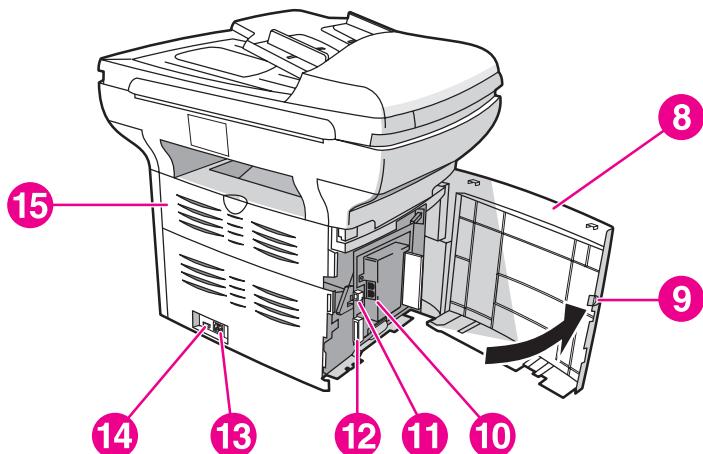
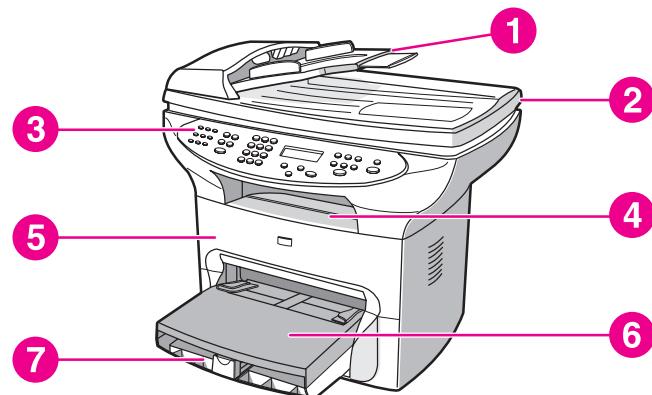
## Charakterystyka urządzenia

Szybkość	<ul style="list-style-type: none"><li>Drukowanie i kopiowanie z szybkością do 20 stron na minutę (ppm); wydruk pierwszej strony w ciągu 8 sekund</li></ul>
Obsługa papieru	<ul style="list-style-type: none"><li>Skaner płaski formatu Legal, automatyczny podajnik dokumentów (ADF) o pojemności 50 arkuszy, podajnik wejściowy materiałów o pojemności 250 arkuszy i podajnik do szybkiego podawania materiałów o pojemności 10 arkuszy</li></ul>
Pamięć	<ul style="list-style-type: none"><li>32 MB pamięci RAM (9 MB przeznaczone dla systemu i 23 MB dostępne dla użytkownika) i gniazdo modułu DIMM służące do dodawania czcionek i pamięci</li></ul>
Komunikacja	<ul style="list-style-type: none"><li>Port USB (zgodny ze specyfikacją 2.0) i port równoległy IEEE 1284-B</li></ul>
Drukowanie	<ul style="list-style-type: none"><li>Maksymalna rozdzielcość 1200 x 1200 dpi, PCL 6 oraz emulacja Adobe PostScript (poziomu 2)</li></ul>
Faks	<ul style="list-style-type: none"><li>W pełni funkcjonalny faks standardu V.34 z książką telefoniczną, funkcjami pobierania i opóźnionego wysyłania faksów oraz 4 MB pamięci Flash pozwalającej na przechowanie do 250 stron.</li></ul>
Kopiowanie	<ul style="list-style-type: none"><li>Funkcja zmniejszania/powiększania, automatyczne sortowanie z szybkością do 20 stron na minutę</li></ul>
Skanowanie	<ul style="list-style-type: none"><li>Skanowanie kolorowe, 24-bitowe, o rozdzielcości 600 dpi (rozdzielcość interpolowana do 9600)</li></ul>

## Identyfikacja składników sprzętowych

Poniższy rysunek umożliwia identyfikację składników sprzętowych.

### Składniki sprzętowe urządzenia wielofunkcyjnego HP LaserJet 3380

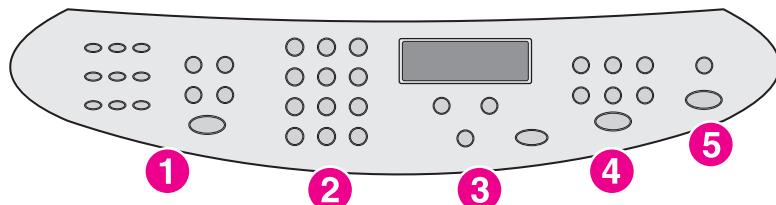


- 1 Automatyczny podajnik dokumentów (ADF)
- 2 Pokrywa płaskiego skanera
- 3 Panel sterowania urządzenia
- 4 Pojemnik wyjściowy
- 5 Drzwiczki kasety drukującej
- 6 Podajnik wejściowy do szybkiego podawania materiałów
- 7 Podajnik wejściowy materiałów
- 8 Lewa ścianka urządzenia
- 9 Zatrzask lewej ścianki urządzenia
- 10 Porty interfejsu faksu
- 11 Port USB
- 12 Port równoległy
- 13 Gniazdko zasilania
- 14 Wyłącznik zasilania
- 15 Drzwiczki prostej ścieżki wydruku

# Identyfikacja elementów panelu sterowania urządzenia

Poniższy rysunek umożliwia identyfikację elementów panelu sterowania urządzenia.

## Elementy panelu sterowania urządzenia



- 1 **Przyciski obsługi faksu.** Przycisków obsługi faksu używać można do wysyłania i odbierania faksów, a także w celu zmiany często używanych ustawień faksu. Informacje na temat wykorzystania przycisków obsługi faksu znajdują się w instrukcji obsługi faksu.
- 2 **Przyciski alfanumeryczne.** Przyciski alfanumeryczne służą do wpisywania danych pokazywanych na wyświetlaczu panelu sterowania urządzenia oraz do wybierania numerów telefonów przy faksowaniu. Informacje na temat używania przycisków alfanumerycznych można znaleźć w instrukcji obsługi faksu.
- 3 **Przyciski obsługi menu i anulowania.** Przyciski te służą do wybierania opcji menu, ustalania stanu urządzenia oraz anulowania bieżącego zadania.
- 4 **Przyciski obsługi kopiowania.** Przyciski te umożliwiają zmianę często używanych ustawień domyślnych oraz rozpoczęcie kopiowania. Instrukcje dotyczące kopiowania można znaleźć w sekcji [Kopiowanie](#).
- 5 **Przyciski obsługi skanowania.** Przyciski te służą do skanowania do programu poczty elektronicznej lub folderu. Instrukcje dotyczące skanowania można znaleźć w sekcji [Skanowanie](#).

## Identyfikacja składników oprogramowania

---

### Uwaga

Zainstalowane składniki oprogramowania zależą od systemu operacyjnego i typu instalacji. Więcej informacji można znaleźć w przewodniku czynności wstępnych.

Wraz z urządzeniem dostarczane są następujące elementy oprogramowania:

- Przybornik HP
- Program do skanowania HP LaserJet
- Sterownik skanera TWAIN lub WIA
- Faks HP LaserJet
- Readiris OCR (nie instalowany z innymi programami; wymagana jest oddzielna instalacja)
- Sterowniki urządzenia (PCL 6, PCL 5e, PostScript – emulacja poziomu 2)
- Instalator/dezinstalator

# Specyfikacje materiałów drukarskich

Dla uzyskania optymalnych efektów należy używać zwykłego papieru kserograficznego o gramaturze od 75 do 90 g/m<sup>2</sup>. Papier powinien być dobrej jakości, bez nacięć, szczerb, rozdarć, skaz, drobin, kurzu, fałd, zmarszczek, zawinięć ani zagiętych krawędzi.

## Uwaga

Urządzenie obsługuje szeroką gamę materiałów drukarskich o formacie standardowym lub nietypowym. Pojemność podajników i pojemników może różnić się w zależności od gramatury materiałów, ich grubości i warunków środowiskowych. Stopień gładkości — od 100 do 250 (skala Sheffield).

Należy używać wyłącznie folii przezroczystych przeznaczonych dla drukarek HP LaserJet.

## Obsługiwane formaty i gramatura materiałów

### Formaty papieru w podajniku materiałów

Podajnik wejściowy materiałów	Wymiary	Waga lub grubość	Pojemność
Minimalny format papieru	76 na 127 mm	60 do 163 g/m <sup>2</sup>	250 arkuszy (75 g/m <sup>2</sup> )
Maksymalny format papieru	216 na 356 mm	60 do 163 g/m <sup>2</sup>	250 arkuszy (75 g/m <sup>2</sup> )
Minimalny format papieru błyszczącego	76 na 127 mm	75 do 120 g/m <sup>2</sup>	Maksymalna wysokość stosu: 30 mm
Maksymalny format papieru błyszczącego	216 na 356 mm	75 do 120 g/m <sup>2</sup>	Maksymalna wysokość stosu: 30 mm
Minimalny format folii	76 na 127 mm	0,10 do 0,13 mm	125 arkuszy
Maksymalny format folii	216 na 356 mm	0,10 do 0,13 mm	125 arkuszy
Minimalny format kopert	90 na 160 mm	75 do 105 g/m <sup>2</sup>	30 kopert
Maksymalny format kopert	178 na 254 mm	75 do 105 g/m <sup>2</sup>	30 kopert
Minimalny format etykiet	76 na 127 mm	60 do 216 g/m <sup>2</sup>	100 arkuszy
Maksymalny format etykiet	216 na 356 mm	60 do 216 g/m <sup>2</sup>	100 arkuszy
Minimalny format kart	76 na 127 mm	135 do 163 g/m <sup>2</sup>	100 arkuszy
Maksymalny format kart	216 na 356 mm	135 do 163 g/m <sup>2</sup>	100 arkuszy

**Uwaga**

Poniższa tabela zawiera standardowe formaty materiałów obsługiwane przez urządzenie w podajniku do szybkiego podawania materiałów.

**Formaty papieru w podajniku do szybkiego podawania materiałów**

Podajnik wejściowy do szybkiego podawania materiałów	Wymiary	Waga lub grubość	Pojemność
Minimalny format papieru	76 na 127 mm	60 do 163 g/m <sup>2</sup>	10 arkuszy (75 g/m <sup>2</sup> )
Maksymalny format papieru	216 na 356 mm	60 do 163 g/m <sup>2</sup>	10 arkuszy (75 g/m <sup>2</sup> )
Minimalny format papieru błyszczącego	76 na 127 mm	75 do 120 g/m <sup>2</sup>	Maksymalna wysokość stosu: 1,5 mm
Maksymalny format papieru błyszczącego	216 na 356 mm	75 do 120 g/m <sup>2</sup>	Maksymalna wysokość stosu: 1,5 mm
Minimalny format folii	76 na 127 mm	0,10 do 0,13 mm	5 arkuszy
Maksymalny format folii	216 na 356 mm	0,10 do 0,13 mm	5 arkuszy
Minimalny format kopert	76 na 127 mm	60 do 90 g/m <sup>2</sup>	Individual kopert
Maksymalny format kopert	216 na 356 mm	60 do 90 g/m <sup>2</sup>	Individual kopert
Minimalny format etykiet	76 na 127 mm	60 do 216 g/m <sup>2</sup>	4 arkuszy
Maksymalny format etykiet	216 na 356 mm	60 do 216 g/m <sup>2</sup>	4 arkuszy
Minimalny format kart	76 na 127 mm	135 do 163 g/m <sup>2</sup>	4 arkuszy
Maksymalny format kart	216 na 356 mm	135 do 163 g/m <sup>2</sup>	4 arkuszy

**Formaty papieru w automatycznym podajniku dokumentów (ADF)**

podajnik ADF	Wymiary	Waga lub grubość	Pojemność
Minimalny format papieru	127 na 127 mm	60 do 90 g/m <sup>2</sup>	50 arkuszy (75 g/m <sup>2</sup> )
Maksymalny format papieru	215,9 na 381 mm	60 do 90 g/m <sup>2</sup>	50 arkuszy (75 g/m <sup>2</sup> )

# Zmiana ustawień z poziomu przybornika HP lub panelu sterowania urządzenia

Ustawienia urządzenia można zmieniać za pomocą Przybornika HP lub z poziomu panelu sterowania urządzenia. Zwykle łatwiejszym sposobem zmiany ustawień jest skorzystanie z Przybornika HP.

W poniższej tabeli przedstawiono niektóre z ustawień, które mogą być zmieniane z poziomu Przybornika HP oraz panelu sterowania urządzenia. Informacje na temat wykorzystania Przybornika HP do zmiany ustawień znajdują się w pomocy do tego programu. Pomoc do Przybornika HP można otworzyć, klikając **W jaki sposób** po lewej stronie okna przybornika HP. (Informacje dotyczące sposobu dostępu do przybornika HP znajdują się w sekcji [Korzystanie z Przybornika HP](#).) Informacje na temat wykorzystania panelu sterowania urządzenia do zmiany ustawień znajdują się w niniejszym rozdziale.

## Uwaga

Ustawienia wprowadzone w oprogramowaniu zastępują ustawienia wprowadzone w sterowniku urządzenia. Ustawienia sterownika urządzenia zastępują ustawienia wprowadzone z poziomu Przybornika HP i panelu sterowania urządzenia.

Ustawienie lub funkcja	Przybornik HP	Panel sterowania urządzenia
Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych.	X	X
Drukowanie stron informacyjnych, takich jak strona konfiguracji, mapa menu panelu sterowania urządzenia i strona Wykorzystanie.	X	X
Zmiana języka wyświetlacza panelu sterowania urządzenia.	X	X
Zmiana języka w Przyborniku HP.	X	
Ustawienia alarmów stanu.	X	
Konfiguracja ustawień wysyłania lub odbierania faksów.	X	X
Wyświetlanie lub przekazywanie dalej faksów odebranych przez komputer.	X	
Konfiguracja ustawień skanowania do programu poczty elektronicznej lub do folderu.	X	
Zmiana ustawień kopiowania.	X	X
Dodawanie, usuwanie lub modyfikacja miejsc docelowych książki telefonicznej faksu.	X	X
Przejście do ekranowej instrukcji obsługi.	X	

<b>Ustawienie lub funkcja</b>	<b>Przybornik HP</b>	<b>Panel sterowania urządzenia</b>
Zdalne sprawdzanie stanu urządzenia.	X	

# Korzystanie z Przybornika HP

Przybornik HP to aplikacja sieci WWW, którą można wykorzystać do wykonywania następujących zadań:

- Monitorowanie stanu urządzenia.
- Przeglądanie i konfiguracja ustawień urządzenia dla drukowania, faksowania, kopiowania i skanowania.
- Wyświetlanie wskazówek dotyczących rozwiązywania problemów oraz informacji typu „W jaki sposób”.
- Wyświetlanie dokumentacji elektronicznej.
- Wyświetlanie alarmów dotyczących danego zdarzenia lub stanu urządzenia.

Przybornik HP może być wyświetlany, jeżeli urządzenie jest podłączone do komputera lub do sieci. Aby móc korzystać z Przybornika HP, należy uprzednio przeprowadzić pełną instalację oprogramowania.

## Uwaga

Do otwarcia i korzystania z przybornika HP nie jest potrzebny dostęp do Internetu. However, if you click a link in the Other Links area, you must have Internet access to go to the site associated with the link. Jest on jednak wymagany do przejścia do witryny skojarzonej z łączem w przypadku kliknięcia łącza w obszarze **Inne łącza**. For more information, see . Więcej informacji znajduje się w sekcji [Inne łącza](#).

## Obsługiwane systemy operacyjne

Z Przybornika HP można korzystać w następujących systemach operacyjnych:

- Windows 98, Windows Millennium Edition (Me), Windows 2000 i Windows XP
- Mac OS X v10.1 i v10.2

## Uwaga

Aby Przybornik HP mógł działać poprawnie, w systemie operacyjnym należy zainstalować protokół TCP/IP (Transmission Control Protocol over Internet Protocol).

## Obsługiwane przeglądarki

Aby korzystać z Przybornika HP, należy zainstalować jedną z poniższych przeglądarek:

- Microsoft Internet Explorer w wersji 5.5 lub późniejszej
- Netscape Navigator w wersji 6.23 lub późniejszej

Wszystkie strony mogą być wydrukowane z poziomu przeglądarki.

## Wyświetlanie Przybornika HP

Otwórz Przybornik HP, używając jednego z poniższych sposobów:

- Na pulpicie kliknij dwukrotnie ikonę Przybornika HP .
- Kliknij dwukrotnie ikonę Stan klienta w zasobniku systemowym, znajdującym się z prawej strony paska zadań.
- W menu **Start** wskaż **HP LaserJet** i wybierz **Przybornik HP**.

Przybornik HP otwiera się w przeglądarce sieci Web.

## Uwaga

Po otwarciu adresu URL istnieje możliwość dodania go do Ulubionych. Umożliwi to w przyszłości szybkie przejście do programu.

## Sekcje Przybornika HP

Przybornik HP zawiera następujące sekcje:

- Karta **Stan**
- Karta **Faks**
- Karta **Skanuj do...**
- Karta **Rozwiązywanie problemów**
- Karta **Dokumentacja**

## Inne łącza

Każda strona Przybornika HP zawiera łącza do witryny internetowej HP, gdzie można zarejestrować urządzenie i uzyskać pomoc techniczną dotyczącą urządzenia, jak również łącza umożliwiające zamawianie materiałów eksplotacyjnych. Aby skorzystać z tych łączy, niezbędny jest dostęp do Internetu. W przypadku korzystania z połączenia modemowego, o ile połączenie nie zostało nawiązane po otwarciu Przybornika HP, przeglądanie tych stron możliwe jest dopiero po połączeniu z Internetem.

## Karta Stan

Karta **Stan** zawiera łącza do następujących stron:

- **Stan urządzenia.** Przeglądanie informacji o stanie urządzenia. Strona ta wskazuje stan urządzenia, taki jak zacięcie papieru lub pusty podajnik wejściowy. Po usunięciu problemu z urządzeniem należy kliknąć **Odśwież**, aby zaktualizować stan urządzenia.
- **Konfiguracja alarmów stanu.** Umożliwia taką konfigurację urządzenia, aby automatycznie zawiadamiało ono użytkownika o alarmach urządzenia. Z poziomu tej strony można włączyć lub wyłączyć alarmy, określić, kiedy urządzenie ma przesyłać alarmy, oraz wybrać sposób wyświetlania alarmu (okno komunikatu lub ikona na pasku zadań). Aby uaktywnić ustawienia alarmów stanu, kliknij **Zastosuj**.
- **Przegląd konfiguracji.** Pozwala na podgląd możliwych ustawień urządzenia. Na stronie tej wyświetlana jest również informacja o zainstalowanych akcesoriach, takich jak moduły pamięci DIMM. Na stronie **Przegląd konfiguracji** wyświetlane są te same informacje, które znajdują się na stronie konfiguracji.
- **Drukowanie stron informacyjnych.** Służy do wydruku strony konfiguracyjnej i innych stron informacyjnych dostępnych dla urządzenia.

## Karta Faks

Karta **Faks** zawiera łącza do następujących stron:

- **Zadania faksowania**
- **Książka telefoniczna faksu**
- **Rejestr wysłanych faksów**
- **Właściwości danych faksowania**

- **Raporty faksów**
- **Szczegółowe ustawienia faksu**

#### **Uwaga**

Więcej informacji o funkcjach i cechach faksu znajduje się w instrukcji obsługi faksu.

### **Karta Skanuj do...**

Karta **Skanuj do...** zawiera łącza do następujących stron:

- **Miejsca docelowe skanowania**
- **Preferencje skanowania**

#### **Uwaga**

Preferencje skanowania należy ustawić przed rozpoczęciem skanowania z komputera lub użyciem przycisku **SKANOWANIE DO** na panelu sterowania urządzenia.

### **Karta Rozwiązywanie problemów**

Karta **Rozwiązywanie problemów** zawiera łącza do różnych informacji dotyczących rozwiązywania problemów, np. sposobów usuwania zacięcia materiału, sposobów rozwiązywania problemów z jakością druku oraz problemów z faksowaniem, kopiowaniem lub skanowaniem.

### **Karta Dokumentacja**

Karta **Dokumentacja** zawiera łącza do następujących źródeł informacji:

- **Instrukcja obsługi.** Instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące korzystania z urządzenia, specyfikacji i pomocy technicznej. Instrukcja obsługi jest dostępna w formacie HTML oraz PDF.
- **Plik Late-Breaking News.** Dokument ten zawiera najnowsze informacje o urządzeniu. Jest on dostępny jedynie w języku angielskim.

# Korzystanie z panelu sterowania urządzenia

Ustawienia można również skonfigurować z poziomu panelu sterowania urządzenia. W sekcji tej opisano sposób wykonywania następujących zadań:

- [Drukowanie strony konfiguracji](#)
- [Drukowanie mapy menu panelu sterowania urządzenia](#)
- [Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych](#)
- [Zmiana języka wyświetlacza panelu sterowania urządzenia](#)
- [Zmiana domyślnego formatu materiału](#)
- [Używanie przycisków sterujących głośnością](#)
- [Zmiana ustawień drukowania](#)

## Drukowanie strony konfiguracji

Bieżące ustawienia urządzenia można sprawdzić, drukując stronę konfiguracji.

### Aby wydrukować stronę konfiguracji

1. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**.
2. Za pomocą przycisków < i > wybierz **RAPORTY**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
3. Za pomocą przycisków < i > wybierz **RAPORT KONFIGUR**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.

Urządzenie zakończy obsługę menu i wydrukuje raport.

## Drukowanie mapy menu panelu sterowania urządzenia

Wydrukowanie mapy menu panelu sterowania urządzenia umożliwia zapoznanie się z opcjami menu panelu sterowania urządzenia.

### Aby wydrukować mapę menu panelu sterowania urządzenia

1. Na panelu sterowania urządzenia naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
2. Za pomocą przycisków < i > wybierz **RAPORTY**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
3. Za pomocą przycisków < i > wybierz **STRUKTURA MENU**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.

Zostanie wydrukowana mapa menu, pokazująca wszystkie opcje menu panelu sterowania urządzenia.

## Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych

Przywrócenie ustawień domyślnych powoduje powrót wszystkich ustawień do ich fabrycznych wartości domyślnych oraz wyczyszczenie nazwy i numeru telefonu wpisanego w nagłówku faksu. (Informacje dotyczące sposobu dodawania informacji do nagłówka faksu znajdują się w instrukcji obsługi faksu). Procedura ta usuwa numery faksów i nazwy przypisane do klawiszy szybkiego dostępu oraz kodów szybkiego wybierania, a także kasuje wszystkie strony zapisane w pamięci. Po wykonaniu tej procedury urządzenie zostanie automatycznie ponownie uruchomione.

### Aby przywrócić domyślne ustawienia fabryczne

1. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**.
2. Za pomocą przycisków < i > wybierz **OBSŁUGA**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
3. Za pomocą przycisków < i > wybierz **PRZYW USTW STAND**, naciśnij **MENU/WYBIERZ**, a następnie ponownie naciśnij **MENU/WYBIERZ**, aby zatwierdzić wybór.

Urządzenie zostanie automatycznie ponownie uruchomione.

## Zmiana języka wyświetlacza panelu sterowania urządzenia

Poniższa procedura służy do zmiany języka drukowania raportów i wyświetlania komunikatów na panelu sterowania urządzenia na język inny niż domyślny.

### Uwaga

Strona demonstracyjna jest drukowana jedynie w języku angielskim.

### Aby zmienić język wyświetlacza panelu sterowania urządzenia

1. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**.
2. Za pomocą przycisków < i > wybierz **USTAW. STANDARD.**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
3. Za pomocą przycisków < i > wybierz **JĘZYK**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
4. Za pomocą przycisków < i > wybierz żądaną język.
5. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**, aby zachować wybrane ustawienie.

Urządzenie zostanie automatycznie ponownie uruchomione.

## Zmiana domyślnego formatu materiału

Ustawienia formatu materiału powinny odpowiadać formatowi materiału zwykle załadowanego do podajnika wejściowego materiałów. Urządzenie wykorzystuje te ustawienie podczas kopiowania, drukowania raportów i faksów oraz przy włączeniu automatycznego zmniejszania faksów przychodzących.

### Aby zmienić domyślny format materiału

1. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**.
2. Za pomocą przycisków < i > wybierz **USTAW. STANDARD.**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.

3. Za pomocą przycisków < i > wybierz **STAND FORMAT PAP**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
4. Naciśnij przycisk < lub > aż do momentu pojawienia się formatu załadowanego papieru. Możliwy jest wybór opcji **LETTER**, **LEGAL** lub **A4**.
5. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**, aby zachować wybrane ustawienie.

## **Używanie przycisków sterujących głośnością**

Istnieje możliwość ustawienia głośności następujących dźwięków:

- Alarm dźwiękowy wysyłany przez urządzenie w sytuacji wymagającej działania użytkownika, np. gdy osłona urządzenia jest otwarta.
- Sygnały dźwiękowe emitowane podczas naciskania przycisków na panelu sterowania urządzenia.
- Dźwięki towarzyszące faksom wychodzącym.
- G³oœnoœæ sygna³u faksów przychodzących.

### **Aby zmienić głośność alarmu**

Dźwięk alarmu można usłyszeć podczas sygnalizowania alarmów oraz komunikatów o błędach krytycznych. Czas trwania alarmu wynosi jedną sekundę lub trzy sekundy, w zależności od rodzaju błędu.

1. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**.
2. Za pomocą przycisków < i > wybierz **USTAW. STANDARD.**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
3. Za pomocą przycisków < i > wybierz **USTAW. GŁOŚNOŚCI**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
4. Naciśnij **MENU/WYBIERZ**, aby wybrać ustawienia opcji **GŁOŚNOŚĆ ALARMU**.
5. Za pomocą przycisków < i > wybierz ustawienie **WYŁĄCZONY**, **CICHY**, **ŚREDNI** lub **GŁOŚNY**.
6. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**, aby zachować wybrane ustawienie.

---

#### **Uwaga**

Fabrycznym ustawieniem domyślnym głośności alarmu jest ustawienie **CICHY**.

### **Aby zmienić poziom głośności faksu**

Ustawienie to określa głośność różnych dźwięków faksu towarzyszących wysyłaniu lub odbieraniu faksów przez urządzenie.

1. Naciśnij przycisk **GŁOSNOŚĆ**.
2. Za pomocą przycisków < i > wybierz ustawienie **WYŁĄCZONY**, **CICHY**, **ŚREDNI** lub **GŁOŚNY**.
3. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**, aby zachować wybrane ustawienie.

---

#### **Uwaga**

Fabrycznym ustawieniem domyślnym jest **CICHY**.

## Zmiana głośności dzwonka faksu

Dzwonek faksu można usłyszeć podczas wstępnego wysyłania i odbierania połączeń. Czas trwania sygnału dzwonka zależy od ustawień dzwonka stosowanych przez lokalną firmę telekomunikacyjną.

1. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**.
2. Za pomocą przycisków < i > wybierz **USTAW. STANDARD.**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
3. Za pomocą przycisków < i > wybierz **USTAW. GŁOŚNOŚCI**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
4. Za pomocą przycisków < lub > wybierz **GŁOŚNOŚĆ DZWONKA**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
5. Za pomocą przycisków < i > wybierz ustawienie **WYŁĄCZONY, CICHY, ŚREDNI** lub **GŁOŚNY**.
6. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**, aby zachować wybrane ustawienie.

---

### Uwaga

Fabrycznym ustawieniem domyślnym jest **CICHY**.

## Zmiana głośności sygnału przycisków panelu sterowania

Głośność sygnału przycisków dotyczy dźwięku emitowanego po naciśnięciu przycisku panelu sterowania urządzenia.

1. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**.
2. Za pomocą przycisków < i > wybierz **USTAW. STANDARD.**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
3. Za pomocą przycisków < i > wybierz **USTAW. GŁOŚNOŚCI**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
4. Za pomocą przycisków < i > wybierz **GŁOŚN. KLAWSZY**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
5. Za pomocą przycisków < i > wybierz ustawienie **WYŁĄCZONY, CICHY, ŚREDNI** lub **GŁOŚNY**.
6. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**, aby zachować wybrane ustawienie.

---

### Uwaga

Fabrycznym ustawieniem domyślnym głośności sygnału przycisków jest ustawienie **CICHY**.



# 3

# Drukowanie

Aby drukować z poziomu panelu sterowania urządzenia, należy zapoznać się z poniższymi informacjami.

- [Drukowanie przy użyciu ręcznego podawania materiałów](#)
- [Wstrzymywanie lub anulowanie zadania drukowania](#)
- [Sterowniki urządzenia](#)
- [Opis ustawień jakości druku](#)
- [Optymalizacja jakości druku dla różnych rodzajów materiałów](#)
- [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#)
- [Wskazówki dotyczące używania materiałów](#)
- [Wybieranie materiałów do automatycznego podajnika dokumentów \(ADF\)](#)
- [Drukowanie na kopertach](#)
- [Drukowanie na foliach i etykietach](#)
- [Drukowanie na papierze firmowym i formularzach z nadrukiem](#)
- [Drukowanie na materiałach o nietypowych formatach lub na kartach](#)
- [Drukowanie po obu stronach materiału \(ręczne drukowanie dwustronne\)](#)
- [Drukowanie wielu stron na jednym arkuszu materiału](#)
- [Drukowanie broszur](#)
- [Drukowanie znaków wodnych](#)

## Drukowanie przy użyciu ręcznego podawania materiałów

Z podawania ręcznego należy korzystać przy drukowaniu materiałów mieszanych (na przykład wydruk koperty, następnie listu, znowu koperty itd.). Kopertę należy załadować do podajnika wejściowego szybkiego podawania materiałów, a papier firmowy do głównego podajnika wejściowego.

### Drukowanie przy użyciu ręcznego podawania materiałów

1. Otwórz okno właściwości urządzenia lub ustawień urządzenia (sterownik urządzenia) w używanym programie.
2. Na karcie **Papier** lub **Papier/jakość** (karta **Paper Type/Quality** w przypadku niektórych sterowników dla komputerów Macintosh) wybierz **Podawanie ręczne** z listy rozwijanej **Źródło:** lub **Źródło papieru.** (Instrukcje dotyczące uzyskiwania dostępu do ustawień urządzenia z poziomu użytkowanego komputera znajdują się w sekcji [Zmiana ustawień drukowania.](#))
3. Wyślij zadanie drukowania.
4. Po zmianie ustawienia poczekaj, aż na panelu sterowania urządzenia zostanie wyświetlony komunikat **PODAWANIE RĘCZNE**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**, aby wydrukować wszystkie zadania.

## Wstrzymywanie lub anulowanie zadania drukowania

Podczas drukowania istnieje możliwość jego anulowania poprzez naciśnięcie przycisku **ANULUJ** na panelu sterowania urządzenia.

### OSTROŻNIE

Naciśnięcie przycisku **ANULUJ** powoduje usunięcie zadania aktualnie przetwarzanego przez urządzenie. Jeśli uruchomiony jest więcej niż jeden proces (na przykład urządzenie drukuje podczas odbierania faksu), naciśnięcie przycisku **ANULUJ** spowoduje usunięcie procesu aktualnie wyświetlonego na wyświetlaczu panelu sterowania urządzenia.

Zadanie można również anulować z poziomu aplikacji lub usunąć je z kolejki wydruku.

Aby natychmiastowo zatrzymać drukowanie, należy wyjąć z urządzenia pozostałe w nim materiały. Po zatrzymaniu drukowania można użyć jednej z następujących opcji:

- **Panel sterowania urządzenia:** Aby anulować zadanie drukowania, naciśnij przycisk **ANULUJ** na panelu sterowania urządzenia.
- **Aplikacja:** Zwykle na ekranie komputera wyświetcone zostaje okno dialogowe umożliwiające anulowanie zadania drukowania.
- **Kolejka druku w systemie Windows:** Jeśli zadanie drukowania oczekuje w kolejce druku (w pamięci komputera) lub w buforze drukowania, usuń je stamtąd. Przejdź do okna **Urządzenia** w systemie Windows 98, Windows Me, Windows 2000 lub Windows XP. Kliknij przycisk **Start**, wybierz **Ustawienia**, a następnie **Urządzenia**. Kliknij dwukrotnie ikonę urządzenia, zaznacz zadanie drukowania, po czym kliknij **Usuń**.
- **Kolejka druku w systemie Macintosh:** Otwórz kolejkę druku klikając dwukrotnie ikonę urządzenia w oknie **Finder**. Następnie podświetl zadanie drukowania i kliknij przycisk **Trash**.

# Sterowniki urządzenia

Przy instalacji oprogramowania urządzenia wybrany został jeden z następujących sterowników urządzenia:

**Sterownik PCL 6 (domyślny):** Umożliwia korzystanie z wszystkich funkcji urządzenia. Jeżeli nie zachodzi potrzeba zachowania wstępnej zgodności z poprzednimi wersjami sterowników PCL (język sterowania urządzeniem) lub starszymi typami drukarek, zalecany jest sterownik PCL 6.

**Sterownik PCL 5e:** Pozwala na uzyskiwanie wydruków podobnych do wydruków z drukarek HP LaserJet starszego typu. Niektóre funkcje (FastRes 1200, ProRes 1200 oraz 300 dpi) nie są dostępne w przypadku tego sterownika. (Sterownika PCL 5e dostarczonego z tym urządzeniem nie należy stosować do starszych drukarek.)

**Sterownik PS:** Sterownik PostScript® (PS) zapewnia zgodność ze standardem PS. Niektóre funkcje (ręczne drukowanie dwustronne, drukowanie broszur, znaki wodne oraz drukowanie więcej niż czterech stron na arkuszu) nie są dostępne w przypadku tego sterownika.

---

## Uwaga

W zależności od wybranego sterownika urządzenie automatycznie przełącza języki z emulacji PS na PCL i odwrotnie. Sterownik PS emuluje funkcje Adobe® PostScript poziomu 2. Informacje na temat uzyskiwania dostępu do sterownika urządzenia znajdują się w sekcji [Zmiana ustawień drukowania](#).

---

## Zmiana ustawień drukowania

Po przeprowadzeniu instalacji istnieje możliwość dostępu do ustawień drukowania z poziomu sterownika urządzenia lub innej aplikacji. Ustawienia te nie dotyczą innych użytkowników w sieci.

Użyj jednej z poniższych metod, aby zmienić ustawienia drukowania:

Niektóre z ustawień urządzenia można również zmieniać przy użyciu Przybornika HP. Dodatkowe informacje na temat Przybornika HP znajdują się w sekcji [Korzystanie z Przybornika HP](#).

## Aby zmienić ustawienia domyślne we wszystkich programach (Windows)

**Windows 98, Windows Me oraz Windows XP Home:** W menu **Start** wskaż **Ustawienia**, a następnie kliknij **Urządzenia**. Prawym przyciskiem myszy kliknij ikonę urządzenia, a następnie **Właściwości**. Wprowadź wymagane zmiany ustawień, a następnie kliknij **OK**.

**Windows NT 4.0, Windows 2000 i Windows XP Professional:** W menu **Start** wskaż **Ustawienia**, a następnie kliknij **Urządzenia**. W systemie Windows 2000 kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę urządzenia, a następnie **Preferencje drukowania**. W systemie Windows NT 4.0 kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę urządzenia, a następnie **Domyślne ustawienia dokumentu**. Wprowadź wymagane zmiany ustawień, a następnie kliknij **OK**.

---

## Uwaga

Poszczególne czynności można wykonać także w inny sposób, lecz przedstawione metody są najbardziej rozpowszechnione.

---

## **Aby zmienić ustawienia domyślne we wszystkich programach (Macintosh)**

Macintosh OS 9.1:

1. Na pulpicie komputera Macintosh wybierz **File**, a następnie **Print Desktop**.
2. W oknie grupy urządzenia wybierz **HP All-in-one**.
3. Wprowadź wymagane zmiany ustawień.
4. Kliknij przycisk **Save Settings**.
5. Kliknij **Cancel**.

Macintosh OS X:

1. Otwórz dokument w edytorze tekstu.
2. Wybierz **File**, a następnie **Print**.
3. Wprowadź wymagane zmiany do ustawień standardowych.
4. W opcjach ustawień kliknij **Save Custom Setting**.
5. Aby wywołać ustawienia podczas drukowania dokumentu, wybierz opcję **Custom** w sekcji **Saved Settings**.

## **Aby zmienić ustawienia zadania drukowania (Windows)**

W menu **Plik** wybierz **Drukuj**. W oknie dialogowym **Drukuj** wybierz **Właściwości**. Zmień ustawienia, które chcesz zastosować do bieżącego zadania drukowania, a następnie kliknij **OK**.

## **Aby zmienić ustawienia zadania drukowania (Macintosh)**

W menu **File** wybierz **Print**. W oknie dialogowym **Print** określ opcje drukowania.

---

### **Uwaga**

---

Poszczególne czynności można wykonać także w inny sposób, lecz przedstawione metody są najbardziej rozpowszechnione.

## Opis ustawień jakości druku

Ustawienia jakości druku mają wpływ na poziom jasności wydruków oraz na styl wydruku grafiki. Ustawień jakości druku można również używać do optymalizacji jakości wydruków na materiałach określonego typu. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Optymalizacja jakości druku dla różnych rodzajów materiałów](#).

Ustawienia można zmienić we właściwościach urządzenia, aby dostosować je do rodzaju wydruku. Poniższe ustawienia dostępne są w zależności od używanego sterownika urządzenia:

- **Najlepsza jakość (ProRes 1200):** To ustawienie zapewnia rozdzielcość 1200 dpi (punktów na cal) i najlepszą jakość druku.
- **Szybsze drukowanie (FastRes 1200):** Rozdzielcość jest odwzorowywana w inny sposób, który umożliwia szybsze drukowanie. Jest to ustawienie domyślne.
- **600 dpi**
- **300 dpi**
- **Nietypowe:** Rozdzielcość taka sama, jak w trybie Szybsze drukowanie, ale można zmienić wzory skali.
- **Tryb EconoMode (oszczędzanie tonera):** Tekst drukowany jest przy użyciu mniejszej ilości tonera. Ustawienie to jest użyteczne w przypadku wydruków próbnych. Można je stosować niezależnie od innych ustawień jakości druku.

### Uwaga

Zmiana rozdzielcości może spowodować zmianę formatowania tekstu.

## Chwilowa zmiana ustawień jakości druku

Aby zmienić ustawienia jakości druku tylko na czas korzystania z bieżącej aplikacji, należy otworzyć okno właściwości za pomocą menu **Ustawienia druku** w używanej aplikacji. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Zmiana ustawień drukowania](#).

## Zmiana ustawień jakości druku dla wszystkich przyszłych zadań

### Uwaga

Instrukcje dla systemu Macintosh można znaleźć w sekcji [Zmiana ustawień drukowania](#).

W systemie Windows 98, Windows 2000 i Windows Me:

1. Kliknij menu **Start**, wybierz **Ustawienia**, a następnie **Urządzenia**.
2. Kliknij ikonę urządzenia prawym przyciskiem myszy.
3. Kliknij opcję **Właściwości** (w systemie Windows 2000 można również kliknąć **Preferencje drukowania**).
4. Zmień ustawienia, po czym kliknij przycisk **OK**.

W systemie Windows XP:

1. Kliknij przycisk **Start** w zasobniku systemowym Windows, wybierz **Ustawienia**, a następnie **Urządzenia i faksy**.
2. Kliknij ikonę urządzenia prawym przyciskiem myszy.

3. Kliknij opcję **Właściwości** lub **Preferencje drukowania**.
4. Zmień ustawienia, po czym kliknij przycisk **OK**.

## Korzystanie z trybu EconoMode (w celu zaoszczędzenia tonera)

Tryb EconoMode umożliwia zużywanie mniejszej ilości tonera na każdej stronie wydruku. Wybór tej opcji wydłuża okres użytkalności tonera i zmniejsza koszt wydruku jednej strony. Powoduje jednak pogorszenie jakości druku. Drukowany obraz jest jaśniejszy, lecz odpowiedni dla wydruków próbnych i kontrolnych.

Firma Hewlett-Packard nie zaleca używania trybu EconoMode w sposób ciągły. Przy korzystaniu z trybu EconoMode w sposób ciągły, jeśli średnie pokrycie strony jest dużo mniejsze od pięciu procent, elementy mechaniczne kasety drukującej mogłyby się zużyć szybciej niż sam toner. W takim przypadku, jeżeli jakość druku zacznie się pogarszać, zajdzie konieczność wymiany kasety drukującej, chociaż pozostał w niej toner.

### Uwaga

W przypadku niektórych sterowników urządzenia lub systemów operacyjnych pewne funkcje urządzenia mogą nie być dostępne. Informacje na temat funkcji dostępnych dla danego sterownika można znaleźć w pomocy ekranowej dotyczącej właściwości urządzenia (sterownika).

1. Aby włączyć tryb EconoMode, otwórz okno właściwości urządzenia (lub preferencji drukowania w systemie Windows 2000 i Windows XP). Więcej informacji znajduje się w sekcji [Zmiana ustawień drukowania](#).
2. Na karcie **Papier/jakość** lub **Wykoñczenie** (karta **Paper Type/Quality** w przypadku niektórych sterowników dla komputerów Macintosh) zaznacz pole wyboru **EconoMode**.

### Uwaga

Instrukcje dotyczące korzystania z trybu EconoMode we wszystkich przyszłych wydrukach można znaleźć w sekcji [Zmiana ustawień jakości druku dla wszystkich przysz³ych zadañ](#).

# Optymalizacja jakości druku dla różnych rodzajów materiałów

Ustawienia rodzaju materiałów sterują temperaturą utrwalacza urządzenia. Ustawienia te można zmienić dla stosowanych materiałów, aby zoptymalizować jakość druku. Poniżej wyszczególniono typy materiałów, dla których można optymalizować jakość druku:

- zwykły papier
- papier z nadrukiem
- papier dziurkowany
- papier firmowy
- folia
- etykiety
- papier dokumentowy
- papier makulaturowy
- papier kolorowy
- lekki papier (o gramaturze mniejszej niż 75 g/m<sup>2</sup>)
- ciężki papier (o gramaturze od 90 do 105 g/m<sup>2</sup>)
- karty (o gramaturze od 105 do 176 g/m<sup>2</sup>)
- koperty
- szorstki papier

## Dostęp do funkcji optymalizacji

Funkcja optymalizacji jest dostępna na karcie **Papier** lub **Papier/jakość** w oknie właściwości urządzenia (w sterowniku urządzenia). Więcej informacji znajduje się w sekcji [Zmiana ustawień drukowania](#).

---

### Uwaga

Szybkość druku może zmieniać się w zależności od rodzaju i rozmiaru używanych materiałów.

Może zaistnieć konieczność zmiany ustawień z powrotem do ustawień początkowych, aby zoptymalizować wydruk dla materiałów zwykle używanych do wydruku.

---

# Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu

Urządzenia HP LaserJet umożliwiają wydruk z doskonałą jakością. Niniejsze urządzenie może drukować na materiałach różnego rodzaju, takich jak papier cięty (w tym makulaturowy), koperty, etykiety, folie przezroczyste i papier o nietypowym formacie. Właściwości takie jak gramatura, ziarnistość i wilgotność stanowią istotne czynniki wpływające na pracę urządzenia i jakość wydruków.

Urządzenie może wykorzystywać różne rodzaje papieru i innych materiałów drukarskich, o ile spełniają one zalecenia opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Materiały nie odpowiadające takim zaleceniom mogą być przyczyną następujących problemów:

- niska jakość druku,
- zwiększone ryzyko zacięcia się materiałów,
- przedwczesne zużywanie się podzespołów urządzenia i konieczność ich naprawy.

W celu uzyskania najlepszych rezultatów należy używać wyłącznie papieru i materiałów drukarskich firmy HP. Firma Hewlett-Packard Company nie zaleca stosowania materiałów innych producentów. Ponieważ nie są to jej oryginalne produkty, firma HP nie ma wpływu na ich produkcję i nie może kontrolować ich jakości.

Czasami zdarza się, iż materiały spełniają wszystkie zalecenia opisane w niniejszej instrukcji obsługi, a mimo to otrzymane wydruki nie są zadowalające. Może to być powodowane niewłaściwą obsługą, nieodpowiednią temperaturą i wilgotnością lub innymi parametrami, na które firma Hewlett-Packard nie ma wpływu.

Przed zakupem większej ilości materiałów należy sprawdzić, czy spełniają one wymagania przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi oraz w dokumencie *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. (Dodatkowe informacje na temat zamawiania broszur z zaleceniami można znaleźć w sekcji [Zamawianie części i akcesoriów firmy HP](#).) Przed zakupem większej ilości należy przetestować materiały.

## OSTROŻNIE

Używanie materiałów, które nie spełniają wymogów specyfikacji firmy Hewlett-Packard, może być przyczyną problemów z urządzeniem, wymagającymi jego naprawy. Tego typu naprawy nie są objęte umową gwarancyjną ani umową serwisową firmy HP.

## Uwaga

Informacje na temat obsługiwanych formatów, gramatur i innych specyfikacji materiałów można znaleźć w sekcji [Specyfikacje materiałów drukarskich](#).

# Wskazówki dotyczące używania materiałów

Przy wyborze i używaniu materiałów drukarskich należy kierować się wskazówkami zawartymi w niniejszej sekcji.

## Papier

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy użyć zwykłego papieru. Papier powinien być dobrej jakości, bez nacięć, szczerb, rozdarć, skaz, drobin, kurzu, fałd, ubytków oraz zawiniętych bądź zagiętych krawędzi.

Jeżeli nie ma pewności co do rodzaju używanego papieru (np. czy jest to papier dokumentowy czy makulaturowy), należy sprawdzić etykietę z opisem papieru, umieszczoną na jego opakowaniu.

Niektóre rodzaje papieru obniżają jakość druku i powodują zacinanie się materiałów lub uszkodzenie urządzenia.

### Uwaga

Nie należy używać papieru firmowego z napisami wykonanymi tuszami niskotemperaturowymi, stosowanymi do niektórych rodzajów termografii.

Nie należy używać papieru firmowego z wypukłym drukiem.

Przy zespalaniu tonera z materiałem wykorzystywana jest wysoka temperatura i ciśnienie. Należy upewnić się, że materiały kolorowe lub z nadrukiem są zadrukowane tuszem wytrzymały na temperaturę urządzenia ( $200^{\circ}\text{C}$  lub  $392^{\circ}\text{F}$  przez 0,1 sekundy).

## Tabela najczęściej występujących problemów z materiałami

Symptom	Problem z materiałem	Rozwiązańe
Słaba jakość druku lub przyczepność tonera, lub problemy z podawaniem.	Zbyt wilgotny, zbyt szorstki, zbyt gładki lub wytlaczany. Wadliwa partia materiału.	Należy wypróbować inny rodzaj materiału o gładkości od 100 do 250 w skali Sheffield i wilgotności od 4% do 6%.
Ubytki, zacinanie się lub zawijanie.	Materiał był nieprawidłowo przechowywany.	Materiały należy przechowywać na płasko w ich opakowaniu chroniącym przed wilgocią.
Zwiększyony poziom szarego zacienienia tła.	Materiał ma za wysoką gramaturę.	Należy użyć lżejszego materiału.
Nadmierne zwijanie się lub problemy z podawaniem.	Zbyt wilgotny, włókna za krótkie lub ułożone w złym kierunku.	Należy użyć materiału z długimi włóknami. Należy skierować wydruk na prostą ścieżkę materiałów.
Zacięcie się materiału lub uszkodzenie urządzenia.	Wycięcia lub perforacja.	Nie należy używać materiałów z wycięciami lub perforacją.
Kłopoty z podawaniem papieru.	Nierówne brzegi.	Należy używać materiałów dobrej jakości.

## Etykiety

### Uwaga

W celu uzyskania najlepszych rezultatów należy używać wyłącznie etykiet firmy HP. Materiały eksploracyjne firmy HP można zamówić na stronie <http://www.hp.com>.

Przy dokonywaniu wyboru etykiet należy rozważyć jakość następujących elementów:

- **Kleje:** Kleje powinny być stabilne przy temperaturze 200°C, która jest maksymalną temperaturą używaną w urządzeniu.
- **Rozkład:** Należy używać tylko arkuszy bez odsłoniętego podłoża pomiędzy etykietami. Jeżeli pomiędzy etykietami znajduje się wolne miejsce, mogą się one odklejać, powodując zacinanie się arkuszy.
- **Zwijanie się:** Przed drukowaniem etykiety muszą leżeć płasko, odgięte maksymalnie o 13 mm w jakimkolwiek kierunku.
- **Stan:** Nie należy używać etykiet ze zmarszczkami, pęcherzykami powietrza lub innymi oznakami odklejania się od podłoża. Nie należy używać arkusza z etykietami, który był już wykorzystany do drukowania.

## Folie

Folie muszą być odporne na temperaturę 200°C, która jest maksymalną temperaturą używaną w urządzeniu.

## Koperty

Przy wyborze kopert należy wziąć pod uwagę poniższe czynniki.

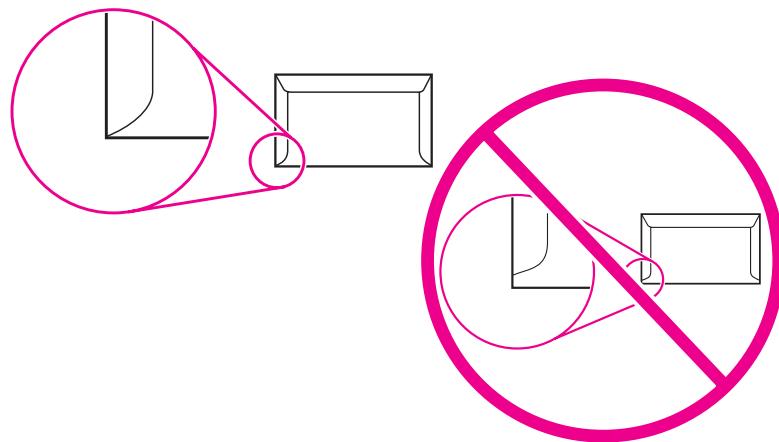
### Struktura kopert

Struktura kopert ma zasadnicze znaczenie. Linie złożenia kopert mogą znacznie się różnić, nie tylko między kopertami różnych producentów, lecz również między kopertami tego samego producenta, pochodzący z jednego opakowania. Efekt końcowy druku na kopertach zależy od ich jakości, na którą wpływ mają następujące czynniki:

- **Gramatura:** Gramatura kopert nie powinna przekraczać 105 g/m<sup>2</sup>; w przeciwnym razie koperty mogą zacinać się w urządzeniu.
- **Struktura:** Przed drukowaniem koperty powinny leżeć płasko, ze zwinięciem mniejszym niż 6 mm i nie powinny być wypełnione powietrzem. Koperty zawierające powietrze mogą powodować problemy.
- **Stan:** Należy upewnić się, że koperty nie są pomarszczone, ponacinane czy w inny sposób uszkodzone.
- **Formaty:** Obsługiwane są koperty o wymiarach od 90 na 160 mm do 178 na 254 mm.

## Koperty z podwójnymi łączami

Koperta z podwójnymi łączami zamiast łączów po przekątnej posiada pionowe łączania przy obu końcach. Ten rodzaj kopert jest bardziej podatny na marszczenie się w czasie drukowania. Należy upewnić się, że łączania są doprowadzone aż do rogów, jak to pokazano na poniżej ilustracji:



## Koperty z samoprzylepnymi paskami lub skrzydełkami

Parametry klejów używanych w kopertach z paskami samoprzylepnymi lub z kilkoma skrzydełkami składanymi do zamknięcia koperty muszą być zgodne z wartościami temperatury i ciśnienia panujących w urządzeniu ( $200^{\circ}\text{C}$ ). Dodatkowe zakładki i paski klejące mogą powodować marszczenie, fałdowanie bądź zacięcia.

## Przechowywanie kopert

Właściwe przechowywanie kopert przyczynia się do osiągania dobrej jakości druku. Koperty powinny być przechowywane płasko. Jeżeli w kopercie znajduje się powietrze, podczas drukowania może się ona pomarszczyć.

## Karty i ciężkie materiały

Korzystając z wejściowych podajników można drukować na kartach różnego rodzaju, w tym na kartach katalogowych i pocztowych. Niektóre karty dają lepsze rezultaty, ponieważ ich struktura jest lepiej dopasowana do podawania w urządzeniu laserowym.

W celu zapewnienia optymalnego działania urządzenia nie należy używać materiałów o gramaturze większej niż  $157 \text{ g/m}^2$ . Materiał o zbyt dużej gramaturze może powodować trudności w podawaniu arkuszy, problemy z układaniem, zacięcia, słabe utrwalanie tonera, niską jakość druku lub nadmierne zużycie mechaniczne.

### Uwaga

Drukowanie na materiałach o większej gramaturze jest możliwe, o ile nie wypełniają one całego podajnika wejściowego, a ich gładkość wynosi od 100 do 180 w skali Sheffield.

## **Struktura kart**

- **Stopień gładkości:** Stopień gładkości karty o gramaturze od 135 do 157 g/m<sup>2</sup> powinien wynosić od 100 do 180 w skali Sheffield. Stopień gładkości karty o gramaturze od 60 do 135 g/m<sup>2</sup> powinien wynosić od 100 do 250 w skali Sheffield.
- **Struktura:** Karty powinny leżeć płasko, odgięte nie bardziej niż o 5 mm.
- **Stan:** Należy upewnić się, że karty nie są pomarszczone, ponacinane ani uszkodzone w inny sposób.
- **Formaty:** Należy używać tylko kart o następujących wymiarach:
  - **Minimalny format:** 76 x 127 mm
  - **Maksymalny format:** 216 x 356 mm

## **Wskazówki dotyczące używania kart**

- Jeżeli karty zawijają się lub zacinają w urządzeniu, skieruj wydruk na prostą ścieżkę materiałów.
- Ustaw marginesy na przynajmniej 2 mm od brzegów.

## Wybieranie materiałów do automatycznego podajnika dokumentów (ADF)

Przy wyborze materiałów do podajnika ADF należy kierować się poniższymi wskazówkami.

### Specyfikacje automatycznego podajnika dokumentów (ADF)

- **Pojemność podajnika:** Podajnik ADF może pomieścić do 50 arkuszy ułożonego płasko papieru typu kserograficznego o gramaturze od 60 do 90 g/m<sup>2</sup>.
- **Format materiałów:** Należy używać tylko papieru typu kserograficznego o następujących wymiarach:
  - **Minimalnie:** 127 na 127 mm (5 x 5 cali)
  - **Maksymalnie:** 215,9 na 381 mm (8,5 x 15 cali)

---

#### Uwaga

Jeżeli materiały są delikatne, cienkie lub grube, do faksowania, kopiowania i skanowania należy używać skanera płaskiego. Skaner płaski umożliwia uzyskanie najwyższej jakości faksów, kopii i skanowania. Podajnik ADF jest zalecany do faksowania, kopiowania i skanowania dokumentów papierowych.

---

# Drukowanie na kopertach

Aby drukować na kopertach, należy wykorzystać jedną z poniższych metod:

- [Drukowanie na jednej kopercie](#)
- [Drukowanie na wielu kopertach](#)

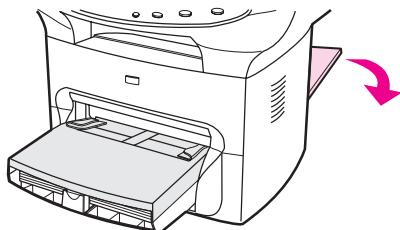
## Drukowanie na jednej kopercie

Należy używać wyłącznie kopert przeznaczonych do drukarek laserowych. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#).

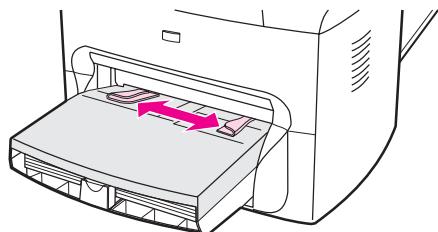
### Uwaga

Należy używać podajnika wejściowego do szybkiego podawania materiałów do drukowania na jednej kopercie. W przypadku drukowania na wielu kopertach należy użyć wejściowego podajnika materiałów.

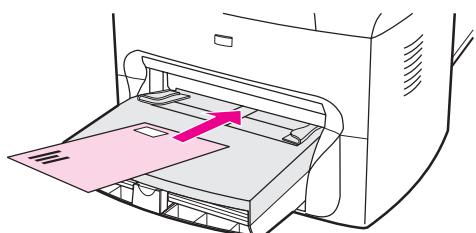
1. W celu uniknięcia zawijania się kopert podczas wychodzenia z urządzenia, otwórz drzwiczki prostej ścieżki wydruku.



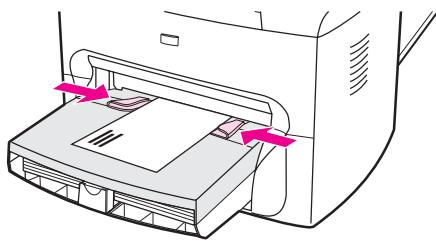
2. Przed włożeniem koperty rozsuń prowadnice materiałów na szerokość nieco większą od szerokości koperty.



3. Jeżeli koperta ma skrzydełko na dłuższym brzegu, umieść brzeg ze skrzydełkiem z lewej strony, stroną do zadrukowania do góry. Jeżeli koperta ma skrzydełko na krótszym brzegu, podawaj kopertę do urządzenia tym brzegiem, stroną do zadrukowania do góry.



- Dopasuj prowadnice materiału do szerokości koperty.



- W przypadku sterowników urządzenia w systemie Windows, na karcie **Papier** lub **Papier/jakość** wybierz **Koperty** z listy rozwijanej **Rodzaj:**.

W przypadku sterowników dla komputerów Macintosh, na karcie **Paper/Quality** lub **Paper** (karta **Paper Type/Quality** w przypadku niektórych sterowników dla komputerów Macintosh) jako typ materiału wybierz **Envelope**.

---

#### Uwaga

W przypadku niektórych sterowników urządzenia lub systemów operacyjnych pewne funkcje urządzenia mogą nie być dostępne. Informacje na temat funkcji dostępnych dla danego sterownika można znaleźć w pomocy ekranowej dotyczącej właściwości urządzenia (sterownika).

- Drukowanie na kopercie.

## Drukowanie na wielu kopertach

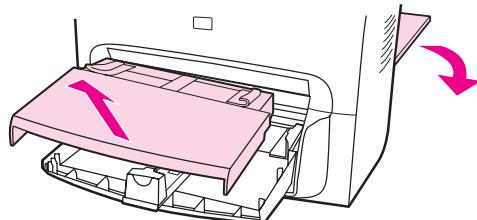
Należy używać wyłącznie kopert przeznaczonych do drukarek laserowych. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#).

---

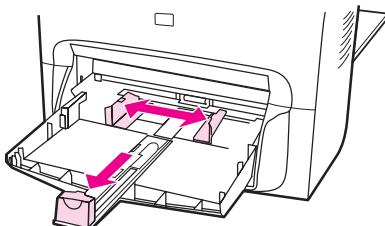
#### Uwaga

Aby drukować na jednej kopercie, należy używać podajnika wejściowego do szybkiego podawania materiałów. W przypadku drukowania na wielu kopertach należy użyć wejściowego podajnika materiałów.

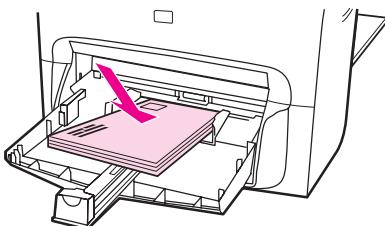
- W celu uniknięcia zawijania się kopert podczas wychodzenia z urządzenia, otwórz drzwiczki prostej ścieżki wydruku i wysuń podajnik wejściowy do szybkiego podawania materiałów.



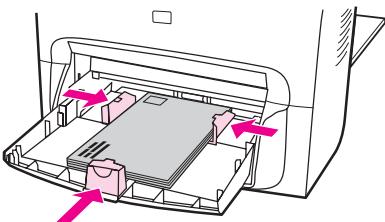
- Przed włożeniem kopert rozsuń prowadnice materiałów na szerokość nieco większą od szerokości kopert.



- Jeżeli koperty mają skrzydełko na dłuższym brzegu, umieść koperty brzegiem ze skrzydełkiem z lewej strony, stroną do zadrukowania do góry. Jeżeli koperty mają skrzydełko na krótszym brzegu, podawaj koperty do urządzenia tym brzegiem, stroną do zadrukowania do góry.



- Dopasuj prowadnice materiałów do długości i szerokości kopert.



- W przypadku sterowników urządzenia w systemie Windows na karcie **Papier lub Papier/jakość** wybierz **Koperty** z listy rozwijanej **Rodzaj:**.

W przypadku sterowników dla komputerów Macintosh, na karcie **Paper/Quality** lub **Paper** (karta **Paper Type/Quality** w przypadku niektórych sterowników dla komputerów Macintosh) jako typ materiału wybierz **Envelope**.

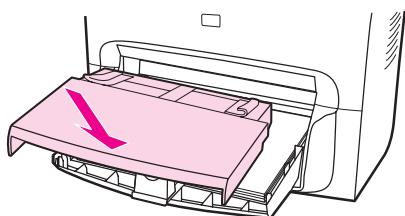
---

#### Uwaga

---

W przypadku niektórych sterowników urządzenia lub systemów operacyjnych pewne funkcje urządzenia mogą nie być dostępne. Informacje na temat funkcji dostępnych dla danego sterownika można znaleźć w pomocy ekranowej dotyczącej właściwości urządzenia (sterownika).

- Drukowanie na kopertach.
- Do urządzenia włącz z powrotem podajnik wejściowy do szybkiego podawania materiałów.



## Drukowanie na foliach i etykietach

Należy używać tylko takich folii i etykiet, które są zalecane do użytku w urządzeniach laserowych, takich jak folie HP i etykiety jakości laserowej firmy HP. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#).

### OSTROŻNIE

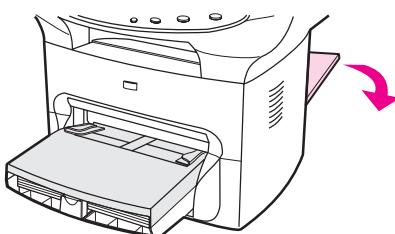
Obejrzyj materiały w celu upewnienia się, czy nie są pomarszczone lub pozawijane i czy nie mają porwanych brzegów lub brakujących etykiet. Nie przepuszczaj etykiet przez urządzenie więcej niż jeden raz. Klej może uszkodzić urządzenie.

## Drukowanie na foliach lub etykietach

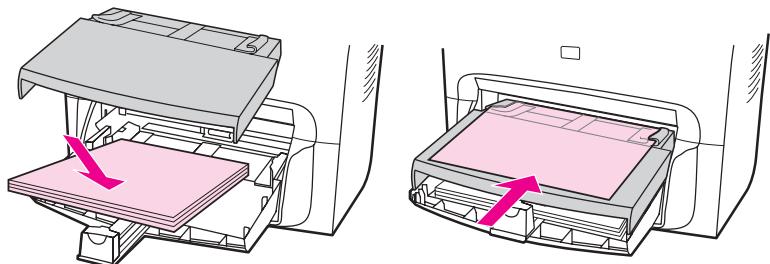
### OSTROŻNIE

Upewnij się, że w ustawieniach urządzenia (w sterowniku urządzenia) został wybrany prawidłowy rodzaj materiału, zgodnie z procedurą opisaną poniżej. Urządzenie dostosowuje temperaturę utrwalacza do ustawień typu materiałów. Podczas drukowania na materiałach specjalnych, takich jak folie czy etykiety, możliwość dostosowania temperatury utrwalacza zapobiega uszkodzeniu materiałów podczas przejścia przez urządzenie.

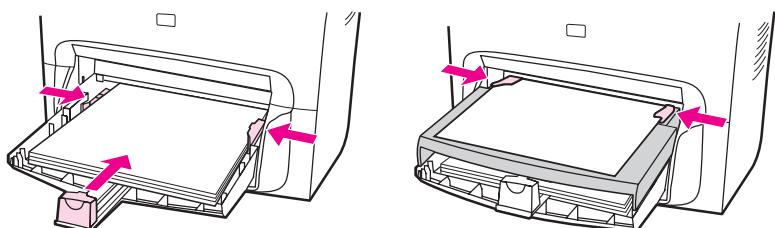
1. Otwórz drzwiczki prostej ścieżki wydruku z tyłu urządzenia.



2. Włóż jedną stronę do podajnika wejściowego do szybkiego podawania materiałów lub wiele stron do podajnika wejściowego materiałów. Upewnij się, że górna część materiałów ułożona jest przodem do urządzenia, a strony do zadrukowania (szorstka strona folii) do góry.



3. Dopasuj prowadnice materiałów.



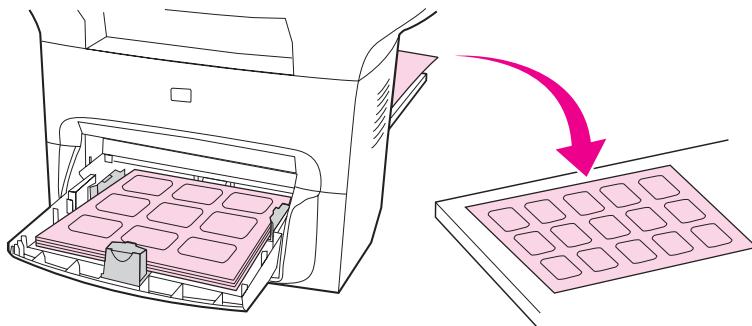
4. W przypadku sterowników urządzeń w systemie Windows na karcie **Papier** lub **Papier/jakość** wybierz odpowiedni rodzaj materiałów z listy rozwijanej **Rodzaj**:

W przypadku sterowników dla komputerów Macintosh, na karcie **Paper/Quality** lub **Paper** (karta **Paper Type/Quality** w przypadku niektórych sterowników dla komputerów Macintosh) wybierz odpowiedni rodzaj materiału.

**Uwaga**

W przypadku niektórych sterowników urządzenia lub systemów operacyjnych pewne funkcje urządzenia mogą nie być dostępne. Informacje na temat funkcji dostępnych dla danego sterownika można znaleźć w pomocy ekranowej dotyczącej właściwości urządzenia (sterownika).

5. Wydrukuj dokument. Usuwaj gotowe wydruki z tyłu urządzenia w miarę drukowania, aby uniemożliwić sklejanie się arkuszy i kładź je na płaskiej powierzchni.



## Drukowanie na papierze firmowym i formularzach z nadrukiem

Do drukowania w urządzeniach laserowych należy używać tylko zalecanych papierów firmowych i formularzy z nadrukiem, takich jak papier firmowy HP o jakości druku laserowego oraz formularze z nadrukiem firmy HP. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#).

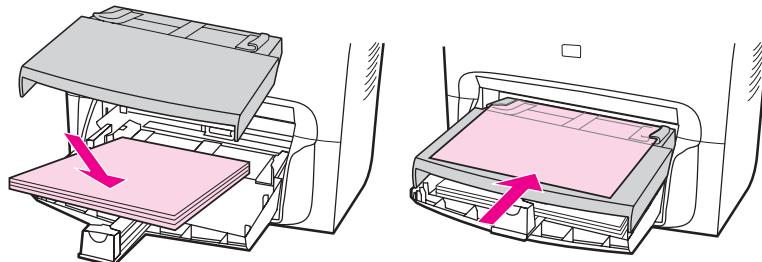
Aby drukować dokumenty na papierze firmowym lub formularzach z nadrukiem, należy skorzystać z tych instrukcji.

### Drukowanie na papierze firmowym i formularzach z nadrukiem

1. Załaduj materiał górną krawędzią w kierunku urządzenia i stroną do zadrukowania do góry.
2. Dopasuj prowadnice materiałów, aby dostosować je do szerokości materiału.
3. Wydrukuj dokument.

#### Uwaga

Aby wydrukować pojedynczą stronę tytułową na papierze firmowym, a następnie wielostronicowy dokument, należy najpierw załadować zwykły papier do podajnika wejściowego materiałów, a następnie załadować papier firmowy do podajnika wejściowego do szybkiego podawania materiałów. Urządzenie automatycznie drukuje najpierw z podajnika wejściowego do szybkiego podawania materiałów.



# Drukowanie na materiałach o nietypowych formatach lub na kartach

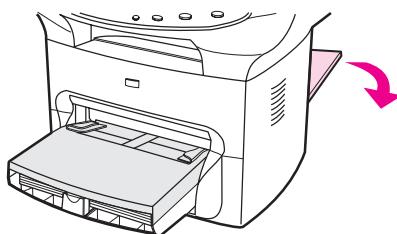
Urządzenie może drukować na materiałach o nietypowych formatach lub kartach o wymiarach od 76 x 127 mm do 216 x 356 mm. W zależności od używanych materiałów, do podajnika do szybkiego podawania materiałów można włożyć maksymalnie 10 arkuszy. Większą liczbę arkuszy należy umieszczać w podajniku wejściowym materiałów.

## Uwaga

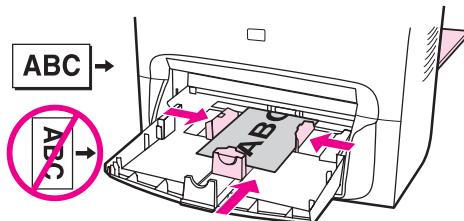
Przed włożeniem arkuszy do podajnika należy upewnić się, że nie są one ze sobą sklejone.

## Drukowanie na materiałach o nietypowych formatach lub na kartach

- Otwórz drzwiczki prostej ścieżki wydruku.



- Załaduj materiał wąskim brzegiem w kierunku urządzenia, stroną do zadrukowania do góry. Dopasuj boczne i tylne prowadnice materiałów do formatu materiału.



- W przypadku sterowników urządzenia w systemie Windows na karcie **Papier** lub **Papier/jakość** kliknij **Nietypowy**. Określ wymiary materiału o nietypowym formacie.

W przypadku sterowników dla komputerów Macintosh, na karcie **Paper/Quality** lub **Paper** (karta **Paper Type/Quality** w przypadku niektórych sterowników dla komputerów Macintosh) wybierz opcję formatu niestandardowego. Określ wymiary materiału o nietypowym formacie.

## Uwaga

W przypadku niektórych sterowników urządzenia lub systemów operacyjnych pewne funkcje urządzenia mogą nie być dostępne. Informacje na temat funkcji dostępnych dla danego sterownika można znaleźć w pomocy ekranowej dotyczącej właściwości urządzenia (sterownika).

4. W przypadku drukowania na kartach należy wykonać jedną z następujących czynności:

W przypadku sterowników urządzenia w systemie Windows na karcie **Papier** lub **Papier/jakość** wybierz **Karty** z listy rozwijanej **Rodzaj**:

W przypadku sterowników dla komputerów Macintosh, na karcie **Paper/Quality** lub **Paper** (karta **Paper Type/Quality** w przypadku niektórych sterowników dla komputerów Macintosh) wybierz **Cardstock**.

5. Wydrukuj dokument.

# Drukowanie po obu stronach materiału (ręczne drukowanie dwustronne)

Aby drukować po obu stronach materiału (ręczne drukowanie dwustronne), należy dwukrotnie umieszczać materiał w urządzeniu. Istnieje możliwość drukowania z użyciem normalnej ścieżki odbioru lub prostej ścieżki materiałów. Firma Hewlett-Packard zaleca korzystanie z prostej ścieżki materiałów dla drukowania na lekkim papierze i korzystanie z prostej ścieżki wydruku dla drukowania na ciężkim materiale lub materiale, który zawija się podczas drukowania.

Dodatkowe informacje znajdują się w następujących sekcjach:

[Ręczne drukowanie dwustronne lekkich materiałów](#)

[Ręczne drukowanie dwustronne ciężkich materiałów i kart \(prosta ścieżka materiałów\)](#)

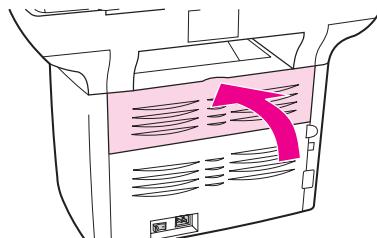
## Uwaga

Sterownik urządzenia zawiera również instrukcje i ilustracje dotyczące ręcznego drukowania dwustronnego.

Ręczne drukowanie dwustronne może powodować zabrudzenia urządzenia, obniżając jakość druku. Instrukcje dotyczące postępowania w przypadku zabrudzenia urządzenia znajdują się w sekcji [Czyszczenie i konserwacja](#).

## Ręczne drukowanie dwustronne lekkich materiałów

- Upewnij się, że drzwiczki prostej ścieżki wydruku są zamknięte.



- Z poziomu używanej aplikacji otwórz właściwości urządzenia (sterownik urządzenia). Stosowne instrukcje zawarte są w sekcjach [Aby zmienić ustawienia zadania drukowania \(Windows\)](#) i [Aby zmienić ustawienia zadania drukowania \(Macintosh\)](#).
- Na karcie **Wykoñczenie (Paper Type/Quality** w przypadku niektórych sterowników dla komputerów Macintosh) wybierz **Drukuj na obu stronach**. Upewnij się, że opcja **Prosta ścieżka wydruku nie została wybrana**.

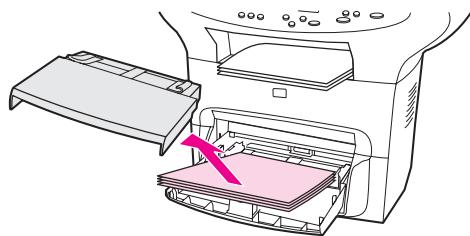
## Uwaga

Jeżeli opcja **Drukuj na obu stronach** jest wyszarzona lub niedostępna, otwórz okno właściwości urządzenia (sterownik urządzenia). Stosowne instrukcje zawarte są w sekcjach [Aby zmienić ustawienia domyślne we wszystkich programach \(Windows\)](#) i [Aby zmienić ustawienia domyślne we wszystkich programach \(Macintosh\)](#). Na karcie **Ustawienia urządzenia** lub **Konfiguracja** wybierz **Dopuszczalne ręczne drukowanie dwustronne**, a następnie kliknij **OK**. Powtórz czynności opisane w punktach 2 i 3.

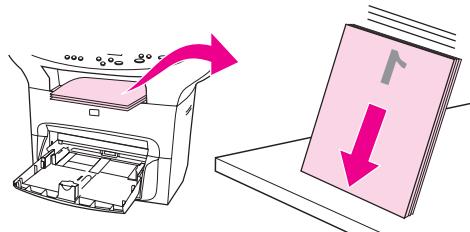
W przypadku niektórych sterowników urządzenia lub systemów operacyjnych pewne funkcje urządzenia mogą nie być dostępne. Informacje na temat funkcji dostępnych dla danego sterownika można znaleźć w pomocy ekranowej dotyczącej właściwości urządzenia (sterownika).

- Wydrukuj dokument.

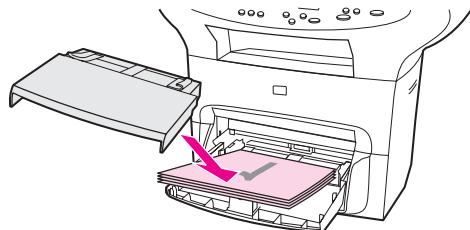
5. Po wydrukowaniu jednej strony wyjmij pozostały materiał z podajnika i odłóż go na bok do czasu zakończenia ręcznego drukowania dwustronnego.



6. Zbierz wydrukowane arkusze, odwróć je stroną zadrukowaną do dołu i wyrównaj cały stos.



7. Umieść ponownie stos materiałów w podajniku wejściowym. Strona pierwsza powinna być ułożona drukiem do dołu, dolnym brzegiem w kierunku urządzenia. Włóż z powrotem do urządzenia podajnik wejściowy do szybkiego podawania materiałów.

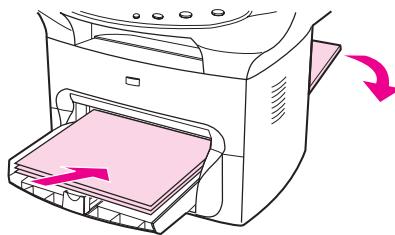


8. Kliknij OK (na ekranie) i poczekaj na wydruk drugiej strony.

## Ręczne drukowanie dwustronne ciękich materiałów i kart (prosta ościeżka materiałów)

Do druku na ciężkich materiałach, np. kartach należy korzystać z prostej ścieżki materiałów.

1. Załaduj materiał i otwórz drzwiczki prostej ścieżki wydruku z tyłu urządzenia.



2. Z poziomu używanej aplikacji otwórz właściwości urządzenia (sterownik urządzenia). Stosowne instrukcje zawarte są w sekcjach [Aby zmienić ustawienia zadania drukowania \(Windows\)](#) i [Aby zmienić ustawienia zadania drukowania \(Macintosh\)](#).

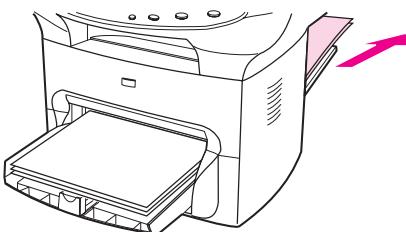
3. Na karcie **Wykończenie (Paper Type/Quality)** w przypadku niektórych sterowników dla komputerów Macintosh wybierz opcję **Drukuj na obu stronach**. Upewnij się, że została wybrana opcja **Prosta ścieżka wydruku**.

#### Uwaga

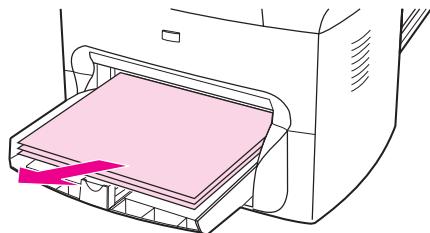
Jeżeli opcja **Drukuj na obu stronach** jest wyszarzona lub niedostępna, otwórz właściwości urządzenia (sterownik urządzenia). Stosowne instrukcje zawarte są w sekcjach [Aby zmienić ustawienia domyślne we wszystkich programach \(Windows\)](#) i [Aby zmienić ustawienia domyślne we wszystkich programach \(Macintosh\)](#). Na karcie **Ustawienia urządzenia** lub **Konfiguracja** wybierz **Dopuszczalne ręczne drukowanie dwustronne**, a następnie kliknij **OK**. Powtóż czynności opisane w punktach 2 i 3.

W przypadku niektórych sterowników urządzenia lub systemów operacyjnych pewne funkcje urządzenia mogą nie być dostępne. Informacje na temat funkcji dostępnych dla danego sterownika można znaleźć w pomocy ekranowej dotyczącej właściwości urządzenia (sterownika).

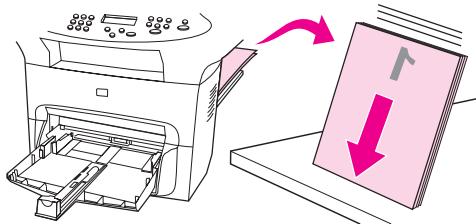
4. Wydrukuj dokument.



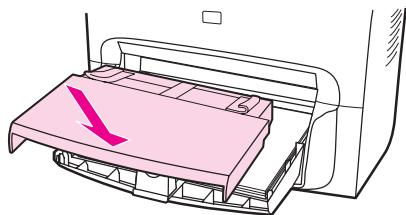
5. Po wydrukowaniu jednej strony wyjmij pozostały papier z podajnika i odłóż go na bok do czasu zakończenia ręcznego drukowania dwustronnego.



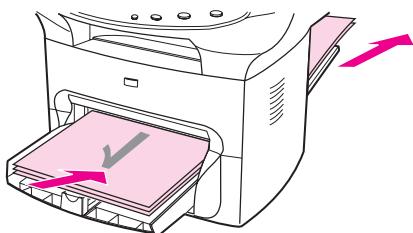
6. Zbierz wydrukowane arkusze, obróć je stroną zadrukowaną do dołu i wyrównaj cały stos przed ponownym włożeniem do podajnika wejściowego. Strona pierwsza powinna być ułożona drukiem do dołu, dolnym brzegiem w kierunku urządzenia.



7. Włóż z powrotem do urządzenia podajnik wejściowy do szybkiego podawania materiałów.

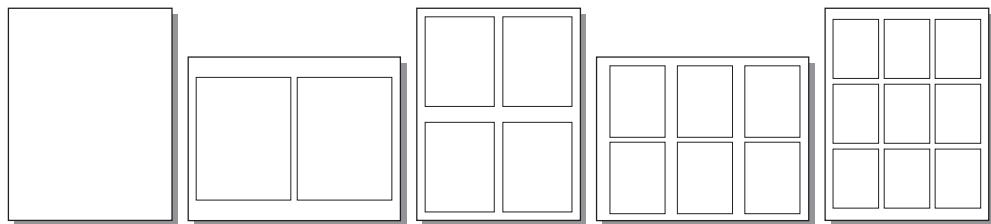


8. Kliknij **OK** (na ekranie) i poczekaj na wydruk drugiej strony.



## Drukowanie wielu stron na jednym arkuszu materiału

Możliwe jest określenie liczby stron drukowanych na jednym arkuszu materiału. Po wybraniu wydruku kilku stron na arkuszu drukowane strony będą pomniejszone i ułożone na stronie w normalnej kolejności wydruku. Na jednym arkuszu można drukować maksymalnie 9 stron w przypadku systemu Macintosh lub 16 w przypadku systemu Windows.



### Drukowanie wielu stron na jednym arkuszu (system Windows)

1. Z poziomu używanego programu otwórz właściwości urządzenia (sterownik urządzenia). Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Zmiana ustawień drukowania](#).
2. Na karcie **Wykończanie** w opcji **Strony na arkuszu** wybierz liczbę stron drukowanych na jednym arkuszu materiału. Na jednym arkuszu można wydrukować maksymalnie 16 stron.
3. Jeżeli wydrukowane strony mają mieć ramki, zaznacz pole wyboru ramek strony. Aby określić kolejność stron drukowanych na jednym arkuszu, wybierz odpowiednie ustawienie z listy rozwijanej.

### Drukowanie wielu stron na jednym arkuszu (Macintosh)

1. Z listy rozwijanej **General** wybierz **Layout**.
2. Z listy rozwijanej **Pages Per Sheet** wybierz liczbę stron drukowanych na jednym arkuszu materiału. Na jednym arkuszu można wydrukować maksymalnie dziewięć stron.

# Drukowanie broszur

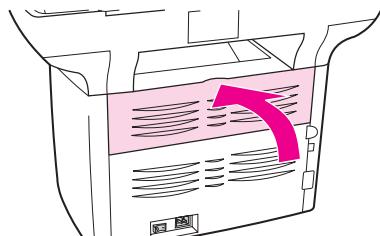
## Uwaga

Opcja drukowania broszur nie jest dostępna w systemie operacyjnym Macintosh OS X.

Broszury można drukować na materiałach drukarskich formatu Letter, Legal i A4.

## Drukowanie broszur

1. Załaduj materiały drukarskie i upewnij się, że drzwiczki prostej ścieżki wydruku są zamknięte.



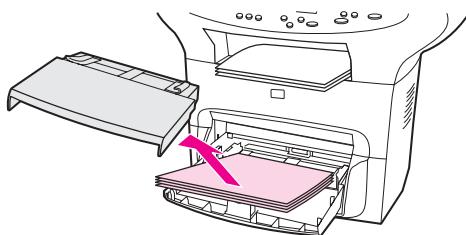
2. Z poziomu używanego programu otwórz właściwości urządzenia (sterownik urządzenia). Stosowne instrukcje zawarte są w sekcjach [Aby zmienić ustawienia zadania drukowania \(Windows\)](#) i [Aby zmienić ustawienia zadania drukowania \(Macintosh\)](#).
3. Na karcie **Wykończenie (Paper Type/Quality** w przypadku niektórych sterowników dla komputerów Macintosh wybierz **Drukuj na obu stronach**. Upewnij się, że opcja **Prosta ścieżka wydruku nie została wybrana**.

## Uwaga

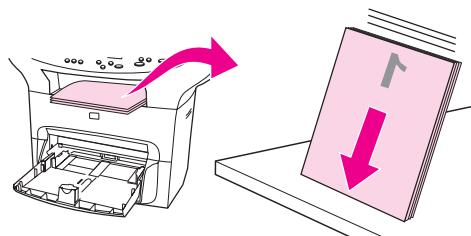
Jeżeli opcja **Drukuj na obu stronach** jest wyszarzona lub niedostępna, otwórz właściwości urządzenia (sterownik urządzenia). Stosowne instrukcje zawarte są w sekcjach [Aby zmienić ustawienia domyślne we wszystkich programach \(Windows\)](#) i [Aby zmienić ustawienia domyślne we wszystkich programach \(Macintosh\)](#). Na karcie **Ustawienia urządzenia** lub **Konfiguracja** wybierz **Dopuszczalne ręczne drukowanie dwustronne**, a następnie kliknij **OK**. Powtórz czynności opisane w punktach 2 i 3.

W przypadku niektórych sterowników urządzenia lub systemów operacyjnych pewne funkcje urządzenia mogą nie być dostępne. Informacje na temat funkcji dostępnych dla danego sterownika można znaleźć w pomocy ekranowej dotyczącej właściwości urządzenia (sterownika).

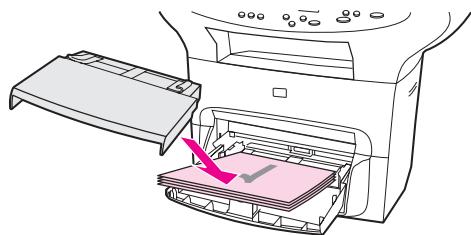
4. Określ liczbę drukowanych stron na jednym arkuszu jako dwa. Wybierz odpowiednią opcję zszywania, a następnie kliknij **OK**.
5. Wydrukuj broszurę.
6. Po wydrukowaniu jednej strony wyjmij pozostały materiał z podajnika i odłóż go na bok do czasu zakończenia wydruku broszury.



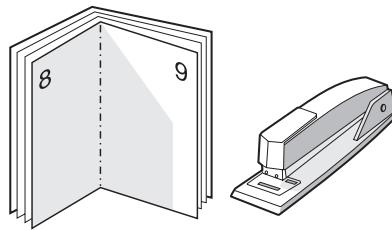
- Zbierz wydrukowane arkusze, obróć je stroną zadrukowaną do dołu i wyrównaj cały stos materiału.



- Umieść ponownie arkusze w podajniku wejściowym, począwszy od strony pierwszej. Strona pierwsza powinna być ułożona drukiem do dołu, dolnym brzegiem w kierunku urządzenia.



- Kliknij **OK** (na ekranie) i poczekaj na wydruk drugiej strony.
- Złóż i zszyj strony.

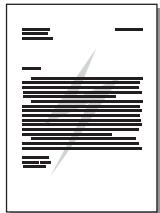


## Drukowanie znaków wodnych

### Uwaga

Opcja drukowania znaków wodnych nie jest dostępna w systemie operacyjnym Macintosh OS X.

Opcji znaków wodnych można użyć do drukowania tekstu „pod” istniejącym dokumentem (w tle). Na przykład istnieje możliwość umieszczenia dużego szarego napisu „wydruk próbny” lub „poufne” ukośnie na pierwszej lub wszystkich stronach dokumentu.



### Korzystanie z opcji drukowania znaków wodnych

1. Z poziomu używanego programu otwórz właściwości urządzenia (sterownik urządzenia). Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Zmiana ustawień drukowania](#).
2. Na karcie **Efekty** (Windows) lub ekranie **Watermark/Overlay** (Macintosh) wybierz rodzaj znaku wodnego do wydrukowania na dokumencie. Aby wydrukować znak wodny jedynie na pierwszej stronie dokumentu, zaznacz pole wyboru **Jedynie na pierwszej stronie**.

# 4 Kopiowanie

Poniższe instrukcje umożliwiają wykonywanie zadań kopiowania za pomocą urządzenia:

- [Ładowanie oryginałów do kopiowania](#)
- [Rozpoczynanie kopiowania](#)
- [Anulowanie kopiowania](#)
- [Wybór jakości kopii](#)
- [Zmiana ustawienia jaśniej/ciemniej \(kontrastu\)](#)
- [Pomniejszanie lub powiększanie kopii](#)
- [Zmiana ustawień sortowania kopii](#)
- [Zmiana liczby kopii](#)
- [Kopiowanie fotografii, dwustronnych oryginałów lub książek](#)

---

## Uwaga

Wiele funkcji opisanych w tym rozdziale jest dostępnych również z poziomu Przybornika HP. Informacje na temat korzystania z Przybornika HP znajdują się w sekcji [Korzystanie z Przybornika HP](#).

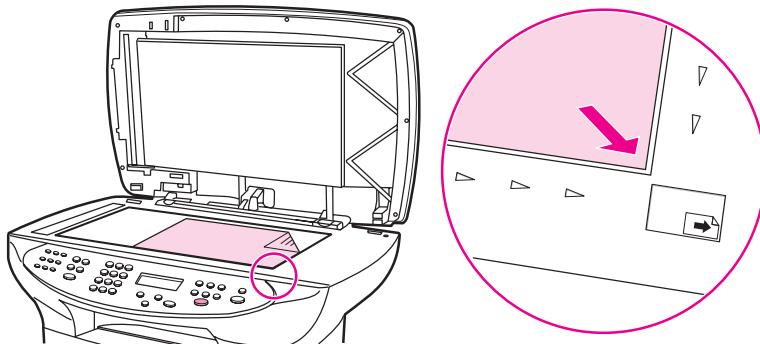
---

## Ładowanie oryginałów do kopiowania

Poniższe instrukcje umożliwiają załadowanie oryginałów do urządzenia w celu ich skopiowania. Aby uzyskać najlepszą jakość kopii, należy użyć płaskiego skanera. Informacje na temat doboru oryginalnych dokumentów do kopiowania można znaleźć w sekcji [Wybieranie materiałów do automatycznego podajnika dokumentów \(ADF\)](#).

### Ładowanie oryginałów do płaskiego skanera

1. Upewnij się, że w automatycznym podajniku dokumentów (ADF) nie ma żadnych materiałów.
2. Podnieś pokrywę płaskiego skanera.
3. Umieść oryginalny dokument skanowaną stroną do dołu, tak aby lewy górny róg dokumentu znajął się w prawym dolnym rogu szyby skanera.
4. Delikatnie opuść pokrywę.
5. Dokument jest gotowy do skopiowania.



#### OSTROŻNIE

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, należy uniemożliwić opadanie pokrywy płaskiego skanera na jego powierzchnię. Gdy urządzenie nie jest używane, należy zamykać pokrywę skanera.

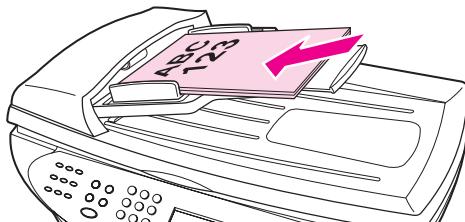
## Ładowanie oryginałów do automatycznego podajnika dokumentów (ADF)

### Uwaga

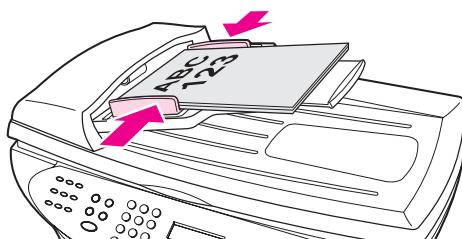
Pojemność podajnika wejściowego ADF wynosi do 50 arkuszy materiałów o gramaturze 75 g/m<sup>2</sup> (zależnie od grubości materiałów) lub do zapełnienia podajnika.

Minimalny format materiałów w automatycznym podajniku dokumentów wynosi 127 x 127 mm. W przypadku mniejszych formatów należy skorzystać z płaskiego skanera. Maksymalny format materiałów w automatycznym podajniku dokumentów wynosi 215,9 x 381 mm.

1. Upewnij się, że w płaskim skanerze nie ma materiałów.
2. Zamknij pokrywę płaskiego skanera i włóż górny koniec stosu oryginalnych materiałów do podajnika wejściowego ADF tak, aby strony do skopiowania skierowane były do góry, a pierwsza strona znajdowała się na szczycie stosu.



3. Wsuń stos materiałów do automatycznego podajnika dokumentów aż do oporu.
4. Dosuń prowadnice materiałów tak, aby były dobrze dopasowane do materiałów.



5. Dokument jest gotowy do skopiowania.

### OSTROŻNIE

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie należy korzystać z oryginałów, w których użyto korektora w płynie, taśmy korekcyjnej lub zszywek.

## Rozpoczynanie kopiowania

Aby wykonywać kopie za pomocą urządzenia, należy wykonać poniższe czynności.

1. Włóż oryginał do skanera płaskiego stroną skanowaną do dołu (po jednej stronie) tak, aby lewy górny róg dokumentu znalazł się w prawym dolnym rogu szyby skanera.

### LUB

Załaduj oryginalny dokument do automatycznego podajnika dokumentów (ADF) stroną skanowaną do góry.

2. Naciśnij przycisk **FORMAT PAPIERU**, aby ustawić format wyjściowy kopii na Letter, Legal lub A4.
3. Na panelu sterowania urządzenia naciśnij przycisk **START/KOPIUJ**, aby rozpocząć kopiowanie.
4. Powtarzaj procedurę dla każdej kopii.

Szczegółowe informacje na temat ładowania oryginalnych dokumentów do skanera płaskiego lub automatycznego podajnika dokumentów (ADF) znajdują się w sekcji [Ładowanie oryginalów do kopiowania](#).

### Uwaga

Jeśli oryginały znajdują się jednocześnie w automatycznym podajniku dokumentów (ADF) i w skanerze płaskim, urządzenie automatycznie skanuje z podajnika ADF.

## Anulowanie kopiowania

Aby anulować kopiowanie, naciśnij przycisk **ANULUJ** na panelu sterowania urządzenia. Jeśli uruchomiony jest więcej niż jeden proces, naciśnięcie przycisku **ANULUJ** spowoduje usunięcie procesu aktualnie wyświetlonego na panelu sterowania urządzenia.

### Uwaga

W przypadku anulowania kopiowania należy usunąć oryginalny dokument ze skanera płaskiego lub automatycznego podajnika dokumentów (ADF).

## Wybór jakości kopii

Fabrycznym ustawieniem domyślnym jakości kopii jest **TEKST**. Ustawienie to jest optymalne dla dokumentów zawierających głównie tekst.

Przy wykonywaniu kopii fotografii lub grafiki można wybrać ustawienie **FOTOGRAFICZNA**, aby podwyższyć jakość kopii, lub ustawienie **NAJ JAKOŚĆ FOT**, aby uzyskać najwyższą jakość fotograficzną.

W przypadku gdy jakość kopii nie jest istotna, można wybrać **BRUDNOPIS**, aby zaoszczędzić toner.

### Dopasowanie jakości kopii dla aktualnego zadania

1. Na panelu sterowania urządzenia naciśnij przycisk **JAKOŚĆ**, aby wyświetlić bieżące ustawienie jakości kopii.
2. Za pomocą przycisków < i > przewiń opcje ustawienia jakości.
3. Wybierz ustawienie rozdzielczości i naciśnij przycisk **START/KOPIUJ**, aby je zapisać i rozpoczęć kopiowanie, lub przycisk **MENU/WYBIERZ**, aby zapisać ustawienie, lecz nie rozpoczynać kopiowania.

---

#### Uwaga

Zmiana tego ustawienia pozostanie aktywna przez dwie minuty po zakończeniu kopiowania. W tym czasie na panelu sterowania urządzenia wyświetlany jest komunikat **USTAWIE=Niestand**.

---

### Określanie domyślnej jakości kopii

1. Na panelu sterowania urządzenia naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
2. Za pomocą przycisków < i > wybierz **UST. KOPIOWANIA**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
3. Naciśnij **MENU/WYBIERZ**, aby wybrać ustawienie **JAKOŚĆ STANDARD..**
4. Za pomocą przycisków < i > przewiń dostępne ustawienia.
5. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**, aby zachować wybrane ustawienie.

## Zmiana ustawienia jaśniej/ciemniej (kontrastu)

Ustawienia jaśniej/ciemniej wpływają na rozjaśnienie lub przyciemnienie (kontrast) kopii. Poniższa procedura umożliwia zmianę kontrastu dla bieżącego zadania kopiowania.

### Dopasowanie ustawień jaśniej/ciemniej dla bieżącego zadania

1. Na panelu sterowania urządzenia naciśnij przycisk **JAŚNIEJ/CIEMNIEJ**, aby wyświetlić bieżące ustawienie kontrastu.
2. Za pomocą przycisków **< i >** dopasuj ustawienie. Przesuń suwak w lewo w celu wykonania kopii jaśniejszej niż oryginał, lub w prawo w celu wykonania kopii ciemniejszej niż oryginał.
3. Naciśnij przycisk **START/KOPIUJ**, aby zapisać ustawienie i rozpoczęć kopiowanie, lub przycisk **MENU/WYBIERZ**, aby zapisać ustawienie, lecz nie rozpoczynać kopiowania.

---

#### Uwaga

Zmiana tego ustawienia pozostanie aktywna przez około dwie minuty po zakończeniu kopiowania. W tym czasie na panelu sterowania urządzenia wyświetlany jest napis **USTAWIE=Niestand.**

---

### Określanie domyślnych ustawień jaśniej/ciemniej

1. Na panelu sterowania urządzenia naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
2. Za pomocą przycisków **< i >** wybierz **UST. KOPIOWANIA**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
3. Za pomocą przycisków **< i >** wybierz **KONTRAST**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
4. Za pomocą przycisków **< i >** dopasuj ustawienie. Przesuń suwak w lewo, aby wszystkie uzyskiwane kopie były jaśniejsze od oryginałów, lub w prawo, aby wszystkie uzyskiwane kopie były ciemniejsze od oryginałów.
5. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**, aby zapisać wybrane ustawienie.

## Pomniejszanie lub powiększanie kopii

Urządzenie może zmniejszać kopie do 25% oryginału i powiększać je do 400% oryginału. Istnieje także możliwość automatycznego wykonania następujących pomniejszeń lub powiększeń:

- **ORYGINAŁ=100%**
- **LGL > LTR=78%**
- **LGL > A4=83%**
- **A4 > LTR=94%**
- **LTR > A4=97%**
- **PEŁNA STR=91%**
- **DOPASUJ DO STR.**
- **2 STR NA ARKSZ**
- **4 STR NA ARKSZ**
- **NIETYP: 25-400%**

### Uwaga

W przypadku korzystania z ustawienia **DOPASUJ DO STR.** należy kopiować tylko za pomocą skanera płaskiego.

W przypadku korzystania z ustawienia **2 STR NA ARKSZ** lub **4 STR NA ARKSZ** należy kopiować tylko za pomocą automatycznego podajnika dokumentów (ADF). Po wybraniu opcji **2 STR NA ARKSZ** lub **4 STR NA ARKSZ** należy również wybrać orientację strony (pionowa lub pozioma).

## Pomniejszanie lub powiększanie kopii dla bieżącego zadania

Poniższe instrukcje służą do pomniejszania lub powiększania kopii tylko dla bieżącego zadania.

### Uwaga

Zmiana tego ustawienia pozostanie aktywna przez około dwie minuty po zakończeniu kopiowania. W tym czasie na panelu sterowania urządzenia wyświetlany jest komunikat **USTAWIE=NIESTAND.**

1. Naciśnij **ZMNIEJSZANIE/POWIĘKSZANIE** na panelu sterowania urządzenia.
2. Wybierz rozmiar, do jakiego ma zostać pomniejszona lub powiększona kopia w bieżącym zadaniu. Dostępne opcje to: **ORYGINAŁ=100%, LTR > A4=97%, A4 > LTR=94%, LGL > LTR=78%, LGL > A4=83%, PEŁNA STR=91%, DOPASUJ DO STR., 2 STR NA ARKSZ, 4 STR NA ARKSZ** i **NIETYP: 25-400%**.

W przypadku wybrania opcji **NIETYP: 25-400%** wpisz wartość procentową za pomocą przycisków alfanumerycznych.

W przypadku wybrania opcji **2 STR NA ARKSZ** lub **4 STR NA ARKSZ** wybierz orientację strony (pionową lub poziomą).

3. Naciśnij przycisk **START/KOPIUJ**, aby zapisać ustawienie i rozpoczęć kopiowanie, lub przycisk **MENU/WYBIERZ**, aby zapisać ustawienie, lecz nie rozpoczynać kopiowania.

---

<b>Uwaga</b>	Należy zmienić domyślny format materiału w podajniku materiałów, aby dopasować format wyjściowy, inaczej część kopii może zostać ucięta. Stosowne instrukcje zawiera sekcja <a href="#">Zmiana domyślnego formatu materiału</a> .
--------------	---

---

## Zmiana domyślnego rozmiaru kopii

---

<b>Uwaga</b>	Domyślny rozmiar kopii jest rozmiarem, do którego urządzenie będzie standardowo pomniejszało lub powiększało dokument. Jeśli zachowane zostanie domyślne ustawienie <b>ORYGINAŁ=100%</b> , wszystkie kopie będą posiadały ten sam rozmiar, co oryginał.
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Naciśnij przycisk <b>MENU/WYBIERZ</b>.</li><li>2. Za pomocą przycisków &lt; i &gt; wybierz <b>UST. KOPIOWANIA</b>, a następnie naciśnij <b>MENU/WYBIERZ</b>.</li><li>3. Za pomocą przycisków &lt; i &gt; wybierz <b>STAND. ZMN/POW</b>, a następnie naciśnij <b>MENU/WYBIERZ</b>.</li><li>4. Za pomocą przycisków &lt; i &gt; wybierz opcję standardowego pomniejszenia lub powiększenia kopii. Dostępne opcje to: <b>ORYGINAŁ=100%, LTR &gt; A4=97%, A4 &gt; LTR=94%, LGL &gt; LTR=78%, LGL &gt; A4=83%, PEŁNA STR=91%, DOPASUJ DO STR., 2 STR NA ARKSZ, 4 STR NA ARKSZ</b> i <b>NIETYP: 25-400%</b>. W przypadku wybrania opcji <b>NIETYP: 25-400%</b> wpisz procent oryginalnego rozmiaru dla kopii. Po wybraniu opcji <b>2 STR NA ARKSZ</b> lub <b>4 STR NA ARKSZ</b> wybierz orientację strony (pionowa lub pozioma).</li><li>5. Naciśnij przycisk <b>MENU/WYBIERZ</b>, aby zachować wybrane ustawienie.</li></ol>	

## Zmiana ustawień sortowania kopii

Istnieje możliwość ustawienia automatycznego sortowania wielu kopii zestawy. Na przykład podczas wykonywania dwóch kopii dokumentu liczącego trzy strony, przy włączonym automatycznym sortowaniu strony zostaną wydrukowane w następującej kolejności: 1, 2, 3 ,1 ,2 ,3. Jeżeli automatyczne sortowanie jest wy<sup>31</sup>czone, strony zostan<sup>1</sup> wydrukowane w następnej kolejności: 1, 1, 2, 2, 3, 3.

W przypadku automatycznego sortowania oryginalny dokument musi mieścić się w pamięci. W przeciwnym razie urządzenie wydrukuje tylko jedną kopię i wyświetli komunikat informujący o zmianie. W takim przypadku, aby dokończyć zadanie, można użyć jednej następujących metod:

- Podziel zadanie na kilka mniejszych, zawierających mniej stron.
- Wykonuj jednorazowo tylko jedną kopię dokumentu.
- Wyłącz automatyczne sortowanie.
- Zamiast ustawienia jakości **NAJ JAKOŚĆ FOT** użyj ustawienia **FOTOGRAFICZNA**.

Wybrane ustawienie sortowania obowiązuje do czasu jego ponownej zmiany.

Ustawienie sortowania może także zostać zmienione w oprogramowaniu urządzenia. Instrukcje dotyczące zmiany ustawień w oprogramowaniu urządzenia znajdują się w sekcji [Zmiana ustawień drukowania](#).

### Zmiana ustawienia sortowania kopii dla bieżącego zadania

Aby zmienić ustawienie sortowania kopii dla bieżącego zadania, naciśnij przycisk **UKŁADANIE** znajdujący się na panelu sterowania urządzenia.

Jeśli wybranym ustawieniem sortowania jest **WŁĄCZONY**, naciśnij przycisk **UKŁADANIE**, aby dla bieżącego zadania wybrać ustawienie **WYŁĄCZONY**. Jeżeli wybranym ustawieniem sortowania jest **WYŁĄCZONY**, naciśnij przycisk **UKŁADANIE**, aby dla bieżącego zadania wybrać ustawienie **WŁĄCZONY**.

#### Uwaga

Zmiana tego ustawienia pozostanie aktywna przez około dwie minuty po zakończeniu kopiowania. W tym czasie na wyświetlaczu panelu sterowania urządzenia pokazywany jest napis **USTAWIE=NIESTAND**.

### Zmiana domyślnego ustawienia sortowania kopii

1. Na panelu sterowania urządzenia naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
2. Za pomocą przycisków < i > wybierz **UST. KOPIOWANIA**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
3. Naciśnij **MENU/WYBIERZ**, aby wybrać ustawienie **SKŁADANIE STAND..**
4. Za pomocą przycisków < i > wybierz ustawienie **WŁĄCZONY** lub **WYŁĄCZONY**.
5. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**, aby zachować wybrane ustawienie.

#### Uwaga

Fabrycznym ustawieniem domyślnym automatycznego sortowania kopii jest **WŁĄCZONY**.

## Zmiana liczby kopii

Istnieje możliwość wyboru domyślnej liczby kopii z przedziału od 1 do 99.

### Zmiana liczby kopii dla bieżącego zadania

1. Na panelu sterowania urządzenia naciśnij przycisk **LICZBA KOPII**, a następnie za pomocą przycisków < i > zwiększą lub zmniejszą wartość pokazywaną na wyświetlaczu.

**LUB**

Za pomocą przycisków alfanumerycznych wpisz liczbę kopii (z przedziału od 1 do 99) dla bieżącego zadania.

2. Naciśnij przycisk **START/KOPIUJ**, aby rozpoczęć kopiowanie.

---

#### Uwaga

Zmiana tego ustawienia pozostanie aktywna przez około dwie minuty po zakończeniu kopiowania. W tym czasie na wyświetlaczu panelu sterowania urządzenia pokazywany jest napis **USTAWIE=NIESTAND**.

---

### Zmiana domyślnej liczby kopii

1. Na panelu sterowania urządzenia naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
2. Za pomocą przycisków < i > wybierz **UST. KOPIOWANIA**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
3. Za pomocą przycisków < i > wybierz **STAND LICZ KOPII**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
4. Za pomocą przycisków alfanumerycznych wpisz liczbę kopii (z przedziału od 1 do 99), która będzie wartością domyślną.
5. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**, aby zachować wybrane ustawienie.

---

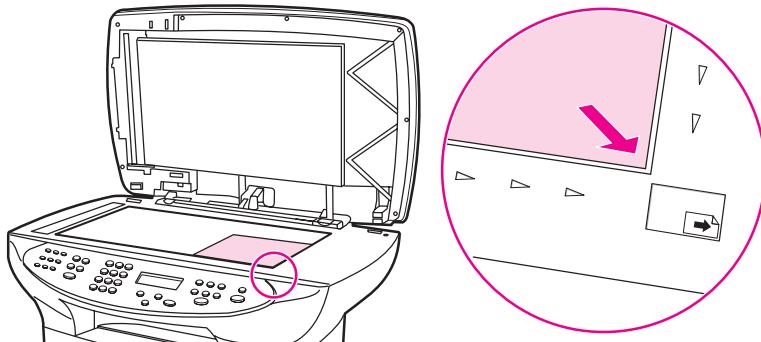
#### Uwaga

Fabrycznym ustawieniem domyślnym liczby kopii jest **1**.

# Kopiowanie fotografii, dwustronnych oryginałów lub książek

## Kopiowanie fotografii

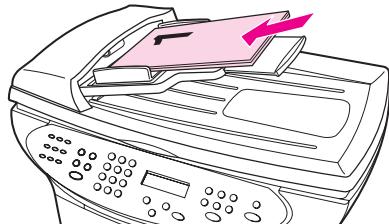
- Umieść fotografię w płaskim skanerze obrazkiem do dołu tak, aby lewy górny róg fotografii znalazł się w prawym dolnym rogu szyby skanera.



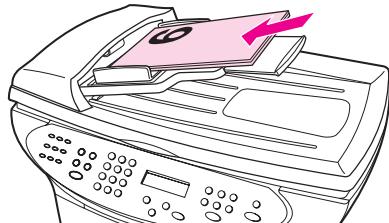
- Delikatnie opuść pokrywę.
- Teraz można skopiować fotografię za pomocą jednej z opisanych metod skanowania. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Informacje na temat metod skanowania](#).

## Kopiowanie stosu wielu dwustronnych oryginałów

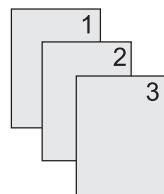
- Do automatycznego podajnika dokumentów (ADF) włożyć stos oryginałów do skopiowania, pierwszą stroną skierowaną do góry i górną krawędzią w kierunku podajnika.



- Naciśnij przycisk **START/KOPIUJ**. Wydrukowane i skopiowane zostaną strony nieparzyste.
- Wyjmij stos z podajnika ADF i włożyć go ponownie ostatnią stroną do góry, górną krawędzią w kierunku podajnika.

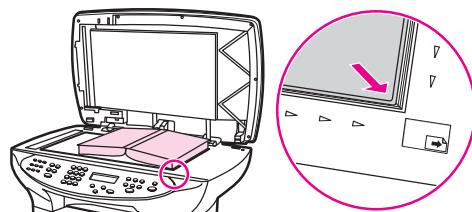


4. Naciśnij przycisk **START/KOPIUJ**. Wydrukowane i skopiowane zostaną strony parzyste.
5. Posortuj nieparzyste i parzyste strony wydrukowanych kopii.

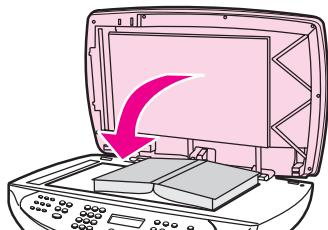


## Kopiowanie ksiązki

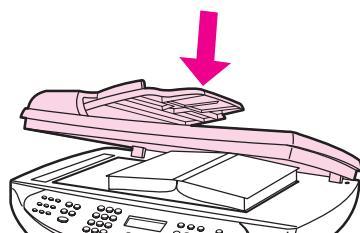
1. Podnieś pokrywę i umieść książkę na płaskim skanerze, tak aby strona do skopiowania znajdowała się w prawym dolnym rogu szyby.



2. Delikatnie opuść pokrywę.



3. Delikatnie naciśnij pokrywę, aby docisnąć książkę do powierzchni skanera płaskiego.



4. Naciśnij przycisk **START/KOPIUJ** lub skorzystaj z innej metody kopiowania książek. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Informacje na temat metod skanowania](#).

# 5

## Skanowanie

W celu przeprowadzenia skanowania można korzystać z poniższych instrukcji:

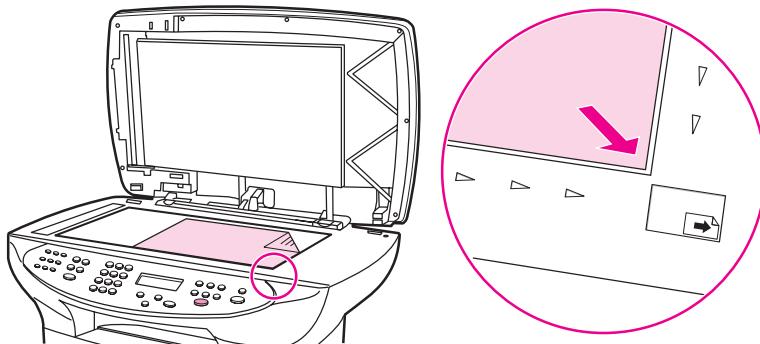
- [Ładowanie oryginałów do skanowania](#)
- [Informacje na temat metod skanowania](#)
- [Skanowanie z poziomu urządzenia \(w systemie Windows\)](#)
- [Anulowanie skanowania](#)
- [Skanowanie fotografii lub książki](#)
- [Skanowanie przy użyciu programu do skanowania hp LaserJet \(w systemie Windows\)](#)
- [Skanowanie z poziomu urządzenia i programu HP Director \(komputery Macintosh\)](#)
- [Skanowanie za pomocą oprogramowania zgodnego ze standardami TWAIN i WIA](#)
- [Skanowanie z wykorzystaniem funkcji OCR](#)
- [Rozdzielcość i głębia kolorów skanera](#)

## Ładowanie oryginałów do skanowania

Poniższe instrukcje umożliwiają załadowanie oryginałów do urządzenia w celu ich skopiowania. W celu uzyskania najlepszej jakości skanowanych obrazów należy użyć płaskiego skanera. Informacje na temat doboru oryginalnych dokumentów do skanowania można znaleźć w sekcji [Wybieranie materiałów do automatycznego podajnika dokumentów \(ADF\)](#).

### Ładowanie oryginałów do płaskiego skanera

1. Upewnij się, że automatyczny podajnik dokumentów (ADF) jest pusty.
2. Podnieś pokrywę płaskiego skanera.
3. Umieść oryginalny dokument stroną skanowaną do dołu, tak aby lewy górny róg dokumentu znajął się w prawym dolnym rogu szyby skanera.
4. Delikatnie opuść pokrywę.
5. Dokument jest gotowy do skanowania.



#### OSTROŻNIE

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie wolno dopuścić, by pokrywa skanera spadła na powierzchnię płaskiego skanera. Jeśli urządzenie nie jest używane, należy zamykać pokrywę skanera.

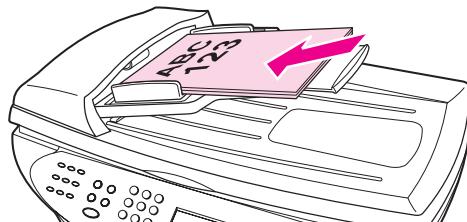
## Ładowanie oryginałów do automatycznego podajnika dokumentów (ADF)

### Uwaga

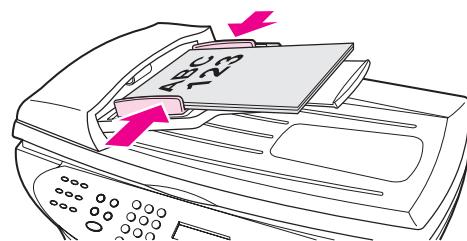
Pojemność podajnika wejściowego ADF wynosi do 50 arkuszy materiałów o gramaturze 75 g/m<sup>2</sup> (zależnie od grubości materiałów) lub mniej, jeżeli stos materiału zapełnia podajnik.

Minimalny format materiałów w automatycznym podajniku dokumentów wynosi 127 x 127 mm. W przypadku mniejszych formatów należy skorzystać z płaskiego skanera. Maksymalny format materiałów w automatycznym podajniku dokumentów wynosi 215,9 mm szerokości na 381 mm długości.

1. Upewnij się, że w płaskim skanerze nie znajdują się żadne materiały.
2. Zamknij pokrywę płaskiego skanera i włóż górny koniec stosu oryginalnych materiałów do podajnika wejściowego ADF tak, aby strony do skopiowania skierowane były do góry, a pierwsza strona znajdowała się na szczycie stosu.



3. Wsuń stos materiałów do automatycznego podajnika dokumentów, do momentu wyczucia oporu.
4. Dosuń prowadnice materiałów tak, aby były dobrze dopasowane do stosu materiałów.



5. Oryginały są gotowe do skanowania.

### OSTROŻNIE

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie należy używać oryginałów, w których użyto korektora w płynie, taśmy korekcyjnej lub zszywaczy.

## Informacje na temat metod skanowania

Dostępne są opisane poniżej metody skanowania.

- **Skanowanie z urządzenia:** Skanowanie inicjowane jest bezpośrednio przy użyciu przycisków skanowania na panelu sterowania urządzenia. Przycisk **SKANOWANIE DO** można zaprogramować w taki sposób, aby wynik skanowania był przesyłany do folderu (tylko w systemie Windows) lub do programu obsługi poczty elektronicznej. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Skanowanie z poziomu urządzenia \(w systemie Windows\)](#).
- **Skanowanie za pomocą programu do skanowania hp LaserJet (w systemie Windows):** Naciśnij przycisk **SKANUJ** na panelu sterowania urządzenia, aby uruchomić program do skanowania hp LaserJet. Program do skanowania hp LaserJet może być również uruchomiony bezpośrednio z komputera. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Skanowanie przy użyciu programu do skanowania hp LaserJet \(w systemie Windows\)](#).

### Uwaga

Program do skanowania hp LaserJet nie jest obsługiwany w wypadku połączeń sieciowych.

- **Skanowanie za pomocą programu HP Director (komputery Macintosh):** Aby otworzyć program HP Director, włożyć oryginał do automatycznego podajnika dokumentów (ADF). Program HP Director można również uruchomić z komputera, klikając pseudonim HP Director Dock (jedynie w systemie OS X) lub pseudonim biurka. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Skanowanie z poziomu urządzenia i programu HP Director \(komputery Macintosh\)](#).
- **Skanowanie z oprogramowania zgodnego ze standardem TWAIN lub WIA:** Więcej informacji znajduje się w sekcji [Skanowanie za pomocą oprogramowania zgodnego ze standardami TWAIN i WIA](#).

### Uwaga

Aby uzyskać informacje na temat funkcji OCR (optycznego rozpoznawania znaków) lub z niej korzystać, należy zainstalować program Readiris z dysku CD-ROM zawierającego oprogramowanie urządzenia.

# Skanowanie z poziomu urządzenia (w systemie Windows)

**Uwaga** Informacje na temat skanowania z poziomu urządzenia dla komputerów Macintosh znajdują się w sekcji [Skanowanie z poziomu urządzenia i programu HP Director \(komputery Macintosh\)](#)

Poniższe instrukcje służą do skanowania bezpośrednio z poziomu panelu sterowania urządzenia.

**Uwaga** W celu uzyskania skanowanych obrazów o wysokiej jakości należy umieścić oryginały bezpośrednio w płaskim skanerze, a nie w automatycznym podajniku dokumentów (ADF). Komputer podłączony do urządzenia musi być włączony.

## Programowanie przycisku urządzenia Skanowanie do

Aby zaprogramować przycisk **SKANOWANIE DO** urządzenia, należy mieć dostęp do ustawień urządzenia. Otwórz Przybornik HP i kliknij kartę **Skanowanie do...** Więcej informacji zawiera system pomocy do Przybornika HP.

## Skanowanie do programu poczty elektronicznej

To scan to e-mail by using the SKANOWANIE DO button on the device, use the following procedure. Poniższa procedura objaśnia, jak skanować do programu poczty elektronicznej przy użyciu przycisku **SKANOWANIE DO**, znajdującego się na urządzeniu.

**Uwaga** Aby korzystać z tej funkcji w systemie Windows, należy zaprogramować odbiorcę poczty elektronicznej na karcie **Skanowanie do....** Zobacz sekcja [Programowanie przycisku urządzenia Skanowanie do](#). Dla komputerów Macintosh funkcja ta jest ustawiana na karcie **Monitor Device**. Więcej informacji znajduje się w pomocy ekranowej do programu HP Director.

1. Załaduj oryginały do automatycznego podajnika dokumentów stroną skanowaną do góry (ADF). Dopasuj położenie prowadnic materiałów w taki sposób, aby oryginały nie przemieszczały się.

### LUB

Podnieś pokrywę skanera płaskiego i ułóż oryginał stroną skanowaną do dołu, tak aby lewy górny róg dokumentu znajął się w prawym dolnym rogu szyby skanera. Delikatnie opuść pokrywę.

2. Naciśnij przycisk **SKANOWANIE DO** na panelu sterowania urządzenia.
3. Za pomocą przycisków < i > wybierz odbiorcę poczty elektronicznej.
4. Naciśnij przycisk **SKANUJ** lub **MENU/WYBIERZ**. Zeskanowany obraz staje się załącznikiem wiadomości poczty elektronicznej, która jest następnie automatycznie wysyłana do odbiorcy poczty elektronicznej wybranego w punkcie 3.

## Skanowanie do folderu (tylko w systemie Windows)

To scan to a folder by using the SKANOWANIE DO button on the device, use the following instructions. Poniższe instrukcje objaśniają, jak skanować do folderu przy użyciu przycisku **SKANOWANIE DO**, znajdującego się na urządzeniu.

## **Uwaga**

Aby korzystać z tej funkcji w systemie Windows, należy uprzednio skonfigurować folder na karcie **Skanowanie do....** Zobacz sekcję [Programowanie przycisku urządzenia Skanowanie do.](#)

1. Załaduj oryginały do automatycznego podajnika dokumentów (ADF) i dopasuj położenie prowadnic. Dokument powinien być skierowany stroną skanowaną do góry i początkiem dokumentu do przodu.

### **LUB**

Podnieś pokrywę skanera płaskiego i ułóż oryginał stroną skanowaną do dołu, tak aby lewy górny róg dokumentu znalazła się w prawym dolnym rogu szyby skanera. Delikatnie opuść pokrywę.

2. Naciśnij przycisk **SKANOWANIE DO** na panelu sterowania urządzenia.
3. Za pomocą przycisków < i > wybierz folder.
4. Naciśnij przycisk **SKANUJ** lub **MENU/WYBIERZ**. Dokument jest skanowany do pliku, który jest następnie zapisywany w folderze skonfigurowanym w punkcie 3.

## Anulowanie skanowania

Aby anulować skanowanie, należy użyć jednej z poniższych procedur.

- Naciśnij przycisk **ANULUJ** na panelu sterowania urządzenia.
- Kliknij przycisk **Anuluj** w oknie dialogowym na ekranie komputera.

W przypadku anulowania skanowania należy wyjąć oryginalny dokument ze skanera płaskiego lub automatycznego podajnika dokumentów (ADF).

---

### Uwaga

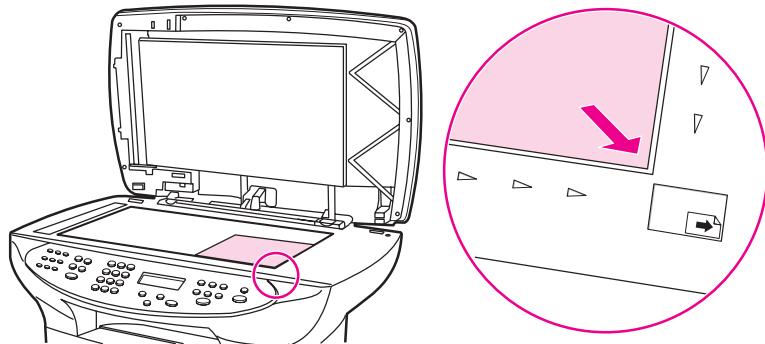
Procedura ta wygląda nieco inaczej w przypadku systemów operacyjnych Macintosh.

# Skanowanie fotografii lub książki

Poniższe procedury służą do skanowania fotografii lub książek.

## Skanowanie fotografii

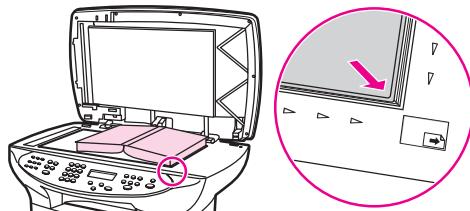
1. Umieść fotografię w skanerze płaskim obrazkiem do dołu tak, aby lewy górny róg fotografii znalazł się w prawym dolnym rogu szyby skanera.



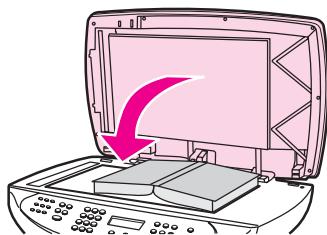
2. Delikatnie opuść pokrywę.
3. Teraz możesz zeskanować fotografię za pomocą jednej z opisanych metod. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Informacje na temat metod skanowania](#).

## Skanowanie książki

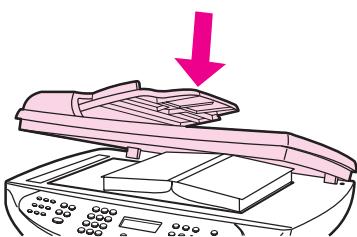
1. Podnieś pokrywę i umieść książkę na skanerze płaskim, stroną do zeskanowania w prawym dolnym rogu szyby.



2. Delikatnie opuść pokrywę.



3. Delikatnie naciśnij pokrywę, aby docisnąć książkę do powierzchni skanera płaskiego.



4. Teraz możesz zeskanować książkę za pomocą jednej z opisanych metod. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Informacje na temat metod skanowania](#).

# Skanowanie przy użyciu programu do skanowania hp LaserJet (w systemie Windows)

Użyj programu do skanowania HP LaserJet, aby przesyłać zeskanowany obraz do jednego z następujących miejsc docelowych:

- poczta elektroniczna;
- folder;
- inny wybrany program;
- program Readiris OCR, jeśli został zainstalowany na komputerze.

Szczegółowe instrukcje dotyczące ładowania oryginalnych dokumentów do automatycznego podajnika dokumentów (ADF) znajdują się w sekcji [Ładowanie oryginałów do skanowania](#).

## Skanowanie do programu poczty elektronicznej

1. Załaduj oryginały do automatycznego podajnika dokumentów (ADF) stroną skanowaną do góry. Dopasuj położenie prowadnic materiałów w taki sposób, aby oryginały nie przemieszczały się.

### LUB

Podnieś pokrywę skanera płaskiego i ułóż oryginał stroną skanowaną do dołu, tak aby lewy górny róg dokumentu znajął się w prawym dolnym rogu szyby skanera. Delikatnie opuść pokrywę.

2. Na komputerze kliknij **Start**, wybierz **Hewlett-Packard, hp LaserJet 3380**, a następnie **Skanowanie**.

### LUB

Naciśnij przycisk **SKANUJ** znajdujący się na urządzeniu. Na komputerze zostanie uruchomiony program do skanowania HP LaserJet.

3. W oknie dialogowym skanowania HP LaserJet wybierz **Wyślij pocztą e-mail**.
4. Kliknij **Ustawienia**.
5. Ustaw żądaną opcję skanowania, a następnie kliknij **OK**, aby powrócić do okna dialogowego skanowania HP LaserJet.

### Uwaga

Ustawienia można zapisać za pomocą opcji **Zestawy szybkich ustawień** na karcie **Ogólne**. Jeżeli po zapisaniu zestawu szybkich ustawień zostanie zaznaczone pole wyboru, zapisane ustawienia będą ustawieniami domylnymi podczas następnego skanowania do programu poczty elektronicznej.

6. Kliknij **Skanowanie**. Następuje zeskanowanie oryginalnego dokumentu, dołączenie go do nowej wiadomości poczty elektronicznej i automatyczne wysłanie.

### Uwaga

Jeżeli na karcie **E-mail** nie wprowadzono żadnego odbiorcy poczty elektronicznej, dokument jest skanowany i załączany do nowej wiadomości, ale nie jest wysyłany. Można teraz wprowadzić odbiorcę poczty elektronicznej, dodać tekst lub inne załączniki, a następnie wysłać wiadomość.

Ustawienia wybrane w punkcie 5 dotyczą jedynie bieżącego zadania, o ile nie zostały zapisane w zestawie szybkich ustawień.

## Skanowanie do pliku

1. Załaduj oryginały do automatycznego podajnika dokumentów (ADF) stroną skanowaną do góry. Dopasuj położenie prowadnic materiałów w taki sposób, aby oryginały nie przemieszczały się.

### LUB

Podnieś pokrywę skanera płaskiego i ułóż oryginał stroną skanowaną do dołu, tak aby lewy górny róg dokumentu znajął się w prawym dolnym rogu szyby skanera. Delikatnie opuść pokrywę.

2. Na komputerze kliknij **Start**, wybierz **Hewlett-Packard, hp LaserJet 3380**, a następnie **Skanowanie**.

### LUB

Naciśnij przycisk **SKANUJ** znajdujący się na urządzeniu. Na komputerze zostanie uruchomiony program do skanowania HP LaserJet.

3. W oknie dialogowym skanowania HP LaserJet wybierz **Wyślij do pliku**.
4. Kliknij **Ustawienia**.
5. Ustaw żądaną opcję skanowania, a następnie kliknij **OK**, aby powrócić do okna dialogowego skanowania HP LaserJet.
6. Kliknij **Skanowanie**. Po wyświetleniu odpowiedniego monitu wprowadź nazwę pliku.

---

### Uwaga

Ustawienia wybrane w punkcie 5 dotyczą jedynie bieżącego zadania, o ile nie zostały zapisane w zestawie szybkich ustawień.

---

## Skanowanie do innego programu

Skanowanie do innego programu pozwala na skanowanie do aplikacji, która nie jest zgodna ze standardem TWAIN ani WIA.

1. Załaduj oryginały do automatycznego podajnika dokumentów (ADF) stroną skanowaną do góry. Dopasuj położenie prowadnic materiałów w taki sposób, aby oryginały nie przemieszczały się.

### LUB

Podnieś pokrywę skanera płaskiego i ułóż oryginał stroną skanowaną do dołu, tak aby lewy górny róg dokumentu znajął się w prawym dolnym rogu szyby skanera. Delikatnie opuść pokrywę.

2. Na komputerze kliknij **Start**, wybierz **Hewlett-Packard, hp LaserJet 3380**, a następnie **Skanowanie**.

### LUB

Naciśnij przycisk **SKANUJ** znajdujący się na urządzeniu. Na komputerze zostanie uruchomiony program do skanowania HP LaserJet.

3. W oknie dialogowym skanowania HP LaserJet wybierz **Wyślij do innej aplikacji**.
4. Kliknij **Ustawienia**.

5. Ustaw odpowiednie opcje. Na karcie **Inne aplikacje** kliknij **Przeglądaj**, aby zlokalizować plik wykonywalny aplikacji, o rozszerzeniu „.exe”. Można również wpisać lokalizację pliku wykonywalnego.

#### **Uwaga**

Ustawienia można zapisać za pomocą opcji **Zestawy szybkich ustawień** na karcie **Ogólne**. Jeżeli po zapisaniu zestawu szybkich ustawień zostanie zaznaczone pole wyboru, zapisane ustawienia będą ustawieniami domyślnymi podczas następnego skanowania do innego programu.

6. Wybierz rodzaj pliku obsługiwany przez ten program.
7. Kliknij **OK**, aby powrócić do okna dialogowego skanowania HP LaserJet.
8. Kliknij **Skanowanie**.

#### **Uwaga**

Ustawienia wybrane w punkcie 5 dotyczą jedynie bieżącego zadania, o ile nie zostały zapisane w zestawie szybkich ustawień.

## **Skanowanie do oprogramowania Readiris OCR**

1. Załaduj oryginały do automatycznego podajnika dokumentów (ADF) stroną skanowaną do góry. Dopasuj położenie prowadnic materiałów w taki sposób, aby oryginały nie przemieszczały się.

#### **LUB**

Podnieś pokrywę skanera płaskiego i ułóż oryginał stroną skanowaną do dołu, tak aby lewy górny róg dokumentu znajął się w prawym dolnym rogu szyby skanera. Delikatnie opuść pokrywę.

2. Na komputerze kliknij **Start**, wybierz **Hewlett-Packard, hp LaserJet 3380**, a następnie **Skanowanie**.

#### **LUB**

Naciśnij przycisk **SKANUJ** znajdujący się na urządzeniu. Na komputerze zostanie uruchomiony program do skanowania HP LaserJet.

3. W oknie dialogowym skanowania HP LaserJet wybierz **Wyślij do oprogramowania Readiris OCR**.
4. Kliknij **Skanowanie**.

#### **Uwaga**

Przed rozpoczęciem skanowania do programu Readiris OCR należy zainstalować ten program na komputerze. Program pod nazwą Readiris OCR znajduje się na dołączonym do urządzenia dysku CD-ROM z oprogramowaniem.

# Skanowanie z poziomu urządzenia i programu HP Director (komputery Macintosh)

Procedury opisane w tej sekcji odnoszą się do systemu Macintosh OS X. W przypadku systemów Macintosh OS Classic procedury mogą być inne.

Dodatkowe informacje na temat zadań i ustawień opisanych w tej sekcji znajdują się w pomocy ekranowej do programu HP Director.

Szczegółowe instrukcje na temat ładowania skanowanych dokumentów do skanera płaskiego lub automatycznego podajnika dokumentów (ADF) zawiera sekcja [Ładowanie oryginałów do skanowania](#).

## Skanowanie do programu poczty elektronicznej

1. Załaduj oryginały do automatycznego podajnika dokumentów (ADF) stroną skanowaną do góry. Dopasuj położenie prowadnic materiałów w taki sposób, aby oryginały nie przemieszczały się.

### LUB

Podnieś pokrywę skanera płaskiego i ułóż oryginał stroną skanowaną do dołu, tak aby lewy górny róg dokumentu znajął się w prawym dolnym rogu szyby skanera. Delikatnie opuść pokrywę.

2. Naciśnij przycisk **SKANOWANIE DO** na panelu sterowania urządzenia.
3. Za pomocą przycisków < i > wybierz program poczty elektronicznej, np. Apple Mail.
4. Naciśnij przycisk **SKANUJ** na panelu sterowania urządzenia. Dokument zostanie zeskanowany. Na komputerze zostanie otwarty program poczty elektronicznej wybrany w punkcie 3. Następnie zostanie otwarta pusta wiadomość poczty elektronicznej, zawierająca zeskanowany dokument w formie załącznika.

---

### Uwaga

Jeżeli skanowanie zostało zainicjowane kliknięciem przycisku **Scan to Email** na pasku narzędziowym HP Director, oryginalny dokument jest skanowany do domyślnego programu poczty elektronicznej.

5. Wprowadź odbiorcę poczty elektronicznej, dodaj tekst lub inne załączniki, a następnie wyślij wiadomość.

## Skanowanie do pliku

1. Załaduj oryginały do automatycznego podajnika dokumentów (ADF) stroną skanowaną do góry. Dopasuj położenie prowadnic materiałów w taki sposób, aby oryginały nie przemieszczały się.

### LUB

Podnieś pokrywę skanera płaskiego i ułóż oryginał stroną skanowaną do dołu, tak aby lewy górny róg dokumentu znajął się w prawym dolnym rogu szyby skanera. Delikatnie opuść pokrywę.

2. If the device is connected directly to your computer, the HP Director opens after you insert an item into the ADF input tray. Jeśli urządzenie jest podłączone bezpośrednio do komputera, po umieszczeniu dokumentu w podajniku wejściowym ADF zostaje otwarty pasek HP Director.

### LUB

If you are scanning from the flatbed scanner (or if the HP Director does not automatically open), double-click the desktop alias for the HP Director. Jeśli dokument jest skanowany za pomocą skanera płaskiego lub gdy pasek HP Director nie zostanie otwarty automatycznie, należy dwukrotnie kliknąć pseudonim programu HP Director na pulpicie..

3. Na pasku narzędziowym HP Director kliknij opcję **HP Scan**. Zostanie wyświetlony podgląd skanowanego dokumentu.
4. Kliknij ikonę **Save As**.
5. Wprowadź nazwę i rodzaj pliku.
6. Kliknij **Save**. Dokument zostanie zeskanowany i zapisany.
7. Kliknij **Done**, aby zamknąć program HP Scan.

## Skanowanie do programu

Aby skanować bezpośrednio do programu, należy skanować obraz przy wykorzystaniu tego programu. Obrazy można skanować w każdym programie zgodnym ze standardem TWAIN. Jeżeli wykorzystywany program nie jest zgodny ze standardem TWAIN, zeskanowany obraz można zapisać w pliku, który następnie można umieścić lub otworzyć w tym programie bądź do niego zaimportować. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Skanowanie za pomocą oprogramowania zgodnego ze standardami TWAIN i WIA](#).

## Skanowanie strona po stronie

### Uwaga

W celu uzyskania najlepszych wyników załaduj dokumenty do automatycznego podajnika dokumentów (ADF), a nie do skanera płaskiego.

1. Załaduj oryginały do podajnika wejściowego ADF stroną skanowaną do góry. Dopasuj położenie prowadnic materiałów w taki sposób, aby oryginały nie przemieszczały się.
2. Jeśli urządzenie jest podłączone bezpośrednio do komputera, pasek HP Director zostanie otwarty po umieszczeniu dokumentu w automatycznym podajniku dokumentów ADF. Jeśli pasek HP Director nie zostanie otwarty automatycznie, należy kliknąć dwukrotnie pseudonim paska HP Director na biurku.
3. Aby otworzyć okno dialogowe programu HP Scan, kliknij przycisk **HP Scan** na pasku narzędziowym HP Director.

4. Określ rodzaj obrazu.
5. Kliknij **Scan**.
6. Po zakończeniu procesu skanowania wybierz przycisk **Scan next page**.
7. Powtórz czynność opisaną w punkcie 6 dla każdej strony dokumentu.
8. Po zeskanowaniu wszystkich stron kliknij przycisk **Send Now!**

**LUB**

Kliknij ikonę **Save As**, aby zapisać strony w pliku.

# Skanowanie za pomocą oprogramowania zgodnego ze standardami TWAIN i WIA

Urządzenie jest zgodne ze standardami TWAIN oraz WIA (Windows Imaging Application). Urządzenie współpracuje z programami dla systemów Windows i Macintosh, które obsługują urządzenia zgodne ze standardem TWAIN lub WIA.

## Uwaga

Jeżeli wykorzystywane oprogramowanie nie jest zgodne ze standardami TWAIN lub WIA, zobacz [Skanowanie do innego programu](#).

## Korzystanie z oprogramowania zgodnego ze standardami TWAIN lub WIA

While you are in a TWAIN-enabled or WIA-enabled program, you can gain access to the scanning feature and scan an image directly into the open program. W programach obsługujących standard TWAIN lub WIA jest dostępna funkcja skanowania, pozwalająca zeskanować obraz bezpośrednio do otwartego programu. For more information, see the Help file or the documentation that came with your TWAIN-compliant or WIA-compliant software program. Dodatkowe informacje znajdują się w pliku pomocy lub dokumentacji dołączonej do oprogramowania zgodnego ze standardem TWAIN lub WIA.

## Skanowanie z programu obsługującego standard TWAIN

## Uwaga

Oprogramowanie urządzenia dla systemu Macintosh jest zgodne z wymaganiami standardu TWAIN w wersji 1.9.

Zwykłe oprogramowanie obsługuje standard TWAIN, jeżeli zawiera polecenie typu **Acquire**, **File Acquire**, **Scan**, **Import New Object**, **Insert from** lub **Scanner**. W przypadku braku pewności, czy dany program jest zgodny z tymi standardami, lub gdy nie wiadomo, jak nazywa się polecenie, należy zapoznać się z pomocą do oprogramowania lub dokumentacją.

Podczas skanowania z programu obsługującego standard TWAIN program do skanowania HP LaserJet może uruchomić się automatycznie. Jeżeli program do skanowania HP LaserJet zostanie uruchomiony, można wprowadzać zmiany podczas podglądu obrazu. Jeżeli program nie zostanie uruchomiony automatycznie, obraz od razu zostaje przesłany do programu obsługującego standard TWAIN.

## Aby skanować z poziomu programu obsługującego standard TWAIN

Rozpocznij skanowanie z poziomu programu obsługującego standard TWAIN. Informacje na temat poleceń i wykonywanych czynności znajdują się w pomocy do oprogramowania i dokumentacji.

## Skanowanie z poziomu programu obsługującego standard WIA (jedynie dla systemu Windows XP)

Standard WIA pozwala na inny sposób skanowania obrazu bezpośrednio do programu, np. Microsoft® Word. Zamiast programu do skanowania HP LaserJet, do skanowania w standardzie WIA wykorzystuje się oprogramowanie firmy Microsoft.

Generally, a software program is WIA-enabled if it has a command such as Picture/From Scanner or Camera in the Insert or File menu. Zwykle oprogramowanie obsługuje standard WIA, jeżeli w menu Wstaw lub Plik znajduje się polecenie **Obraz/Ze skanera lub aparatu fotograficznego**. If you are unsure whether the program is WIA-enabled, see the software program Help or documentation. W przypadku braku pewności, czy dany program obsługuje standard WIA, należy zapoznać się z Pomoc<sup>1</sup> programu lub dokumentacją<sup>1</sup>.

#### **Aby skanować z poziomu programu obsługującego standard WIA**

Rozpocznij skanowanie z poziomu programu obsługującego standard WIA. Informacje na temat poleceń i wykonywanych czynności znajdują się w pomocy do oprogramowania i w dokumentacji.

#### **LUB**

W folderze Aparaty fotograficzne i skanery kliknij dwukrotnie ikonę urządzenia. Spowoduje to otwarcie oprogramowania obsługującego standard WIA, który umożliwi skanowanie do pliku.

## Skanowanie z wykorzystaniem funkcji OCR

Po zeskanowaniu tekstu można w celu jego edycji zimportować go do wybranego edytora tekstu za pomocą oprogramowania OCR.

### Readiris

Na dysku CD-ROM z oprogramowaniem urządzenia znajduje się program OCR pod nazwą Readiris. Aby móc korzystać z tego programu, należy go zainstalować z dysku CD-ROM, a następnie postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w pomocy ekranowej.

## Rozdzielczość i głębia kolorów skanera

Jeżeli jakość obrazu wydrukowanego po zeskanowaniu nie jest zadowalająca, powodem może być niewłaściwy wybór ustawienia rozdzielczości lub koloru w oprogramowaniu skanera. Ustawienia rozdzielczości i głębi kolorów mają wpływ na następujące cechy zeskanowanych obrazów:

- wyrazistość obrazu,
- wygląd gradacji (płynna lub stopniowana),
- czas skanowania,
- rozmiar plików.

Rozdzielczość mierzona jest ilością punktów na cal (dpi). Określenia „obraz kolorowy”, „w odcieniach szarości” i „czarno-biały” informują o liczbie kolorów, które mogą występować w obrazie. Rozdzielczość sprzętową skanera można dopasować w zakresie do 600 dpi. W oprogramowaniu rozdzielczość można interpolować aż do 9600 dpi. Głębię kolorów i odcieni szarości można ustalić na poziomie od 1-bitowej (obraz czarno-biały) poprzez 8-bitową (256 odcieni szarości) aż do 24-bitowej (pełna gama kolorów).

W tabeli poniżej zawarto proste wskazówki, ułatwiające dobranie ustawień rozdzielczości i głębi kolorów przy skanowaniu.

### Uwaga

Wybranie dużych wartości rozdzielczości i głębi kolorów może prowadzić do tworzenia dużych plików, zajmujących dużo miejsca na dysku i spowalniających proces skanowania. Przed ustawieniem rozdzielczości i głębi kolorów istotne jest podjęcie decyzji co do planowanego sposobu wykorzystania zeskanowanego obrazu.

### Uwaga

Najlepszą rozdzielczość przy skanowaniu obrazów kolorowych i w odcieniach szarości można uzyskać korzystając ze skanera płaskiego, a nie automatycznego podajnika dokumentów (ADF).

## Ustawienie rozdzielczości i głębi kolorów

W poniższej tabeli podano zalecane ustawienia rozdzielczości i głębi kolorów w zależności od przeznaczenia skanowanego obrazu.

Przeznaczenie obrazu	Zalecana rozdzielczość	Zalecane ustawienia koloru
Faks	150 dpi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Czarno-biały</li></ul>
Poczta elektroniczna	150 dpi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Czarno-biały, jeżeli obrazu nie wymaga płynnej gradacji odcieni</li><li>• Skala szarości, jeżeli obraz wymaga płynnej gradacji odcieni</li><li>• Kolor, jeżeli obraz jest w kolorze</li></ul>
Edycja tekstu	300 dpi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Czarno-biały</li></ul>

Przeznaczenie obrazu	Zalecana rozdzielcość	Zalecane ustawienia koloru
Do druku (grafika lub tekst)	600 dpi do skanowania złożonej grafiki lub znacznego powiększenia dokumentu 300 dpi do skanowania zwykłej grafiki i tekstu 150 dpi w przypadku fotografii	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Czarno-biały do skanowania tekstu i rysunków jednobarwnych bez wypełnień</li> <li>• Skala szarości do skanowania cieniowanej lub kolorowej grafiki i fotografii</li> <li>• Kolor, jeżeli obraz jest w kolorze</li> </ul>
Wyświetlanie na ekranie	75 dpi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Czarno-biały dla tekstu</li> <li>• Skala szarości dla grafiki i fotografii</li> <li>• Kolor, jeżeli obraz jest w kolorze</li> </ul>

## Głębia kolorów

Przy skanowaniu można wybrać poniższe ustawienia koloru.

Ustawienie	Zalecane przeznaczenie
Kolor	Skanowanie kolorowych zdjęć o wysokiej jakości lub dokumentów, w których kolor pełni istotną rolę.
Czarno-biały	Skanowanie dokumentów tekstowych.
Skala szarości	To ustawienie jest pomocne, gdy użytkownikowi zależy na jak najmniejszym rozmiarze pliku lub możliwie szybkim skanowaniu.

# 6

## Faksowanie

Instrukcje korzystania z funkcji faksu znajdują się w instrukcji obsługi faksu dostarczonej z urządzeniem.



# 7

# Czyszczenie i konserwacja

Poniższe tematy zawierają podstawowe informacje na temat czyszczenia i konserwacji:

- [Czyszczenie urządzenia od zewnątrz](#)
- [Czyszczenie wnęki kasety drukującej](#)
- [Czyszczenie ścieżki materiałów](#)
- [Czyszczenie rolki pobierającej](#)
- [Wymiana rolki pobierającej](#)
- [Wymiana płytki rozdzielacza](#)
- [Instalacja automatycznego podajnika dokumentów \(ADF\)](#)
- [Wymiana zespołu rolki pobierającej podajnika ADF](#)
- [Zdejmowanie i wymiana pokrywy panelu sterowania urządzenia](#)

# Czyszczenie urządzenia od zewnątrz

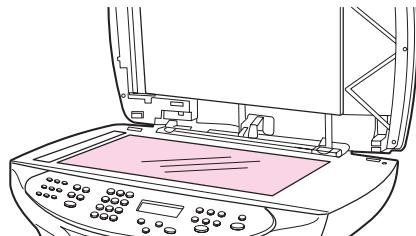
## Czyszczenie elementów zewnętrznych

Do wytrącania kurzu, smug i plam na zewnętrznych częściach urządzenia należy użyć miękkiej, wilgotnej, niestrzępiącej się ściereczki.

## Czyszczenie szyby urządzenia

Szyba zabrudzona odciskami palców, smugami, włosami itd. obniża wydajność i ma wpływ na precyzyję realizacji funkcji specjalnych, takich jak dopasowywanie do strony i kopowanie. Aby wyczyścić szybę skanera, należy wykonać następujące czynności:

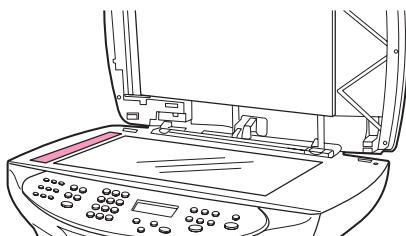
1. Wyłącz urządzenie, odłącz przewód zasilający od gniazda elektrycznego i podnieś pokrywę.
2. Oczyść szybę miękką ściereczką lub gąbką zwilżoną środkiem do czyszczenia szkła, nie zawierającym substancji ściernych.



### OSTROŻNIE

Nie należy używać substancji ściernych, acetonu, benzenu, amoniaku, alkoholu etylowego ani czterochlorku węgla na żadnej części urządzenia, ponieważ substancje te mogą uszkodzić urządzenie. Nie należy wylewać płynów bezpośrednio na szybę. Mogą one przeciekać pod szybę i uszkodzić urządzenie.

3. Oczyść listwę skanera miękką ściereczką lub gąbką zwilżoną środkiem do czyszczenia szkła nie zawierającym substancji ściernych.



4. Wytrzyj szybę kawałkiem irchy lub celulozową gąbką, aby zapobiec powstawaniu plam.

## Czyszczenie spodu pokrywy

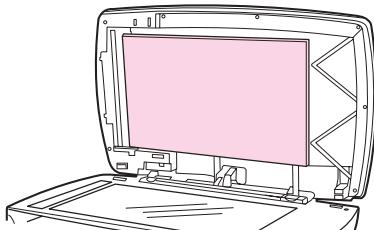
Na białym spodzie pokrywy dokumentów, znajdującej się pod pokrywą urządzenia, mogą gromadzić się niewielkie zanieczyszczenia. Aby wyczyścić spód pokrywy, należy wykonać następujące czynności:

1. Wyłącz urządzenie, odłącz przewód zasilający od gniazda elektrycznego i podnieś pokrywę.

### Uwaga

Wyłącz wyłącznik zasilania.

2. Wyczyść biały spód pokrywy dokumentów miękką ściereczką lub gąbką zwilżoną cieczą wodą z dodatkiem mydła.



3. Umyj go delikatnie, nie szorując.
4. Wytrzyj spód pokrywy kawałkiem irsty lub miękką ściereczką.

### OSTROŻNIE

Nie należy używać papierowych ściereczek, ponieważ mogą one zarysować spód pokrywy.

5. Jeżeli spód pokrywy nie zostanie dokładnie wyczyszczony, wykonaj powyższe czynności ponownie, używając alkoholu izopropylowego, a następnie wytrzyj spód pokrywy wilgotną ściereczką, aby usunąć resztki alkoholu.

# Czyszczenie wnęki kasety drukującej

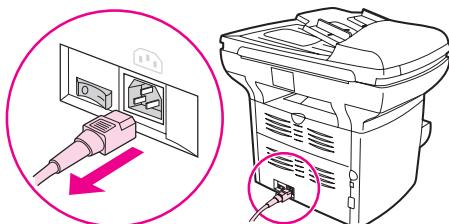
Wnęka kasety drukującej nie wymaga częstego czyszczenia. Jednakże jej czyszczenie może poprawić jakość druku. Podczas procesu drukowania w urządzeniu gromadzą się cząsteczki papieru, tonera i kurzu. Z biegiem czasu te zanieczyszczenia mogą spowodować problemy z jakością druku, takie jak plamki i rozmazywanie się tonera. Aby rozwiązać i zapobiec tego typu problemom, można oczyścić wnękę kasety drukującej i ścieżkę materiałów.

## Czyszczenie wnęki kasety drukującej

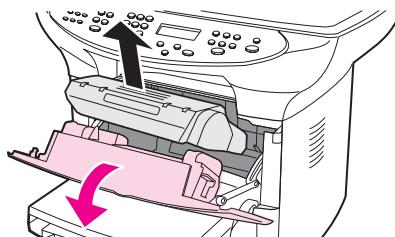
### **OSTRZEŻENIE!**

Przed rozpoczęciem tej procedury należy poczekać, aż urządzenie ostygnie.

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia wyłącz je i odłącz przewód zasilający.



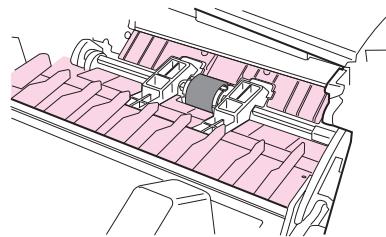
2. Otwórz drzwiczki kasety drukującej i wyjmij kasetę.



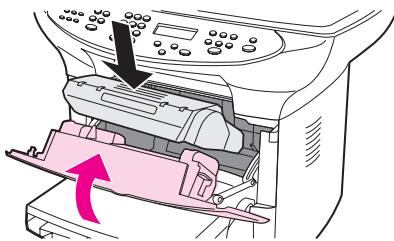
### **OSTROŻNIE**

Aby zapobiec uszkodzeniu, nie należy wystawiać jej na działanie światła. W razie konieczności zakryj kasetę drukującą. Ponadto nie należy dotykać czarnego wałka przenoszącego z gąbki, znajdującego się wewnętrz urządzienia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

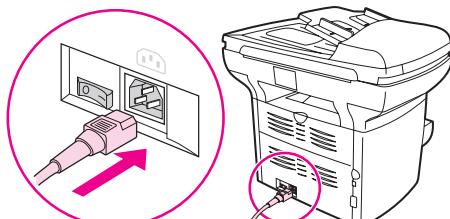
3. Suchą, niestrzepiącą się ściereczką lub ściereczką do tonera firmy HP (numer części 5090-3379) wytrzyj osad na ścieżce druku i we wnęce kasety drukującej.



4. Włóż z powrotem kasetę drukującą i zamknij drzwiczki kasyty drukującej.



5. Podłącz przewód zasilający i włącz urządzenie.



**Uwaga**

Nie należy rozpylać ani używać wody wewnętrz urządzienia.

W przypadku zabrudzenia ubrania lub innej tkaniny tonerem, plamę należy usunąć suchą szmatką. Następnie należy wyprać tkaninę w zimnej wodzie i pozostawić do wyschnięcia. Zabrudzone tonerem dlonie należy umyć w zimnej wodzie.

**OSTROŻNIE**

Gorąca woda lub użycie suszarki może spowodować trwałe zabarwienie materiału.

## Czyszczenie ścieżki materiałów

Jeśli na wydrukach pojawiają się plamki lub kropki tonera, należy wyczyścić ścieżkę materiałów.

### Czyszczenie ścieżki materiałów

1. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**.
2. Za pomocą przycisków < i > przejdź do menu **OBSŁUGA**.
3. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**.
4. Za pomocą przycisków < i > wybierz **TRYB CZYSZCZENIA**.
5. Naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**.

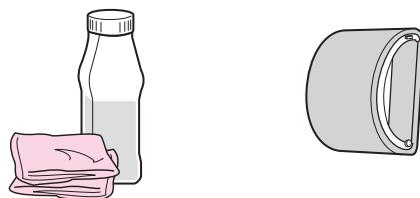
## Czyszczenie rolki pobierającej

Jeżeli urządzenie systematycznie pobiera zbyt wiele arkuszy materiału, lub nie pobiera żadnych arkuszy, konieczne może być wyczyszczenie lub wymiana rolki pobierającej. Przed wymianą rolki pobierającej należy spróbować ją wyczyścić. Aby wyczyścić rolkę pobierającą, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

### Czyszczenie rolki pobieraj<sup>1</sup>cej

Wyjmij rolkę w sposób opisany w punktach 1–5 sekcji [Wymiana rolki pobierającej](#).

1. Zwilż niestrzepiącą się ściereczkę ciepłą wodą i wyczyść nią rolkę.



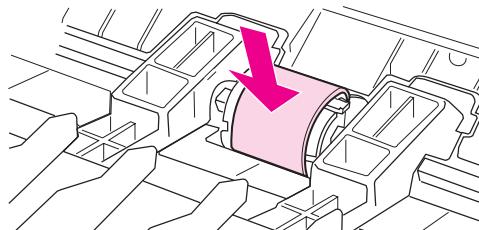
#### OSTRZEŻENIE!

Nie należy używać substancji ściernych, acetonu, benzenu, amoniaku, alkoholu etylowego ani czterochlorku węgla na żadnej części urządzenia, ponieważ substancje te mogą uszkodzić urządzenie.

2. Suchą, niestrzepiącą się ściereczką wytrzyj rolkę pobierającą w celu usunięcia brudu.



3. Przed ponowną instalacją rolki w urządzeniu (zobacz punkty 6-9 sekcji [Wymiana rolki pobierającej](#)) należy poczekać na całkowite wyschnięcie rolki.



# Wymiana rolki pobierającej

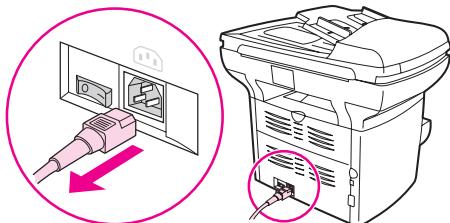
Aby zamówić nową rolkę pobierającą, należy zapoznać się z sekcją [Zamawianie części i akcesoriów firmy HP](#).

## Wymiana rolki pobierającej

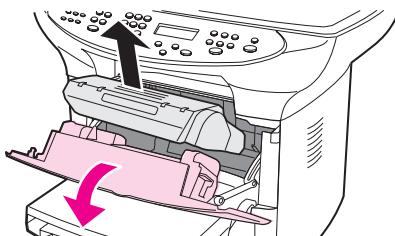
### OSTROŻNIE

Niewykonanie tych czynności może spowodować uszkodzenie urządzenia.

1. Wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający. Poczekaj, aż urządzenie ostygnie.



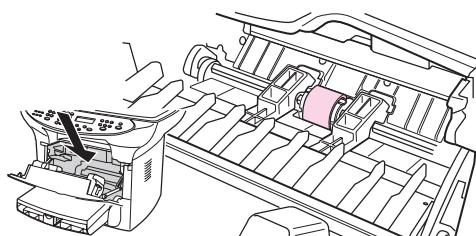
2. Otwórz drzwiczki kasety drukującej i wyjmij kasetę.



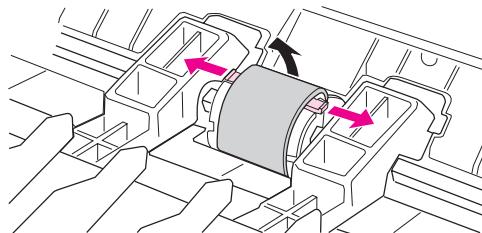
### OSTROŻNIE

Aby zapobiec uszkodzeniu, nie należy wystawiać jej na działanie światła. W razie konieczności zakryj kasetę drukującą. Ponadto nie należy dotykać czarnego wałka przenoszącego z gąbki, znajdującego się wewnątrz urządzenia. Dotknięcie czarnej rolki z gąbki może spowodować uszkodzenie urządzenia.

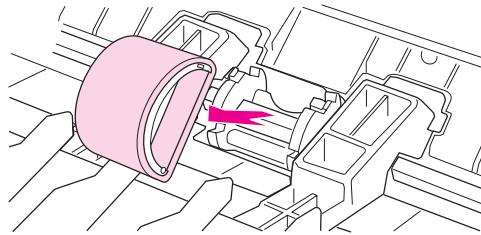
3. Odszukaj rolkę pobierającą.



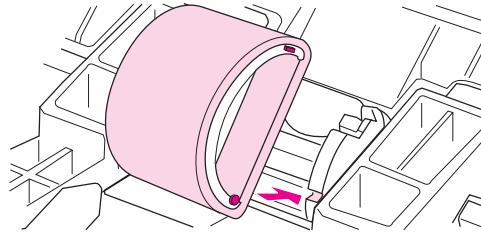
4. Zwolnij małe białe zatrzaski blokujące z każdej strony rolki i obróć rolkę ku sobie.



5. Delikatnie pociągnij rolkę do góry i wyjmij z urządzenia.



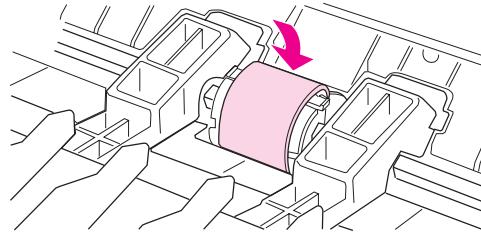
6. Włóż nową lub wyczyszczoną rolkę do wnęki, w której znajdowała się poprzednia rolka pobierająca. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Czyszczenie rolki pobierającej](#).



**Uwaga**

Okrągłe i prostokątne występy umieszczone z każdej strony rolki zapewniają jej właściwe ułożenie we wnęce.

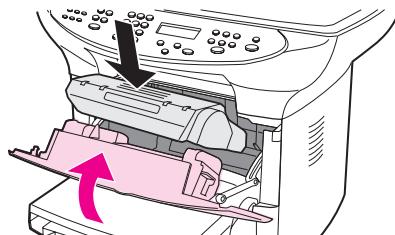
7. Ruchem obrotowym dociśnij rolkę, aż z obu stron zaskoczy ona na swoje miejsce.



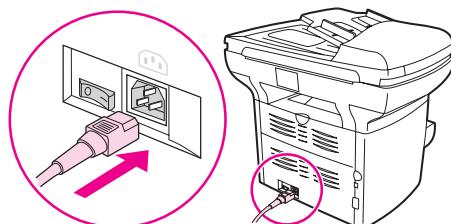
**Uwaga**

Dotknięcie czarnej rolki z gąbki może spowodować uszkodzenie urządzenia.

8. Zainstaluj ponownie kasetę drukującą i zamknij drzwiczki kasyty drukującej.



9. Podłącz przewód zasilający, a następnie włącz urządzenie.



## Wymiana płytki rozdzielacza

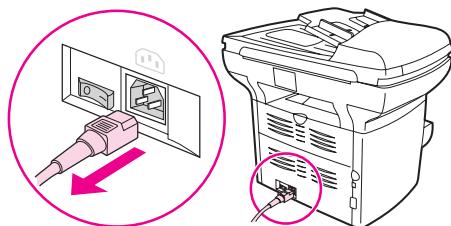
Jeśli podajnik wejściowy pobiera więcej niż jeden arkusz jednorazowo, konieczna może być wymiana płytka rozdzielacza. Powtarzające się problemy z pobieraniem arkuszy wskazują, że płytka rozdzielacza urządzenia jest zużyta. Jeżeli urządzenie jest na gwarancji, należy zadzwonić do działu obsługi klienta. Jeśli urządzenie nie jest objęte gwarancją, należy zapoznać się z sekcją [Zamawianie części i akcesoriów firmy HP](#), aby zamówić nową płytke rozdzielacza.

### Uwaga

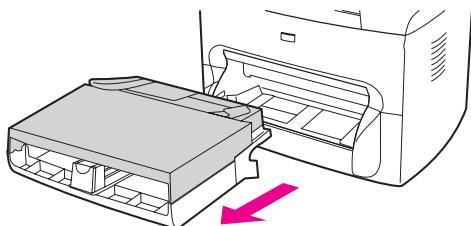
Przed wymianą płytka rozdzielacza należy wyczyścić rolkę pobierającą. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Czyszczenie rolki pobierającej](#).

### Wymiana płytki rozdzielacza

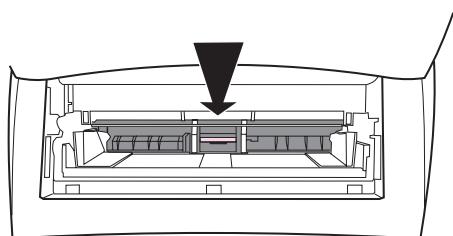
1. Wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający. Poczekaj, aż urządzenie ostygnie.



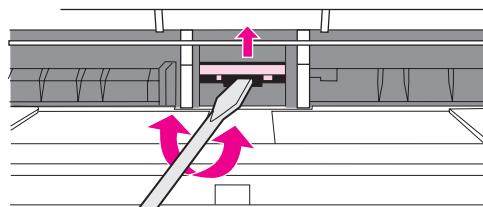
2. Wyjmij podajniki wejściowe.



3. Odszukaj niebieską płytke rozdzielacza.



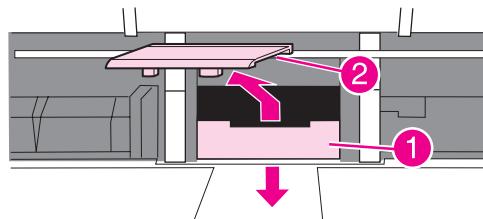
4. W celu podważenia płytki rozdzielacza i wyjęcia jej z podstawy sprężynującej wsuń płaski śrubokręt do szczeliny pod płytka i obróć go, aby poluzować płytke.



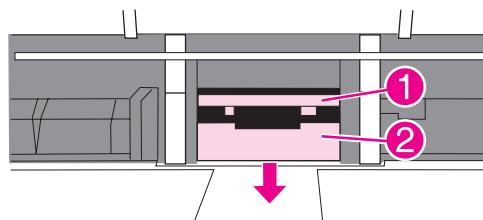
#### **Uwaga**

Dotknięcie czarnej rolki z gąbki może spowodować uszkodzenie urządzenia.

5. Włóż do otworu palec, naciśnij i przytrzymaj podstawę sprężynującą (1), a drugą ręką wyciągnij płytke (2) na zewnątrz.



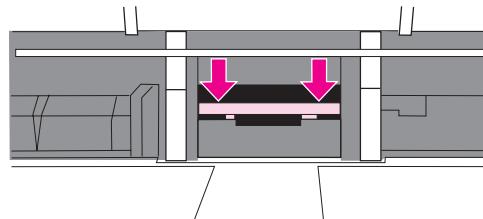
6. Jedną ręką umieść nową płytke rozdzielacza we wnęce, w której znajdowała się poprzednia płytka (1). Drugą rękę włóż do otworu podajnika wejściowego i naciśnij podstawę sprężynującą (2).



#### **Uwaga**

Zatrzas po prawej stronie płytki jest większy, aby umożliwić jej prawidłowe ustawienie.

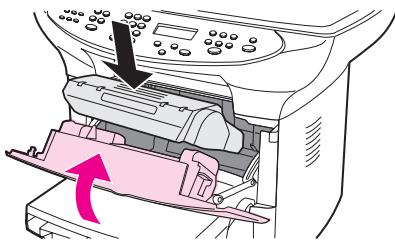
7. Mocno dociśnij boki płytki, aż znajdzie się ona na właściwym miejscu.



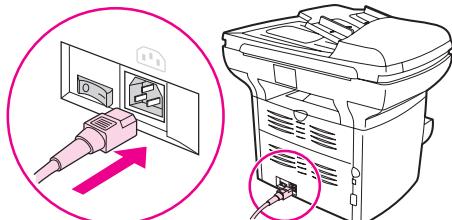
#### **OSTROŻNIE**

Należy upewnić się, że płytka rozdzielacza jest ułożona prosto oraz że dokładnie przylega do podstawy sprężynującej. Jeżeli płytka rozdzielacza nie jest ułożona prosto lub po jednej stronie widoczny jest odstęp, należy wyjąć płytke rozdzielacza, upewnić się, że większy zatrzas znajduje się po prawej stronie, ponownie włożyć płytke rozdzielacza i docisnąć oba boki, aż zaskoczą na swoje miejsce.

8. Zainstaluj ponownie kasetę drukującą i zamknij drzwiczki kasety drukującej.



9. Podłącz przewód zasilający i włącz urządzenie.



#### Uwaga

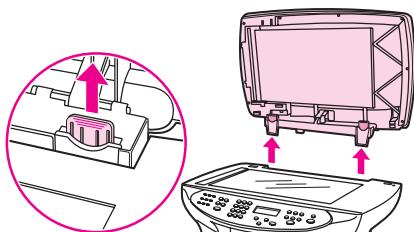
Jeśli płytka nie będzie ustawiona prawidłowo, urządzenie może hałasować lub materiał nie będzie w ogóle pobierany.

# Instalacja automatycznego podajnika dokumentów (ADF)

Jeżeli w automatycznym podajniku dokumentów (ADF) często występują zacięcia, konieczna może okazać się jego wymiana. Informacje na temat zamawiania podajnika ADF zawiera sekcja .

## Instalacja podajnika ADF

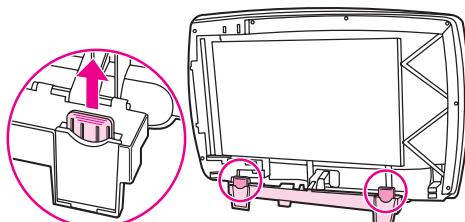
- Zdejmij pokrywę skanera płaskiego, otwierając ją i delikatnie podnosząc do góry.



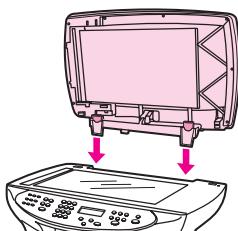
### Uwaga

W przypadku wymiany zainstalowanego podajnika ADF, przed podniesieniem i wyjęciem podajnika z urządzenia należy najpierw podnieść obydwa zatrzaski zawiasów.

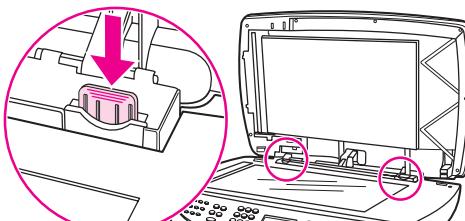
- W nowym podajniku ADF otwórz zawiasy i wyciągnij zatrzask w każdym z nich.



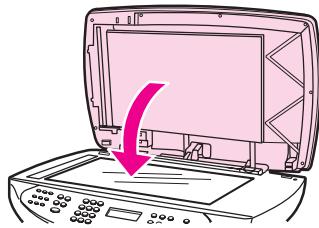
- Zainstaluj nowy podajnik ADF wkładając zawiasy pionowo do urządzenia.



- Wciśnij oba zatrzaski, aż usłyszysz kliknięcie.



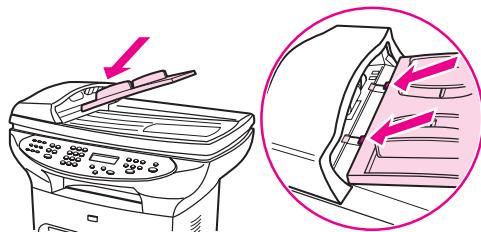
- Łagodnie opuść pokrywę podajnika ADF.



**OSTROŻNIE**

Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie wolno dopuścić, aby pokrywa podajnika ADF spadła na powierzchnię skanera płaskiego. Gdy urządzenie nie jest używane, należy zamykać pokrywę podajnika ADF.

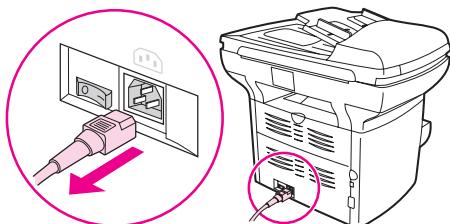
- Zainstaluj podajnik wejściowy ADF przykładając dwa zatrzaski podajnika do dwóch rowków w pokrywie automatycznego podajnika dokumentów i wsuwając podajnik w rowki, aż znajdzie się on we właściwym położeniu.



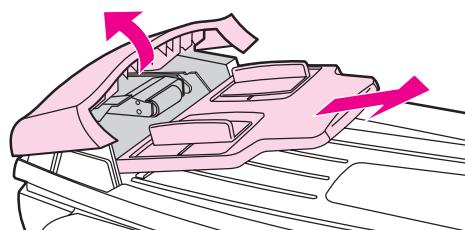
## Wymiana zespołu rolki pobierającej podajnika ADF

Jeśli podajnik ADF nie pobiera papieru, należy wymienić zespół rolki pobierającej automatycznego podajnika dokumentów (ADF). Aby zamówić nowy zespół rolki pobierającej podajnika ADF, należy zapoznać się z sekcją [Zamawianie części i akcesoriów firmy HP](#). Aby usunąć zainstalowany zespół, należy postępować według poniższych instrukcji.

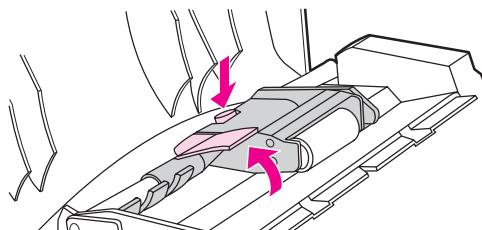
1. Wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający.



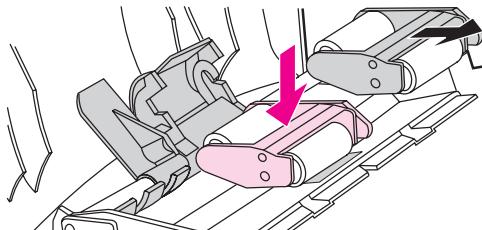
2. Wyjmij podajnik wejściowy i otwórz pokrywę podajnika ADF.



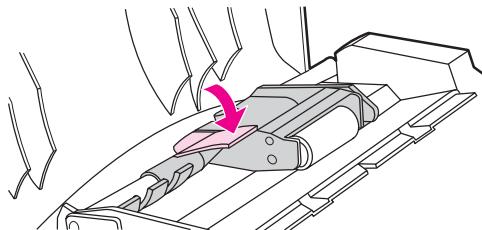
3. Naciśnij okrągły zielony przycisk, jednocześnie podnosząc zieloną dźwignię. Obróć zieloną dźwignię, aż znajdzie się ona w pozycji otwartej. Stary zespół rolki pobierającej powinien pozostać na czarnej powierzchni.



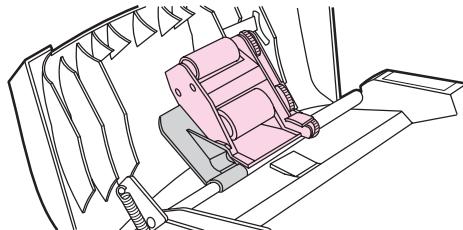
4. Wyjmij stary zespół i włóż nowy w dokładnie to samo miejsce. Największa rolka powinna znajdować się z tyłu, a strona z mechanizmem po Twojej przeciwnej stronie.



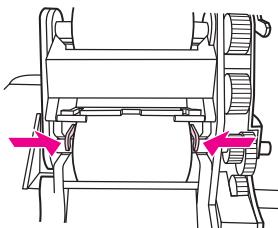
5. Opuść zieloną dźwignię, tak aby płaska zielona część znalazła się pomiędzy rolkami. Naciśnij zieloną dźwignię, aż zaskoczy na swoje miejsce.



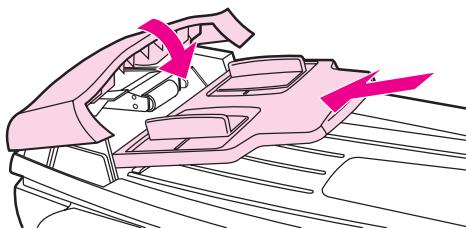
6. Aby sprawdzić poprawność instalacji, podnieś zieloną dźwignię aż do jej otwarcia. Nowy zespół rolki pobierającej powinien być przymocowany do mechanizmu dźwigni i nie powinien wypaść.



7. Upewnij się, że obie strony zespołu są przymocowane przez zielone zaczepy.



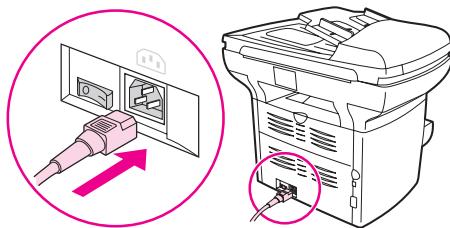
8. Opuść zielony mechanizm dźwigni i zamknij pokrywę podajnika ADF. Ponownie zainstaluj podajnik wejściowy.



#### Uwaga

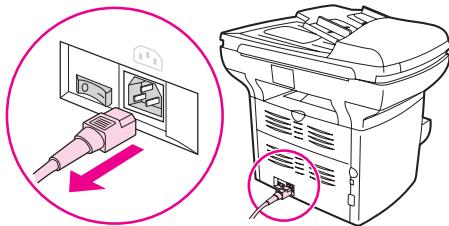
Jeśli w podajniku ADF występują zacięcia, konieczne może być zamówienie nowego podajnika ADF. Zobacz sekcję [Instalacja automatycznego podajnika dokumentów \(ADF\)](#).

9. Podłącz przewód zasilający i włącz urządzenie.

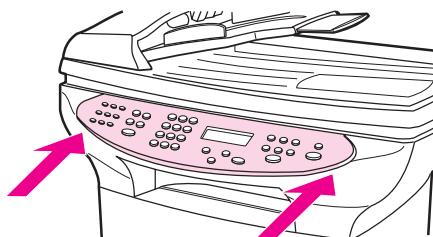


# Zdejmowanie i wymiana pokrywy panelu sterowania urządzenia

1. Wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający.



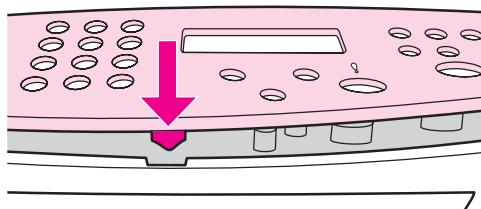
2. Zdejmij zainstalowaną pokrywę panelu sterowania urządzenia, podnosząc ją z obu stron do momentu wyjęcia z zatrzasków. Odłóż starą pokrywę na bok.



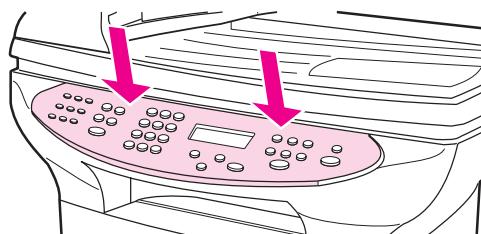
## OSTROŻNIE

Należy uważać, aby nie dotykać żadnych elementów lub przycisków wewnętrz otwartego panelu sterowania urządzenia.

3. Przyłożyć nową pokrywę panelu sterowania urządzenia do dolnego nacięcia. Nacięcie pokrywy powinno znaleźć się we wnętrzu urządzenia.



4. Naciśnij w dół do momentu połączenia zatrzasków, a następnie w kierunku od siebie, aż do zamontowania pokrywy panelu sterowania urządzenia.



5. Podłącz przewód zasilający i włącz urządzenie.



# Rozwiązywanie problemów

W sekcji tej znajdują się wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów z urządzeniem.

- [Urządzenie się nie włącza](#)
- [Strony są drukowane, ale są zupełnie puste](#)
- [Nie następuje wydruk stron](#)
- [Strony zostały wydrukowane, ale wystąpił problem.](#)
- [Na ekranie wyświetlane są komunikaty o błędach](#)
- [Pojawiają się problemy z obsługą papieru](#)
- [Strona wydrukowana różni się od wyświetlonej na ekranie](#)
- [W urządzeniu występują zacięcia materiałów](#)
- [Jakość druku jest nieodpowiednia](#)
- [Na panelu sterowania urządzenia wyświetlane są komunikaty o błędach](#)
- [Kopia nie została wydrukowana](#)
- [Kopie są puste, brakuje obrazów lub są one wyblakłe](#)
- [Jakość druku jest nieodpowiednia](#)
- [W automatycznym podajniku dokumentów \(ADF\) występują zacięcia materiałów](#)
- [Na kopii widoczne są różnego rodzaju defekty](#)
- [Zeskanowany obraz jest niskiej jakości](#)
- [Część obrazu nie została zeskanowana](#)
- [Skanowanie trwa zbyt długo](#)
- [Wyświetlane są komunikaty o błędach](#)
- [Skaner nie wykonał żadnego działania](#)
- [Jakość zeskanowanego obrazu jest nieodpowiednia](#)

---

## Uwaga

Wiele funkcji opisanych w tym rozdziale jest dostępnych również z poziomu Przybornika HP. Informacje na temat korzystania z programu Przybornik HP znajdują się w sekcji [Zmiana ustawień z poziomu przybornika HP lub panelu sterowania urządzenia.](#)

## Urządzenie się nie włącza

Jeżeli nie można włączyć urządzenia, spróbuj wykonać czynności opisane w tej sekcji.

### Czy zasilanie jest podłączone do urządzenia?

- W przypadku korzystania z listwy zasilającej upewnij się, że jest ona włączona. Można także podłączyć urządzenie bezpośrednio do gniazda zasilania.
- Sprawdź, czy gniazdo zasilania jest sprawne.
- Jeżeli urządzenie jest podłączone do gniazda z przełącznikiem, sprawdź, czy jest ono włączone.
- Sprawdź, czy zasilanie jest włączone.

#### **OSTRZEŻENIE!**

Jeżeli po wykonaniu powyższych czynności problem nie ustępuje, możliwe, że urządzenie jest uszkodzone mechanicznie. Należy odłączyć urządzenie od gniazda zasilania i skontaktować się z firmą HP. Informacje o sposobie kontaktowania się z firmą HP znajdują się na ulotce dostarczonej z urządzeniem.

## **Strony są drukowane, ale są zupełnie puste**

Jeżeli strony wychodzą z urządzenia niezadrukowane, spróbuj wykonać czynności opisane w tej sekcji.

### **Czy taśma zabezpieczająca znajduje się nadal na kasecie drukującej?**

Na kasecie drukującej może nadal znajdować się taśma zabezpieczająca. Wyjmij kasetę drukującą i zdejmij taśmę zabezpieczającą. Ponownie zainstaluj kasetę drukującą. Spróbuj ponownie wydrukować dokument.

### **Czy dokument zawiera puste strony?**

Możliwe, że dokument zawiera puste strony. Przejrzyj drukowany dokument, aby sprawdzić, czy wszystkie strony zawierają treść.

### **Czy strona konfiguracji drukuje się?**

Wydrukuj stronę konfiguracji, aby sprawdzić urządzenie. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Drukowanie strony konfiguracji](#).

### **Czy prawidłowo włożono oryginał?**

W przypadku wykonywania kopii możliwe jest, że oryginał został nieprawidłowo załadowany. Oryginał musi być załadowany do automatycznego podajnika dokumentów (ADF) stroną zadrukowaną do góry. Po załadowaniu oryginału stroną zadrukowaną w dół wydrukowana zostanie pusta strona.

## Nie następuje wydruk stron

Jeżeli urządzenie nie drukuje dokumentu, skorzystaj z poniższych wskazówek.

### Czy na ekranie komputera wyświetlony jest jakiś komunikat?

Więcej informacji znajduje się w sekcji [Na ekranie wyświetlane są komunikaty o błędach](#).

### Czy materiały są prawidłowo pobierane do urządzenia?

Więcej informacji znajduje się w sekcji [Pojawiają się problemy z obsługą papieru](#).

### Czy występują zacięcia materiałów?

Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z sekcją [W automatycznym podajniku dokumentów \(ADF\) występują zacięcia materiałów](#) lub [W urządzeniu występują zacięcia materiałów](#).

### Czy przewód równoległy lub przewód USB (typu A/B) jest sprawny i czy jest on prawidłowo podłączony?

Przewód równoległy lub przewód USB (typu A/B) może być uszkodzony. Spróbuj wykonać następujące czynności:

- Odłącz z dwóch końców przewód równoległy lub przewód USB (typu A/B) i ponownie go podłącz.
- Wydrukuj zadanie, które wcześniej było drukowane bez problemów.
- Użyj innego przewodu USB (typu A/B) lub przewodu równoległego zgodnego ze standardem IEEE 1284-B. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Zamawianie części i akcesoriów firmy HP](#).
- Skontaktuj się z producentem używanego komputera w celu zmiany ustawień portu równoległego na ustawienia typu ECP (port z rozszerzonymi funkcjami).

### Czy na komputerze są zainstalowane inne urządzenia?

- Urządzenie nie może współużytkować portu równoległego. Jeśli do tego samego portu co urządzenie podłączony jest zewnętrzny dysk twardy lub przełącznik sieciowy, mogą one powodować konflikt. Aby podłączyć i korzystać z urządzenia, należy odłączyć inne urządzenie lub wykorzystać drugi port równoległy komputera.
- Mожет być wymagana instalacja dodatkowej karty z odpowiednim interfejsem. Firma Hewlett-Packard zaleca używanie kart z interfejsem równoległy ECP.

## **Strony zostały wydrukowane, ale wystąpił problem.**

Jeżeli strony zostały wydrukowane, ale wystąpił problem, należy skorzystać z poniższych wskazówek.

### **Czy jakość druku jest niska?**

Więcej informacji znajduje się w sekcji [Jakość druku jest nieodpowiednia](#).

### **Czy wydrukowana strona różni się od tej wyświetlanej na ekranie?**

Więcej informacji znajduje się w sekcji [Strona wydrukowana różni się od wyświetlanej na ekranie](#).

### **Czy ustawienia urządzenia są odpowiednie do stosowanych materiałów?**

Więcej informacji znajduje się w sekcji [Pojawiają się problemy z obsługą papieru](#).

## Na ekranie wyświetlane są komunikaty o błędach

Jeżeli na ekranie wyświetlane są poniższe komunikaty, problem należy rozwiązać korzystając z odpowiedniej procedury.

### Urządzenie nie odpowiada/błąd zapisu do LPT1

Sprawdź następujące elementy:

- Czy urządzenie pracuje w trybie **GOTOWY**?
- Czy przewód sieciowy i przewód USB (typu A/B) lub przewód równoległy zgodny ze standardem IEEE 1284-B są prawidłowo podłączone?
- Czy na komputerze są zainstalowane inne sterowniki drukarek?

Spróbuj wykonać następujące czynności:

- Odłącz obie końcówki przewodu sieciowego i przewodu USB (typu A/B) lub przewodu równoległego zgodnego ze standardem IEEE 1284-B i podłącz je ponownie.
- Użyj innego przewodu USB (typu A/B) lub równoległego, zgodnego ze standardem IEEE 1284-B.
- Sprawdź, czy inne urządzenie nie jest ustawione jako urządzenie domyślne.

### Nie ma dostępu do portu (port używany przez inną aplikację)

Występuje konflikt urządzeń. Może on wystąpić, jeśli inne urządzenie jest zainstalowane na komputerze i korzysta z programu sprawdzającego stan. Program ten przejmuje dostęp do portu równoległego komputera i uniemożliwia urządzeniu dostępu do niego.

Spróbuj wykonać następujące czynności:

- Wyłącz wszystkie okna stanu innych urządzeń.
- Upewnij się, że ustawienia portu urządzenia są prawidłowe. Zmień ustawienia portu na karcie **Szczegóły** lub na karcie **Porty** we właściwościach urządzenia.
- Upewnij się, że wyłączona jest obsługa komunikacji dwukierunkowej. Sprawdź, czy na karcie **Szczegóły** lub na karcie **Porty** we właściwościach urządzenia wyłączona jest opcja obsługi komunikacji dwukierunkowej.

# Pojawiają się problemy z obsługą papieru

## Druk jest wykrzywiony

### Czy prowadnice materiałów są właściwie dopasowane?

Wyjmij wszystkie materiały z podajnika wejściowego, wyrównaj stos i ponownie załaduj materiały do podajnika wejściowego. Dopasuj prowadnice materiałów do szerokości i długości używanych materiałów, a następnie spróbuj drukować ponownie. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#) lub w przewodniku czynności wstępnych.

### Jednorazowo pobierana jest więcej niż jedna strona

### Czy podajnik wejściowy materiałów jest przepełniony?

Więcej informacji można znaleźć w przewodniku czynności wstępnych.

### Czy materiały są pomarszczone, pozaginane lub uszkodzone?

Upewnij się, że materiały nie są pomarszczone, pozaginane lub uszkodzone. Użyj materiałów z nowego lub innego opakowania.

### Czy płytka rozdzielacza urządzenia jest zużyta?

Więcej informacji znajduje się w sekcji [Wymiana płytki rozdzielacza](#).

## Urządzenie nie pobiera materiałów z podajnika wejściowego.

### Czy urządzenie pracuje w trybie podawania ręcznego?

Wykonaj jedną z poniższych czynności:

- Jeśli na wyświetlaczu panelu sterowania urządzenia pojawi się komunikat **PODAWANIE RĘCZNE**, naciśnij przycisk **MENU/WYBIERZ**, aby wydrukować zadanie.
- Upewnij się, że urządzenie nie pracuje w trybie podawania ręcznego i ponownie wydrukuj zadanie.

### Czy rolka pobierająca jest zabrudzona lub uszkodzona?

Wyczyść lub wymień rolkę pobierającą i ponownie wydrukuj zadanie. Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji [Czyszczenie rolki pobierającej](#) lub [Wymiana rolki pobierającej](#).

## **Materiały są zawijane podczas przesuwania w urządzeniu**

- Otwórz drzwiczki prostej ścieżki wydruku.
- Więcej informacji znajduje się w sekcji [Zwijanie się lub fałdowanie](#).

## Strona wydrukowana różni się od wyświetlanej na ekranie

Jeżeli wydrukowana strona różni się od wyświetlanej na ekranie, należy skorzystać ze wskazówek zamieszczonych w tej sekcji.

### Czy tekst jest nieczytelny, błędny lub niepełny?

Wydrukuj stronę konfiguracji, aby sprawdzić, czy urządzenie działa poprawnie. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Drukowanie strony konfiguracji](#). Jeśli strona konfiguracji zostanie wydrukowana pomyślnie, wykonaj następujące czynności:

- Odłącz oba końce przewodu i ponownie je podłącz.
- Wydrukuj zadanie, które wcześniej zostało poprawnie wydrukowane.
- Jeżeli to możliwe, podłącz przewód i urządzenie do innego komputera i spróbuj wydrukować zadanie, które ostatnim razem zostało prawidłowo wydrukowane.
- Użyj nowego przewodu USB (typu A/B) lub nowego przewodu równoległego zgodnego ze standardem IEEE 1284-B. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Zamawianie części i akcesoriów firmy HP](#).
- Podczas instalacji oprogramowania mógł zostać wybrany nieprawidłowy sterownik urządzenia. Sprawdź, czy we właściwościach urządzenia wybrane zostało właściwe urządzenie.
- Problem może być spowodowany używanym oprogramowaniem. Spróbuj drukować z innego programu.

### Czy brakuje grafiki lub fragmentów tekstu? Czy pojawiają się puste strony?

- Upewnij się, że dokument nie zawiera pustych stron.
- Na kasetie drukującej może nadal znajdować się taśma zabezpieczająca. Wyjmij kasetę drukującą i usuń taśmę zabezpieczającą.
- Ponownie zainstaluj kasetę drukującą. Instrukcje podane są w przewodniku czynności wstępnych.
- Wydrukuj stronę konfiguracji, aby sprawdzić urządzenie. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Drukowanie strony konfiguracji](#).
- Ustawienia grafiki we właściwościach urządzenia mogą być nieodpowiednie dla rodzaju drukowanego zadania. Użyj innych ustawień grafiki we właściwościach urządzenia. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Zmiana ustawień drukowania](#).
- Sterownik urządzenia może nie obsługiwać typu drukowanego zadania. Użyj innego sterownika urządzenia.

---

#### Uwaga

W przypadku użycia innego sterownika urządzenia niektóre funkcje urządzenia mogą nie być dostępne.

## Czy format strony różni się od formatu na innej urządzeniu?

Jeśli w celu utworzenia dokumentu użyto starszej lub innej wersji sterownika (oprogramowania urządzenia) lub użyto innych ustawień właściwości urządzenia w oprogramowaniu, format strony może się zmienić podczas wydruku za pomocą nowego sterownika urządzenia lub przy użyciu nowych ustawień. W celu rozwiązania tego problemu spróbuj wykonać następujące czynności:

- Twórz dokumenty i drukuj je za pomocą tego samego sterownika urządzenia (oprogramowania urządzenia) i ustawień właściwości urządzenia bez względu na to, jakiego urządzenia HP LaserJet używasz do ich wydruku.
- Zmień rozdzielczość, format materiału, ustawienia czcionki i inne ustawienia. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Zmiana ustawień drukowania](#).

## Czy jakość grafiki jest niska?

Ustawienia grafiki mogą być nieodpowiednie dla wykonywanego zadania drukowania. Spróbuj wykonać następujące czynności:

- Sprawdź ustawienia grafiki, np. rozdzielczość, we właściwościach urządzenia i dopasuj je według potrzeby. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Zmiana ustawień drukowania](#).
- Użyj innego sterownika urządzenia (oprogramowania urządzenia).

---

### Uwaga

W przypadku użycia innego sterownika urządzenia niektóre funkcje urządzenia mogą nie być dostępne.

## **W urządzeniu występują zacięcia materiałów**

Czasami materiały zacinają się podczas drukowania. Przed próbą usunięcia zaciętego materiału spróbuj wykonać następujące czynności:

- Upewnij się, że drukowanie odbywa się na materiałach odpowiadających specyfikacjom. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#).
- Upewnij się, że używasz materiałów, które nie są pomarszczone, pozaginane lub uszkodzone.
- Upewnij się, że urządzenie nie jest zabrudzone. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Czyszczenie ścieżki materiałów](#).
- Sprawdź, czy podajniki wejściowe są załadowane prawidłowo i czy nie są przepełnione. Informacje na temat wkładania materiałów do podajników można znaleźć w przewodniku czynności wstępnych.
- Jeżeli wydruk następuje na prostej ścieżce wydruku, zamknij i ponownie otwórz drzwiczki w celu upewnienia się, że zielone dźwignie zwalniające są zamknięte.

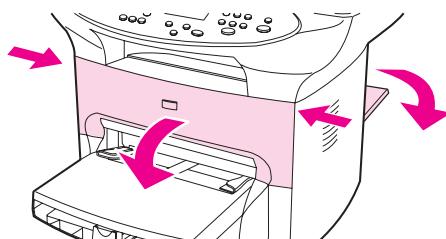
## **Usuwanie zacięć materiału<sup>3</sup>**

### **OSTROŻNIE**

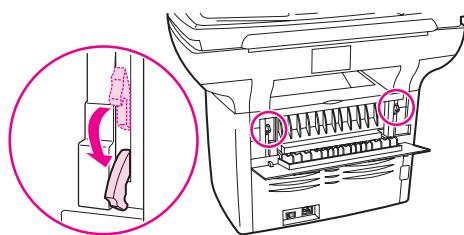
Zacięcia materiałów mogą spowodować, że na stronie pozostanie sypki toner. Jeżeli zabrudzisz tonerem ubranie, wypłucz je w zimnej wodzie. Gorąca woda utrwała toner na tkaninie. Jeżeli zabrudzisz tonerem ręce, umyj je w zimnej wodzie.

Do usuwania zaciętego materiału nie należy używać ostrych przedmiotów, takich jak ołówek czy nożyczki.

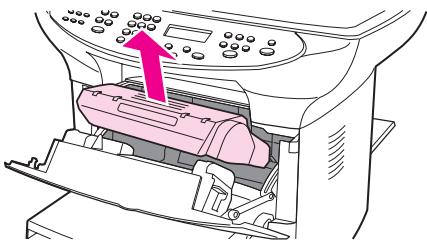
1. Otwórz drzwiczki kasyty drukującej i drzwiczki prostej ścieżki wydruku.



2. Obróć w dół zielone dźwignie zwalniające znajdujące się z tyłu urządzenia. Jeżeli możliwe jest wyjącie materiału z przodu urządzenia bez potrzeby wyjmowania kasyty drukującej, zrób to i przejdź do punktu 4.



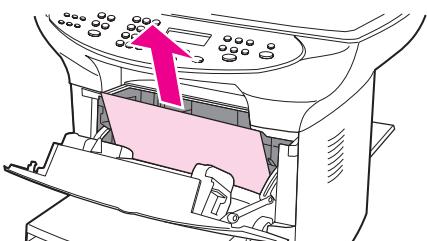
- Chwyć za uchwyty kaset drukujących, wyjmij ją i odłóż na bok.



#### OSTROŻNIE

W celu uniknięcia uszkodzenia kaset drukujących nie należy wystawiać jej na działanie światła dłużej niż to konieczne. Umieść kasetę drukującą w papierowej torbie lub innym nieprzeciekającym pojemnikiem do czasu zainstalowania jej z powrotem w urządzeniu.

- Obiema dłońmi uchwyć widoczne boki i środek materiału i delikatnie wyciągnij go z urządzenia.



- Po usunięciu materiału włożyć z powrotem kasetę drukującą i zamknij drzwiczki kasety oraz drzwiczki prostej ścieżki wydruku.

#### Uwaga

Dźwignie zwalniające zacisku zamkną się automatycznie po zamknięciu drzwiczek prostej ścieżki wydruku.

- Po usunięciu zaciętego materiału konieczne może być wyłączenie urządzenia i jego ponownie włączenie.

#### Uwaga

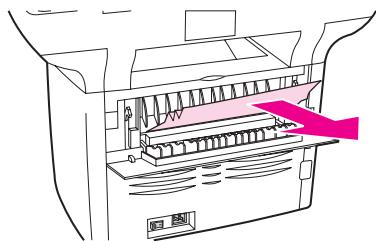
Przy umieszczaniu nowych materiałów w podajniku należy wyjąć cały stos z podajnika wejściowego, wyrównać go wraz z dodawanymi materiałami, a następnie umieścić z powrotem w podajniku.

## Usuwanie innych zacięć materiałów

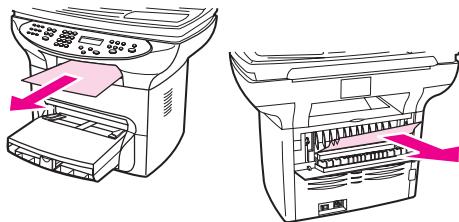
#### OSTROŻNIE

Do usuwania zaciętego materiału nie należy używać ostrych przedmiotów, takich jak ołówek czy nożyczki.

Jeśli materiał zostanie zgnieciony i zatnie się z tytułu urządzenia, otwórz drzwiczki prostej ścieżki wydruku. Ostrożnie wyciągnij materiał z rolek. Zamknij drzwiczki prostej ścieżki wydruku.



Jeśli zacięcie materiału nastąpiło przy jego wyjściu z urządzenia, chwyć krawędź materiału i wyciągnij go przez pojemnik wyjściowy.



#### Uwaga

Jeśli urządzenie zostało wyłączone przed usunięciem zacięcia materiału, włącz je z powrotem, a następnie ponownie prześlij zadanie drukowania lub kopowania.

Jeżeli zacięcie materiału wystąpiło w automatycznym podajniku dokumentów (ADF), zobacz sekcję [W automatycznym podajniku dokumentów \(ADF\) występują zacięcia materiałów.](#)

### Wskazówki pozwalające uniknąć zacięć materiałów

- Upewnij się, że podajnik wejściowy nie jest przepelony. Pojemność podajnika wejściowego różni się w zależności od rodzaju używanego materiału.
- Sprawdź, czy podajnik wejściowy jest właściwie założony.
- Nie dodawaj materiałów do podajnika wejściowego podczas drukowania.
- Korzystaj jedynie z materiałów zalecanych przez firmę HP. Dodatkowe informacje na temat rodzajów materiałów znajdują się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu.](#)
- Dopolnij, aby materiał nie zalegał w pojemniku wyjściowym. Rodzaj materiału i ilość użytego tonera mają wpływ na pojemność pojemnika wyjściowego.

# Jakość druku jest nieodpowiednia

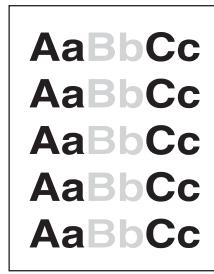
Niniejsza sekcja zawiera informacje o rozpoznawaniu i usuwaniu usterek druku.

## Uwaga

Sprawdź połączenie do zasilania. Upewnij się, że przewód zasilania jest prawidłowo połączony do urządzenia i źródła zasilania. Podłącz przewód zasilania do uziemionego gniazda zasilania.

Firma Hewlett-Packard nie zaleca stosowania z urządzeniem zasilaczy awaryjnych (UPS) ani zabezpieczeń przeciwprzepięciowych. Wiele zabezpieczeń przeciwprzepięciowych i zasilaczy awaryjnych może spowodować pogorszenie wydruku.

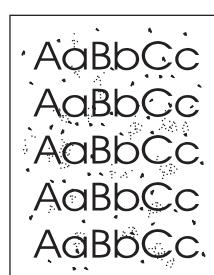
## Druk zbyt jasny lub wyblakły



**AaBbCc**  
**AaBbCc**  
**AaBbCc**  
**AaBbCc**  
**AaBbCc**

- W kasetce kończy się toner. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Kasety drukujące HP LaserJet](#).
- Materiały mogą nie spełniać specyfikacji firmy Hewlett-Packard (np. są zbyt wilgotne lub zbyt szorstkie). Więcej informacji znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#). Jeżeli cała strona jest jasna, dopasowanie gęstości druku jest zbyt jasne lub jest włączony tryb EconoMode. Dopasuj gęstość druku i włącz tryb EconoMode we właściwościach urządzenia. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Oszczędzanie tonera](#).

## Plamki tonera



**AaBbCc**  
**AaBbCc**  
**AaBbCc.**  
**AaBbCc**  
**AaBbCc.**

- Materiały mogą nie spełniać specyfikacji firmy Hewlett-Packard (np. są zbyt wilgotne lub zbyt szorstkie). Więcej informacji znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#).
- Urządzenie może wymagać czyszczenia. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Czyszczenie ścieżki materiałów](#).

## Ubytki

AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

- Pojedynczy arkusz materiału może być uszkodzony. Spróbuj ponownie wydrukować zadanie.
- Wilgotność materiałów może być nierówna lub na ich powierzchni mogą znajdować się wilgotne plamy. Spróbuj drukować na innych materiałach. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#).
- Partia materiału jest wadliwa. Podczas procesu produkcyjnego powstały obszary, które nie przyswajają tonera. Spróbuj użyć materiału innego rodzaju.
- Kasetka drukująca może być uszkodzona. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Kasety drukujące HP LaserJet](#).
- Sprawdź ustawienie **Rodzaj**: na karcie **Papier** lub **Papier/jakość** w sterowniku urządzenia (karta **Paper Type/Quality** w przypadku niektórych sterowników dla komputerów Macintosh) i upewnij się, że wybrano odpowiedni rodzaj materiału. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Optymalizacja jakości druku dla różnych rodzajów materiałów](#).

### Uwaga

Jeżeli wykonanie opisanych czynności nie rozwiązało problemu, należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem lub punktem usługowym firmy HP. Informacje o sposobie kontaktowania się z firmą HP znajdują się na ulotce dostarczonej z urządzeniem.

## Pionowe linie

AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

- Upewnij się, że podajnik wejściowy do szybkiego podawania materiałów jest założony.
- Światłoczuły bęben wewnętrz kasety drukującej mógł zostać porysowany. Zainstaluj nową kasetę drukującą firmy HP. Instrukcje podane są w przewodniku czynności wstępnych.

## Szary nalot w tle

AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

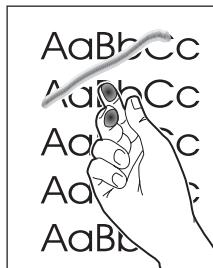
- Upewnij się, że podajnik wejściowy do szybkiego podawania materiałów jest założony.
- Zmniejsz ustawienie gęstości druku za pomocą Przybornika HP. Zmniejszy to intensywność cieniowania w tle.Więcej informacji można znaleźć w pomocy oprogramowania urządzenia.
- Zastosuj materiał o niższej gramaturze. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#).
- Sprawdź warunki pracy urządzenia. Bardzo niska wilgotność może zwiększyć poziom szarości tła wydruków.
- Zainstaluj nową kasetę drukującą firmy HP. Instrukcje podane są w przewodniku czynności wstępnych.

## Rozmazywanie tonera

AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

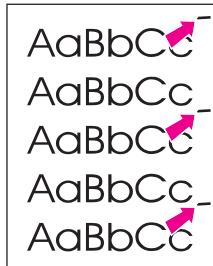
- Temperatura utrwalacza może być za niska. Sprawdź ustawienie **Rodzaj**: na karcie **Papier** lub **Papier/jakość** w sterowniku urządzenia (karta **Paper Type/Quality** w przypadku niektórych sterowników dla komputerów Macintosh) i upewnij się, że wybrano odpowiedni rodzaj materiału. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Optymalizacja jakości druku dla różnych rodzajów materiałów](#).
- Jeżeli rozmazany toner pojawi się na krawędzi prowadzącej materiałów, prowadnice materiałów mogą być brudne. Wyczyść prowadnice materiałów suchą, niestrzepiącą się szmatką. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Czyszczenie ścieżki materiałów](#).
- Sprawdź rodzaj i jakość materiałów.
- Zainstaluj nową kasetę drukującą firmy HP. Instrukcje podane są w przewodniku czynności wstępnych.

## Sypki toner



- Sprawdź ustawienie **Rodzaj**: na karcie **Papier** lub **Papier/jakość** w sterowniku urządzenia (karta **Paper Type/Quality** w przypadku niektórych sterowników dla komputerów Macintosh) i wybierz odpowiedni rodzaj materiału. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Optymalizacja jakości druku dla różnych rodzajów materiałów](#). Ustawienie to dostępne jest również w Przyborniku HP.
- Wyczyść wnętrze urządzenia. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Czyszczenie i konserwacja](#).
- Sprawdź rodzaj i jakość materiałów. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#).
- Zainstaluj nową kasetę drukującą firmy HP. Instrukcje podane są w przewodniku czynności wstępnych.
- Podłącz urządzenie bezpośrednio do gniazdka prądu zmiennego zamiast do listwy zasilającej.

## Powtarzające się defekty pionowe



- Kasa drukująca może być zniszczona. Jeżeli powtarzający się znak występuje na tym samym miejscu strony, zainstaluj nową kasetę drukującą. Instrukcje podane są w przewodniku czynności wstępnych.
- Wewnętrzne części urządzenia mogą być zabrudzone tonerem. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Czyszczenie i konserwacja](#). Jeżeli defekt pojawia się na tylnej stronie, problem prawdopodobnie zniknie sam po wydrukowaniu kilku następnych stron.
- Sprawdź ustawienie **Rodzaj**: na karcie **Papier** lub **Papier/jakość** w sterowniku urządzenia (karta **Paper Type/Quality** w przypadku niektórych sterowników dla komputerów Macintosh) i wybierz odpowiedni rodzaj materiału. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Optymalizacja jakości druku dla różnych rodzajów materiałów](#). Ustawienie to dostępne jest również w Przyborniku HP.

## Zniekształcone znaki

AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

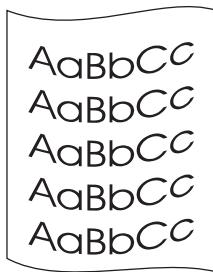
- Jeżeli znaki są uformowane nieprawidłowo, tworząc niewypełnione obrazy, materiały mogą być zbyt ślekie. Spróbuj użyć innych materiałów. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#).
- Jeżeli znaki są zniekształcone, tworząc falisty efekt, urządzenie może wymagać naprawy. Wydrukuj stronę konfiguracji. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Drukowanie strony konfiguracji](#).
- Jeżeli znaki są nieprawidłowo uformowane, skontaktuj się z punktem sprzedaży lub pomocy technicznej autoryzowanym przez firmę HP. Dodatkowe informacje o sposobie kontaktowania się z firmą HP znajdują się na ulotce dostarczonej z urządzeniem.

## Skrzywienie strony

AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

- Upewnij się, że materiały zostały prawidłowo włożone do podajnika, a prowadnice nie przylegają zbyt mocno lub luźno do stosu materiałów. Informacje na temat ładowania podajników wejściowych znajdują się w przewodniku czynności wstępnych.
- Mogło dojść do przepełnienia automatycznego podajnika dokumentów (ADF). Informacje na temat ładowania podajników wejściowych znajdują się w przewodniku czynności wstępnych.
- Sprawdź rodzaj i jakość materiałów. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#).

## Zwijanie się lub fałdowanie

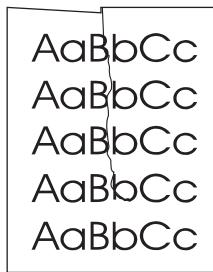


- Sprawdź rodzaj i jakość materiałów. Wysoka temperatura i wilgotność mogą powodować zwijanie się materiałów. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#).
- Materiały mogły znajdować się w podajniku przez długi okres czasu. Przewróć spodem do góry stos materiałów znajdujący się w podajniku. Spróbuj również obrócić materiały w podajniku wejściowym o 180°.
- Otwórz drzwiczki prostej ścieżki wydruku, aby drukować przy jej użyciu.
- Temperatura utrwalacza może być za wysoka. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Optymalizacja jakości druku dla różnych rodzajów materiałów](#). Ustawienie to dostępne jest również w Przyborniku HP.

Temperaturę utrwalacza można także zmienić w panelu sterowania urządzenia. Ustawienie **MNIEJ ZWIN. PAP.** w menu **OBSŁUGA** umożliwia zmniejszenie temperatury utrwalacza do minimum. Fabrycznym ustawieniem domyślnym jakości kopii jest **WYŁĄCZONY**. Poniższe instrukcje pozwolą włączyć to ustawienie.

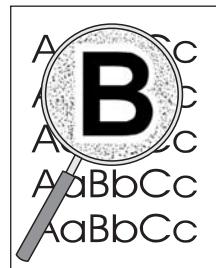
1. Na panelu sterowania urządzenia naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
2. Za pomocą przycisków < i > wybierz **OBSŁUGA**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.
3. Za pomocą przycisków < i > wybierz **MNIEJ ZWIN. PAP.**, a następnie naciśnij **MENU/WYBIERZ**.

## Zmarszczenia lub zgniecenia



- Upewnij się, że materiał jest włożony prawidłowo. Informacje na temat ładowania podajników wejściowych znajdują się w przewodniku czynności wstępnych.
- Sprawdź rodzaj i jakość materiałów. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#).
- Otwórz drzwiczki prostej ścieżki wydruku, aby drukować przy jej użyciu.
- Przewróć spodem do góry stos znajdujący się w podajniku. Spróbuj również obrócić materiały w podajniku wejściowym o 180°.

## Obwódka tonera wokół znaków



- Jeżeli duża ilość tonera jest rozproszona wokół znaków, materiały mogą charakteryzować się wysoką odpornością. (Przy drukowaniu laserowym mała ilość rozproszonego tonera jest zjawiskiem normalnym.) Spróbuj użyć innego materiału. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#).
- Przewróć spodem do góry stos znajdujący się w podajniku.
- Użyj materiału przeznaczonego do drukarek laserowych. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#).

# **Na panelu sterowania urządzenia wyświetlane są komunikaty o błędach**

W sekcji tej znajdują się informacje dotyczące komunikatów o błędach, które mogą się pojawić na wyświetlaczu panelu sterowania urządzenia, i sposobów ich usuwania.

## **Postępowanie w przypadku najczęstszych komunikatów o błędach**

Komunikaty przedstawione poniżej są najczęstszymi komunikatami o błędach wyświetlonymi na panelu sterowania urządzenia.

### **OTW DRZWICZ. LUB BRAK KAS Z TONER**

Pokrywa kasety drukującej jest otwarta lub kasa drukująca nie jest zainstalowana. Upewnij się, że kasa drukująca została prawidłowo zainstalowana w urządzeniu. Informacje na temat zainstalowania kasy drukującej znajdują się w przewodniku czynności wstępnych.

Po sprawdzeniu kasy drukującej zamknij dokładnie pokrywę kasy drukującej.

Jeżeli problem został rozwiązany, urządzenie dokończy bieżące zadanie lub wznowi pracę w trybie **GOTOWY**.

### **PUSTA TACA DRUK. DODAJ PAPIER**

W urządzeniu zabrakło materiałów drukarskich. Załaduj papier do podajnika wejściowego materiałów lub podajnika wejściowego do szybkiego podawania materiałów. Informacje na temat ładowania materiałów do podajników wejściowych znajdują się w przewodniku czynności wstępnych.

Jeżeli materiał jest już załadowany, wyjmij stos materiałów, sprawdź, czy nie ma zacięć i usuń je, a następnie ponownie załaduj podajnik wejściowy.

Jeżeli problem został rozwiązany, urządzenie dokończy bieżące zadanie lub wznowi pracę w trybie **GOTOWY**.

## **Komunikaty o błędach krytycznych**

Jeśli wystąpi błąd krytyczny, bieżące zadanie kopiowania lub skanowania jest zatrzymywane, a na panelu sterowania urządzenia wyświetlany jest jeden z następujących komunikatów:

- **50 BŁĄD UTRWAL.**
- **51 BŁĄD LASERA**
- **52 BŁĄD SKANERA**
- **57 BŁĄD WENTYL.**
- **79 BŁĄD**

- **SKANER CCD**
- **BŁĄD**
- **AWARIA LAMPY**
- **SKANERA**

Jeżeli na wyświetlaczu panelu sterowania urządzenia pojawi się jeden z tych komunikatów, oznacza to, że w urządzeniu wystąpił krytyczny błąd sprzętowy. Odłącz urządzenie na pięć minut, a następnie podłącz je ponownie. Jeżeli błąd nadal występuje, skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy HP pod numerem podanym na ulotce z pomocnymi informacjami (dołączonej do urządzenia) lub odwiedź witrynę <http://www.hp.com>.

## Komunikaty alarmowe

Komunikaty alarmowe wskazują, że użytkownik powinien podjąć pewne czynności, takie jak dodanie materiałów lub usunięcie zacięcia. Po wyświetleniu komunikatu alarmowego urządzenie automatycznie zakończy bieżące zadanie i zaczeka na reakcję użytkownika. Jeżeli problem został rozwiązany, urządzenie dokończy zadanie lub wznowi pracę w trybie **GOTOWY**. Wyjątkiem jest przypadek gdy użytkownik chce przejść do głównego systemu menu. W takiej sytuacji wyświetlacz jest zmieniany w taki sposób, aby można było skorzystać z systemu menu.

Poniższe komunikaty są komunikatami alarmowymi, które mogą zostać wyświetlane na wyświetlaczu panelu sterowania urządzenia:

- **ZAKLSZCZ POD DOK**  
**USUŃ, ZAŁ PONOW**
- **PAPIER NIE POBR**  
**PON ZAŁ POD DOK**
- **OTW DRZWICZ. LUB**  
**BRAK KAS Z TONER**
- **PODAWANIE RĘCZNE**  
**NACIŚ [ENTER]**
- **MAŁO PAMIĘCI**  
**NACIŚ [ENTER]**
- **NIE POBRANY PAP.**  
**[ENTER] ABY KONT**
- **BRAK KASETY**  
**DRUKUJĄCEJ**
- **ZAKLESZ. DRUKRKI**  
**USUŃ ZAKL PAPIER**
- **PUSTA TACA**  
**DRUK. DODAJ PAPIER**

---

### Uwaga

Dodatkowe informacje na temat zacięć materiałów znajdują się w sekcji [W automatycznym podajniku dokumentów \(ADF\) występują zacięcia materiałów](#) lub [W urządzeniu występują zacięcia materiałów](#).

---

## Komunikaty ostrzegawcze

Komunikaty ostrzegawcze są komunikatami o poziomie ważności wystarczającym do powiadomienia użytkownika. Są to komunikaty krótkotrwale, ale stan, który opisują może mieć wpływ na zakończenie zadania lub jakość wydruku. Po wyświetleniu komunikatu ostrzegawczego bieżące zadanie może zostać anulowane. Komunikat jest wyświetlany na panelu sterowania urządzenia przez pięć sekund.

Poniższe komunikaty są komunikatami ostrzegawczymi, które mogą zostać wyświetlane na panelu sterowania urządzenia:

- **BŁĄD URZĄDZENIA**  
**[ENTER] ABY KONTYNUOWAĆ**
- **URZĄDZ. ZAJĘTE**  
**SPRÓBUJ PÓŹNIEJ**
- **BŁĄD KOMUNIK.**  
**Z NAPĘDEM**
- **MAŁO PAMIĘCI**  
**SPRÓBUJ PÓŹNIEJ**
- **STR ZBYT SKOMPL.**  
**[ENTER] ABY KONT**
- **USTWIENIA WYMAZ.**

Jeżeli komunikat ostrzegawczy jest związany z zadaniem drukowania i włączona jest funkcja autokonfiguracji, komunikat będzie wyświetlany przez 10 sekund. Jeżeli nie zostanie naciśnięty przycisk **MENU/WYBIERZ** lub **ANULUJ**, urządzenie będzie kontynuować wykonywanie zadania. Jeżeli funkcja autokontynuacji jest wyłączona, ostrzeżenia związane z drukowaniem będą wyświetlane do chwili naciśnięcia przycisku **MENU/WYBIERZ** w celu kontynuacji, lub **ANULUJ** w celu anulowania zadania.

---

### Uwaga

Funkcja autokontynuacji jest dostępna z poziomu sterownika urządzenia i Przybornika HP. Aby dowiedzieć się, czy jest ona włączona, wydrukuj stronę konfiguracji. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Drukowanie strony konfiguracji](#).

---

## Kopia nie została wydrukowana

### Czy materiały są włożone do podajnika wejściowego?

Załaduj materiały do urządzenia. Więcej informacji można znaleźć w przewodniku czynności wstępnych.

### Czy prawidłowo włożono oryginał?

Upewnij się, że oryginał został prawidłowo włożony:

- **Automatyczny podajnik dokumentów (ADF):** Oryginał powinien być załadowany do podajnika wejściowego ADF górną krawędzią do dołu, ze stroną do kopiowania zwróconą do góry. Włóz oryginał do podajnika ADF, aż poczujesz opór. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Ładowanie oryginałów do skanowania](#).
- **Skaner płaski:** Umieść oryginalny dokument stroną skanowaną do dołu, tak aby lewy górny róg dokumentu znajął się w prawym dolnym rogu szyby skanera.

## **Kopie są puste, brakuje obrazów lub są one wyblakłe**

### **Czy taśma zabezpieczająca została usunięta z kasety drukującej?**

Taśma zabezpieczająca mogła pozostać w kasetce drukującej. Wyciągnij kasetę drukującą z urządzenia, zdejmij taśmę zabezpieczającą i ponownie zainstaluj kasetę. Informacje na temat instalowania kasety drukującej można znaleźć w przewodniku czynności wstępnych.

### **Czy w kasetce drukującej jest już mało tonera?**

Jeżeli w kasetce drukującej jest mało tonera, drukowane kopie będą blade.

### **Czy oryginał jest niskiej jakości?**

Wierność kopii zależy od jakości i rozmiaru oryginału. Jeśli oryginał jest zbyt jasny, kopia może również być zbyt jasna, mimo dopasowania kontrastu.

### **Czy oryginał ma kolorowe tło?**

Kolorowe tło obrazu może spowodować zlanie się z nim motywów znajdujących się na pierwszym planie lub zmianę ich odcienia.

# Jakość druku jest nieodpowiednia

Niniejsza sekcja zawiera następujące informacje:

- Zapobieganie problemom
- Identyfikacja i usuwanie usterek kopiowania/skanowania

## Zapobieganie problemom

Poniżej zamieszczono opis kilku prostych czynności, jakie można podjąć w celu poprawienia jakości kopii:

- Kopiuj na skanerze płaskim. Ta metoda zapewnia wyższą jakość kopii niż w przypadku użycia podajnika ADF.
- Używaj wysokiej jakości oryginałów.
- Prawidłowo wkładaj materiały. Jeśli materiały są załadowane nieprawidłowo, mogą się wykrzywić, powodując niewyraźne wydruki i błędy w działaniu programu OCR. Instrukcje podane są w przewodniku czynności wstępnych.
- Otwórz lub zamknij drzwiczki ścieżki prostego wydruku w urządzeniu w zależności od używanych materiałów. Jeśli kopiowanie odbywa się na materiałach o standardowej gramaturze, należy korzystać z pojemnika wyjściowego (drzwiczki zamknięte). Natomiast jeśli kopiowanie odbywa się na materiałach ciężkich, należy korzystać z prostej ścieżki materiałów (drzwiczki otwarte).
- Jeśli urządzenie często pobiera z podajnika kilka arkuszy jednorazowo, wymień płytę rozdzielacza. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Wymiana płytki rozdzielacza](#).
- Użyj lub wykonaj arkusz nośny w celu zabezpieczenia oryginałów.

---

### Uwaga

Powtarzające się problemy z pobieraniem arkuszy wskazują, że kopiarka/płytką rozdzielacza jest zużyta. Aby zamówić nową płytę rozdzielacza, należy zapoznać się z sekcją [Zamawianie części i akcesoriów firmy HP](#). Aby uzyskać informacje na temat wymiany płytki rozdzielacza, należy zapoznać się z sekcją [Wymiana płytki rozdzielacza](#).

---

## **W automatycznym podajniku dokumentów (ADF) występują zacięcia materiałów**

Czasami materiały zacinają się podczas zadań kopiowania, skanowania lub faksowania.

Zacięcie się materiału jest sygnalizowane komunikatem o błędzie wyświetlonym w używanym oprogramowaniu oraz komunikatem **ZAKLSZCZ POD DOK USUŃ, ZAŁ PONOW**, wyświetlonym na panelu sterowania urządzenia.

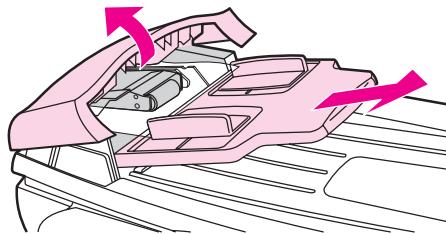
- Podajnik wejściowy ADF jest załadowany nieprawidłowo lub jest przepełniony. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Ładowanie oryginałów do skanowania](#).
- Materiał nie odpowiada specyfikacjom HP. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Wybieranie materiałów do automatycznego podajnika dokumentów \(ADF\)](#).

### **Typowe miejsca występowania zacięć w automatycznym podajniku dokumentów (ADF)**

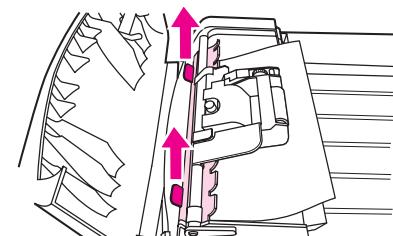
- Okolice podajnika wejściowego: Jeżeli strona wystaje z podajnika wejściowego, należy spróbować delikatnie ją wyciągnąć, uważając, aby jej nie porwać. W przypadku wystąpienia oporu należy zapoznać się z sekcją [Usuwanie zacięcia w automatycznym podajniku dokumentów \(ADF\)](#).
- Wyjściowe ścieżki materiałów: Jeżeli strona wystaje z pojemnika wyjściowego, należy spróbować delikatnie ją wyciągnąć, uważając, aby jej nie porwać. W przypadku wystąpienia oporu należy zapoznać się z sekcją [Usuwanie zacięcia w automatycznym podajniku dokumentów \(ADF\)](#).
- Oba miejsca: Jeśli strona wystaje równocześnie z podajnika wejściowego oraz pojemnika wyjściowego, należy zapoznać się z sekcją [Usuwanie zacięcia w automatycznym podajniku dokumentów \(ADF\)](#) w celu uzyskania instrukcji.

## Usuwanie zacięcia w automatycznym podajniku dokumentów (ADF)

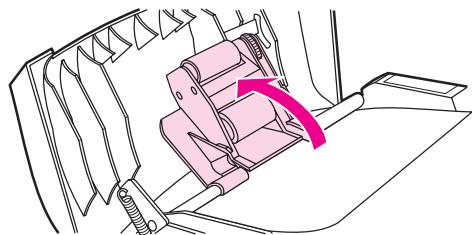
1. Wyjmij podajnik wejściowy ADF i otwórz jego pokrywę.



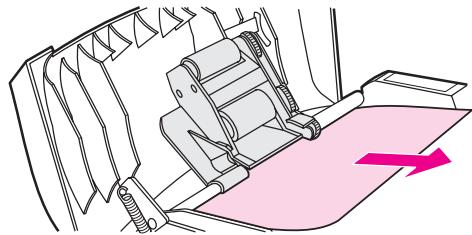
2. Wyjmij część czyszczącą. Trzymając obiema rękami podnieś za dwa uchwyty, aż do odbezpieczenia. Obróć i unieś część zapobiegającą zacięciom, a następnie odłóż ją na bok.



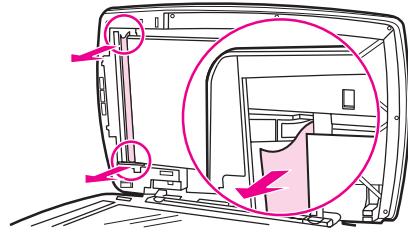
3. Unosząc zieloną dźwignię, obróć mechanizm odbiorczy, aż zostanie otwarty.



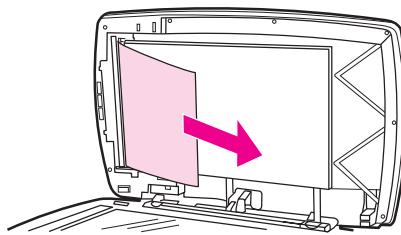
4. Spróbuj delikatnie usunąć stronę, uważajc, aby jej nie porwać. Jeśli poczujesz opór, przejdź do następnego punktu.



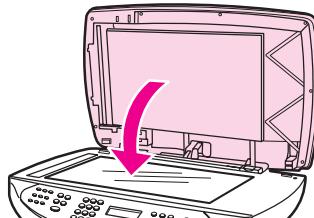
5. Otwórz pokrywę podajnika ADF i delikatnie poluzuj materiał obiema rękami.



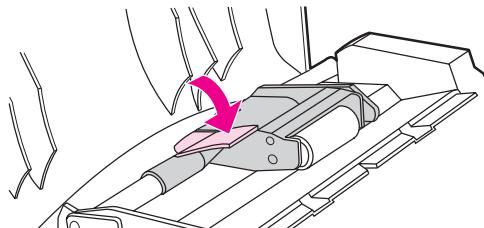
6. Kiedy materiał zostanie uwolniony, delikatnie wyciągnij go w pokazanym kierunku.



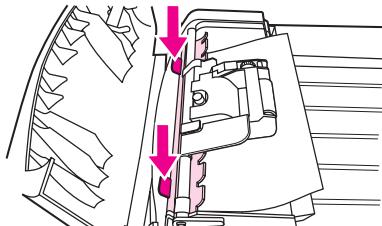
7. Zamknij pokrywę skanera płaskiego.



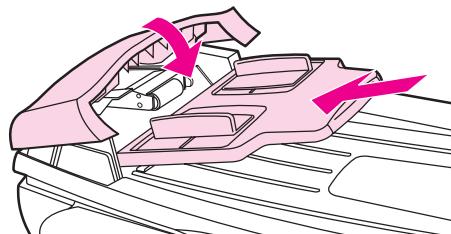
8. Opuść zieloną dźwignię.



9. Ponownie zainstaluj część zapobiegającą zacięciom, wkładając ją, jak pokazano na ilustracji. Naciśnij oba przyciski, aż część zaskoczy na swoje miejsce. Ważne jest, aby część zapobiegająca zacięciom była zainstalowana prawidłowo, gdyż przyszłe zacięcia mogą być powodowane jej złym umieszczeniem.



10. Zamknij pokrywę podajnika wejściowego ADF i umieść go w urządzeniu.



## Na kopii widoczne są różnego rodzaju defekty

### Pionowe białe lub wyblakłe smugi

AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

- Materiały mogą nie spełniać specyfikacji firmy Hewlett-Packard (np. są zbyt wilgotne lub zbyt szorstkie). Więcej informacji znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#).
- Może brakować tonera. Informacje na temat instalowania kasety drukującej można znaleźć w przewodniku czynności wstępnych.

### Puste strony

- Oryginał mógł być załadowany niewłaściwą stroną. Do automatycznego podajnika dokumentów (ADF) oryginał należy wkładać wąską krawędzią do przodu i stroną do zeskanowania zwróconą do góry. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Ładowanie oryginalów do skanowania](#).
- Jeśli puste strony pojawiają się podczas skanowania za pomocą skanera płaskiego, należy upewnić się, że oryginał jest włożony prawidłowo. Umieść oryginalny dokument stroną skanowaną do dołu, tak aby lewy górnego róg dokumentu znajął się w prawym dolnym rogu szyby skanera.
- Upewnij się, że automatyczny podajnik dokumentów (ADF) jest pusty.
- Materiały mogą nie spełniać specyfikacji firmy Hewlett-Packard (np. są zbyt wilgotne lub zbyt szorstkie). Więcej informacji znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#).
- Toner mógł się skończyć. Informacje na temat instalowania kasety drukującej można znaleźć w przewodniku czynności wstępnych.
- Taśma zabezpieczająca mogła pozostać w kasetce drukującej. Informacje na temat instalowania kasety drukującej można znaleźć w przewodniku czynności wstępnych.

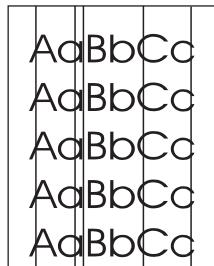
## **Skopiowany został niewłaściwy oryginał**

- Upewnij się, że automatyczny podajnik dokumentów (ADF) jest pusty.

## **Kopia jest zbyt jasna lub ciemna**

- Spróbuj dopasować ustawienia.
- Upewnij się, że ustawienia jakości kopii są prawidłowe. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Wybór jakości kopii](#).

## **Zbędne linie**



- Upewnij się, że podajnik wejściowy do szybkiego podawania materiałów jest zainstalowany.
- Spróbuj wyczyścić skaner płaski. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Czyszczenie urządzenia od zewnątrz](#).
- Światłoczuły bęben wewnętrz kasety drukującej mógł zostać porysowany. Zainstaluj nową kasetę drukującą firmy HP. Informacje na temat instalowania kasety drukującej można znaleźć w przewodniku czynności wstępnych.

## **Czarne kropki lub smugi**

- Na automatycznym podajniku dokumentów (ADF) lub skanerze płaskim może znajdować się atrament, klej, płynny korektor lub inna niepożądana substancja. Spróbuj wyczyścić urządzenie. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Czyszczenie urządzenia od zewnątrz](#).

## **Niewyraźny tekst**

- Spróbuj dopasować ustawienia.
- Upewnij się, że ustawienia jakości kopii są prawidłowe. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Wybór jakości kopii](#).
- Dodatkowe informacje na temat zmiany ustawień można znaleźć w pomocy oprogramowania urządzenia.

## Zmniejszony format

- W oprogramowaniu mogła zostać uaktywniona funkcja zmniejszania skanowanego obrazu.
- Dodatkowe informacje na temat zmiany ustawień można znaleźć w pomocy Przybornika HP.

## Zeskanowany obraz jest niskiej jakości

### Czy oryginał jest uprzednio powieloną fotografią lub rysunkiem?

Przedrukowane fotografie, takie jak zdjęcia zamieszczane w gazetach lub magazynach, drukowane są za pomocą drobniutkich kropek tuszu, które odwzorowują oryginalną fotografię, lecz bardzo pogarszają jej jakość. Takie kropeczki mogą tworzyć niepożądane wzory, które są widoczne przy skanowaniu, drukowaniu lub wyświetlaniu obrazów na ekranie. Jeżeli zastosowanie porad zamieszczonych poniżej nie przyniesie poprawy, należy użyć oryginału o lepszej jakości.

- W celu usunięcia niepożądanych wzorów spróbuj zmniejszyć format skanowanego obrazu.
- Wydrukuj zeskanowany obraz, aby zobaczyć, czy nastąpiła poprawa jakości.
- Upewnij się, że wybrane ustawienia nadają się do rodzaju wykonywanego skanowania.Więcej informacji znajduje się w sekcji [Rozdzielcość i głębia kolorów skanera](#).
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, podczas skanowania skorzystaj ze skanera płaskiego, a nie z podajnika ADF.

### Czy jakość obrazu poprawia się na wydruku?

Obraz wyświetlany na ekranie nie zawsze wiernie odwzorowuje jakość zeskanowanego oryginału.

- Spróbuj dopasować ustawienia monitora komputera, aby wyświetlał więcej kolorów (lub odcieni szarości). Dopasowania tego dokonuje się zwykle w oknie dialogowym **Ekran**, otwieranym z Panelu sterowania systemu Windows.
- Spróbuj dopasować ustawienia rozdzielczości i głębi kolorów w oprogramowaniu skanera.Więcej informacji znajduje się w sekcji [Rozdzielcość i głębia kolorów skanera](#).

### Czy obraz jest wykrzywiony?

Oryginał mógł być załadowany nieprawidłowo. Podczas ładowania oryginałów do automatycznego podajnika materiałów (ADF) ważne jest odpowiednie dosunięcie prowadnic materiałów.Więcej informacji znajduje się w sekcji [Ładowanie oryginałów do skanowania](#).

### Czy zeskanowany obraz zawiera plamy, linie, pionowe białe paski lub inne defekty?

Jeśli skaner jest zanieczyszczony, zeskanowany obraz nie będzie wyraźny. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Czyszczenie urządzenia od zewnątrz](#).

## Czy grafika wygląda inaczej niż na oryginałach?

Ustawienia grafiki mogą być nieodpowiednie dla wykonywanego rodzaju skanowania. Spróbuj zmienić ustawienia. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Rozdzielcość i gęstość kolorów skanera](#).

## Część obrazu nie została zeskanowana

### Czy prawidłowo włożono oryginał?

Upewnij się, że oryginał został prawidłowo włożony. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Ładowanie oryginałów do skanowania](#).

### Czy oryginał ma kolorowe tło?

Kolorowe tło obrazu może spowodować zlanie się z nim motywów znajdujących się na pierwszym planie. Spróbuj dopasować ustawienia przed zeskanowaniem oryginału lub poprawić jakość obrazu po jego zeskanowaniu. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Rozdzielcość i głębia kolorów skanera](#).

### Czy na zeskanowanym obrazie występują przebicia tekstu lub obrazów z drugiej strony oryginału?

Tekst lub obrazy z drugiej strony dwustronnie zadrukowanego oryginału mogą „przebijać” na skanowaną stronę, jeśli oryginały są wydrukowane na materiałach, które są zbyt cienkie lub zbyt przezroczyste.

### Czy oryginał jest dłuższy niż 381 mm?

Maksymalna długość skanowanej strony może wynosić 381 mm przy korzystaniu z podajnika ADF. Skaner przestaje pracować, jeśli strona przekroczy dozwoloną długość. (Kopie mogą być dłuższe.)

#### OSTROŻNIE

Nie należy próbować wyciągać oryginału z podajnika dokumentów ADF, gdyż można uszkodzić skaner lub oryginał. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [W automatycznym podajniku dokumentów \(ADF\) występują zacięcia materiałów](#).

### Czy oryginał jest za mały?

Minimalny rozmiar strony obsługiwany przez skaner płaski wynosi 25 x 25 mm. Minimalny rozmiar strony obsługiwany przez podajnik dokumentów ADF wynosi 127 x 127 mm. Oryginał mógł się zaciąć. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [W automatycznym podajniku dokumentów \(ADF\) występują zacięcia materiałów](#).

### Czy używany jest program HP Director? (tylko komputery Macintosh)

Domyślne ustawienia właściwości programu HP Director mogą powodować automatyczne wykonywanie czynności niezamierzonych przez użytkownika. Informacje na temat zmiany właściwości w programie HP Director można znaleźć w pomocy oprogramowania urządzenia.

## Czy format materiału jest prawidłowy?

Upewnij się, że w ustawieniach skanowania wybrano wystarczająco duży format materiału dla skanowanego dokumentu. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Rozdzielcość i głębia kolorów skanera](#).

## Skanowanie trwa zbyt długo

### Czy rozdzielczość lub poziom kolorów został ustawiony na zbyt wysoki?

Jeśli ustawiono za wysokie wartości rozdzielczości i głębi kolorów, proces skanowania trwa zbyt długo i powoduje tworzenie dużych plików. W celu uzyskania dobrych rezultatów skanowania lub kopирования ważne jest wybranie prawidłowych ustawień rozdzielczości i głębi kolorów. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Rozdzielczość i głębia kolorów skanera](#).

### Czy w oprogramowaniu ustawiono skanowanie w kolorze?

System automatycznie skanuje w kolorze, co trwa dłużej nawet w przypadku skanowania monochromatycznego oryginału. Jeżeli obraz jest skanowany przy wykorzystaniu sterownika TWAIN lub WIA, można ustawić skanowanie czarno-białe lub w skali szarości. Szczegółowe informacje można znaleźć w plikach pomocy oprogramowania urządzenia.

### Czy przed rozpoczęciem skanowania wysłano zadanie druku lub kopowania?

Jeżeli przed rozpoczęciem skanowania wysłano zadanie druku lub kopowania, skanowanie rozpocznie się, gdy skaner nie będzie zajęty. Urządzenie i skaner współużytkują pamięć, co może zwolnić proces skanowania.

### Czy w komputerze ustawiono opcję komunikacji dwukierunkowej?

W celu zmiany ustawień podstawowego systemu wejścia/wyjścia (BIOS), należy zapoznać się z dokumentacją załączoną do komputera. Zalecanym ustawieniem komunikacji dwukierunkowej dla portu równoległego jest ECP. Połączenie za pomocą portu USB jest zawsze dwukierunkowe.

## Wyświetlane są komunikaty o błędach

Jeżeli na ekranie wyświetlony zostanie jeden z poniższych komunikatów, rozwiąż problem korzystając z zamieszczonych tu informacji.

### Najczęstsze komunikaty o błędach skanowania

W sekcji tej opisano najczęstsze komunikaty o błędach skanowania. Poniżej przedstawiono najczęstsze komunikaty o błędach skanowania:

- **Nie można włączyć urządzenia pracującego w standardzie TWAIN**
- **Wystąpił błąd podczas pobierania obrazu**
- **Nieudana inicjalizacja skanera**
- **Błąd komunikacji ze skanerem**

Należy się upewnić, że przewód USB (typu A/B) lub przewód równoległy zgodny ze standardem IEEE 1284-B jest podłączony do właściwego portu z tyłu komputera. Jeśli dostępny jest dodatkowy port, należy spróbować podłączyć przewód do tego portu. Należy upewnić się, że komputer posiada port zgodny z protokołem EPP (dwukierunkowy) lub ECP. Minimalnym wymogiem jest port równoległy EPP, ale zalecane jest korzystanie z portu ECP. Informacje na temat portu znajdują się w dokumentacji dostarczonej z komputerem.

Niektóre urządzenia mogą nie współużytkować portu równoległego z urządzeniem. Jeśli do tego samego portu równoległego lub USB co urządzenie podłączony jest zewnętrzny dysk twardy lub przełącznik sieciowy, mogą one powodować konflikty. Aby podłączyć i korzystać z urządzenia, należy odłączyć inne urządzenie lub wykorzystać drugi port równoległy komputera. Może zaistnieć potrzeba instalacji dodatkowej karty złącza. Firma Hewlett-Packard zaleca używanie karty z równoległym złączem ECP. Należy zapoznać się z informacjami o instalacji dodatkowej karty ze złączem równoległym lub usuwaniu konfliktów urządzeń, zamieszczonymi w dokumentacji dołączonej do komputera.

Należy sprawdzić, czy wybrano prawidłowe źródło TWAIN. Źródło TWAIN można sprawdzić w oprogramowaniu, wybierając opcję **Wybierz skaner** z menu **Plik**.

## Skaner nie wykonał żadnego działania

### Czy prawidłowo włożono oryginał?

Upewnij się, że oryginał został prawidłowo włożony:

- **Do podajnika wejściowego ADF:** Górną krawędzią do dołu oraz stroną skanowaną do góry.Więcej informacji znajduje się w sekcji [Ładowanie oryginałów do automatycznego podajnika dokumentów \(ADF\)](#).
- **Do skanera płaskiego:** Umieść oryginalny dokument stroną skanowaną do dołu, tak aby lewy górny róg dokumentu znajął się w prawym dolnym rogu szyby skanera.

# Jakość zeskanowanego obrazu jest nieodpowiednia

W sekcji tej zawarte są informacje na temat poprawiania jakości zeskanowanego obrazu poprzez zapobieganie i rozwiązywanie problemów.

## Zapobieganie problemom

Poniżej zamieszczono opis kilku prostych czynności, jakie można podjąć w celu poprawienia jakości kopii i skanowanego obrazu.

- Podczas skanowania korzystaj ze skanera płaskiego, a nie z automatycznego podajnika dokumentów (ADF).
- Używaj oryginałów wysokiej jakości.
- Prawidłowo wkładaj materiały. Jeśli materiały są włożone nieprawidłowo, mogą się wykrzywiać, zmniejszając wyraźność obrazów. Instrukcje podane są w przewodniku czynności wstępnych.
- Dopasuj ustawienia oprogramowania w zależności od zamierzonego wykorzystania skanowanej strony. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Rozdzielcość i głębia kolorów skanera](#).
- Jeśli urządzenie często pobiera z podajnika kilka arkuszy jednorazowo, wymień płytę rozdzielacza. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Wymiana płytki rozdzielacza](#).
- Powtarzające się problemy z pobieraniem arkuszy wskazują, że płyta rozdzielacza urządzenia jest zużyta. Aby zamówić nową płytę rozdzielacza, należy zapoznać się z sekcją [Zamawianie części i akcesoriów firmy HP](#). Aby uzyskać informacje na temat wymiany płytki rozdzielacza, należy zapoznać się z sekcją [Wymiana płytki rozdzielacza](#).
- Użyj lub wykonaj arkusz nośny w celu zabezpieczenia oryginałów.
- Oczyść szybę skanera.

## Puste strony

- Oryginał mógł być załadowany odwrotnie. Przy korzystaniu z automatycznego podajnika dokumentów (ADF) należy włożyć górny koniec stosu oryginałów do podajnika ADF w taki sposób, aby strony do zeskanowania były skierowane do góry, a pierwsza strona znajdowała się na szczytce stosu. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Ładowanie oryginałów do skanowania](#).
- Jeśli podczas skanowania za pomocą skanera płaskiego pojawiają się puste strony, należy upewnić się, że oryginalny dokument został włożony prawidłowo. Umieść oryginalny dokument stroną skanowaną do dołu, tak aby lewy górnego róg dokumentu znalazła się w prawym dolnym rogu szyby skanera. Upewnij się również, że automatyczny podajnik dokumentów (ADF) jest pusty.

## **Zeskanowany obraz jest zbyt jasny lub ciemny**

- Spróbuj dopasować ustawienia.

Upewnij się, że wybrano prawidłowe ustawienia rozdzielczości i głębi kolorów. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Rozdzielcość i głębia kolorów skanera](#).

## **Zbędne linie**

- Na szybie skanera może znajdować się atrament, klej, płynny korektor lub inna niepożądana substancja. Spróbuj wyczyścić powierzchnię skanera. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Czyszczenie urządzenia od zewnątrz](#).

## **Czarne kropki lub smugi**

- Na szybie skanera może znajdować się atrament, klej, płynny korektor lub inna niepożądana substancja. Spróbuj wyczyścić powierzchnię skanera. Stosowne instrukcje znajdują się w sekcji [Czyszczenie urządzenia od zewnątrz](#).

## **Niewyraźny tekst**

- Spróbuj dopasować ustawienia.

Upewnij się, że wybrano prawidłowe ustawienia rozdzielczości i głębi kolorów. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Rozdzielcość i głębia kolorów skanera](#).



# A Specyfikacje

Poniższe sekcje zawierają następujące specyfikacje:

- [Urządzenie wielofunkcyjne HP LaserJet 3380](#)

## Parametry fizyczne

Urządzenie	Wysokość	Głębokość	Szerokość	Waga
Urządzenie wielofunkcyjne HP LaserJet 3380	496 mm	520,7 mm	546,1 mm	15,9 kg

## Specyfikacje środowiskowe

Kategoria	Specyfikacje
Środowisko pracy (urządzenie podłączone jest do gniazda zasilania)	<ul style="list-style-type: none"><li>Temperatura: od 15° do 32,5°C</li><li>Wilgotność: od 10% do 80% wilgotności względnej (bez kondensacji)</li></ul>
Środowisko przechowywania (urządzenie nie podłączone do gniazda zasilania)	<ul style="list-style-type: none"><li>Temperatura: od -20° do 40°C</li><li>Wilgotność: poniżej 95% wilgotności względnej (bez kondensacji)</li></ul>

## Specyfikacje elektryczne<sup>1</sup>

Parametr	Modele na 110 V	Modele na 220 V
Źródło zasilania	110 do 127 V (+/- 10 %) 50 do 60 Hz (+/- 2 Hz)	220 do 240 V (+/- 10 %) 50 do 60 Hz (+/- 2 Hz)
Zużycie energii (typowe)		
Podczas drukowania	330 W (średnio)	330 W (średnio)
W trybie gotowości	14 W (średnio)	14 W (średnio)
W trybie oszczędzania energii	9 W (średnio)	9 W (średnio)
Wyłączona	0 W (średnio)	0 W (średnio)
Wydzielane ciepło		
Podczas drukowania	BTu/hr	BTu/hr

Parametr	Modele na 110 V	Modele na 220 V
Minimalna zalecana pojemność obwodu	4,5 A	2,3 A

<sup>1</sup> Wartości te mogą ulec zmianie. Aktualne informacje dostępne są w witrynie internetowej pod adresem <http://www.hp.com/support/lj3380>. Nie ma możliwości zmiany typu zasilania urządzenia.

#### Emisja hałasu<sup>1</sup>

Poziom aktywności	Użytkownik (<1m)	Obserwator (1m)	Natężenie dźwięku
Aktywna	L <sub>pAm</sub> 56 dB (A)	L <sub>pAm</sub> 48 dB (A)	L <sub>WAd</sub> 6,1 Bels (A)
Tryb bezczynności	L <sub>pAm</sub> N/A dB (A) (niesłyszalny)	L <sub>pAm</sub> N/A dB (A) (niesłyszalny)	L <sub>WAd</sub> N/A Bels (A) (niesłyszalny)

<sup>1</sup> Wartości te mogą ulec zmianie. Aktualne informacje dostępne są w witrynie internetowej pod adresem <http://www.hp.com/support/lj3380>. Podczas innych operacji parametry akustyczne mogą być inne.

# Urządzenie wielofunkcyjne HP LaserJet 3380

- [Urządzenie wielofunkcyjne HP LaserJet 3380 - specyfikacje](#)
- [Informacje dotyczące przepisów](#)

## Urządzenie wielofunkcyjne HP LaserJet 3380 - specyfikacje

Wydajność i pojemność urządzenia	
Szybkość druku	<ul style="list-style-type: none"><li>• 20 stron na minutę (ppm) w przypadku arkuszy formatu Letter i 19 stron na minutę w przypadku arkuszy formatu A4.</li><li>• Wydruk pierwszej strony trwa mniej niż 10 sekund.</li></ul>
Pojemność podajnika wejściowego materiałów	250 arkuszy papieru o typowej gramaturze, 75 g/m <sup>2</sup> lub do 30 kopert.
Pojemność podajnika wejściowego do szybkiego podawania	10 arkuszy papieru o typowej gramaturze, 75 g/m <sup>2</sup> lub 1 koperta.
Pojemność pojemnika wyjściowego	Do 125 arkuszy papieru o typowej gramaturze, 75 g/m <sup>2</sup> .
Minimalny format papieru	76 x 127 mm
Maksymalny format papieru	216 x 356 mm
Gramatura materiałów	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pojemnik wyjściowy: od 60 do 105 g/m<sup>2</sup></li><li>• Prosta ścieżka materiałów: od 60 do 163 g/m<sup>2</sup></li></ul>
Pamięć podstawowa	4 MB pamięci ROM/Flash i 32 MB pamięci RAM (9 MB dla urządzenia i 23 MB dostępne dla użytkownika)
Rozszerzenie pamięci	Pojedyncze gniazdo pamięci DIMM obsługujące moduły pamięci RAM 32 lub 64 MB
Rozdzielczość druku	1200 punktów na cal (dpi)
Cykl pracy	<ul style="list-style-type: none"><li>• 10 000 pojedynczych stron miesięcznie (maksymalnie)</li><li>• 1000 pojedynczych stron miesięcznie (średnio)</li></ul>
PCL (język sterowania urządzeniem)	Poziom 5e i 6
PostScript (PS)	Emulacja Adobe PostScript® poziomu 2
Wydajność i pojemność kopiarki	
Szybkość kopiowania	Do 20 stron na minutę
Kopie wielokrotne	Maksymalnie 99 kopii na jedno zadanie

Pomniejszenie i powiększenie kopii	od 25% do 400%
Emisja hałasu(według ISO 9296) podczas kopiowania	6,6 bela poziomu natężenia dźwięku
<b>Wydajność i pojemność skanera</b>	
Marginesy skanowanych dokumentów	3,05 mm, prawy i lewy 4,06 mm, górny i dolny
Cykl pracy skanera	2000 dokumentów jednostronnych miesięcznie
Rozdzielcość skanera	600 dpi w kolorze
<b>Automatyczny podajnik dokumentów (ADF) - specyfikacje</b>	
Pojemność podajnika	Do 50 arkuszy płasko ułożonego materiału o gramaturze od 60 g/m <sup>2</sup> do 75 g/m <sup>2</sup>
Gramatura materiałów	od 60 do 90 g/m <sup>2</sup>
Format materiałów	od 127 x 127 mm do 215,9 mm x 381 mm
Szybkość drukowania	Do 14 stron na minutę dla materiałów formatu Letter lub A4
Cykl pracy	1000 stron miesięcznie
<b>Specyfikacje pamięci</b>	
Moduły DIMM	Moduł DIMM pamięci RAM 32 lub 64 MB 100-stykowe, o minimalnej szybkości 66 MHz
<b>Porty</b>	
USB	Zgodny ze specyfikacją 2.0
Równoległy	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie IEEE 1284-B poziomu 2 wyposażone w gniazdo IEEE 1284-B</li> <li>• Komputer hosta należy ustawić w tryb ECP (tryb z rozszerzonymi funkcjami)</li> </ul>
<b>Możliwości i wydajność faksu</b>	
Szybkość transmisji faksu	3 sekundy na stronę (Obraz testowy ITU-T nr 1)
Prawe/lewe marginesy dla drukowanych stron	6,3 mm
Górne/dolne marginesy dla drukowanych stron	5,08 mm
Zgodność faksu	ITU Grupa 3; ECM
Schematy kodowania faksu	MH, MR oraz MMR
Szybkość modemu	Do 33 600 bitów na sekundę (bps)
Szybkie wybieranie	Tak
Wykrywanie dzwonienia dystynktwnego	Tak
Rozdzielcość faksu (standardowa)	203 na 98 dpi

<b>Rozdzielczość faksu (dokładna)</b>	203 na 196 dpi
<b>Rozdzielczość faksu (bardzo dokładna)</b>	300 na 300 dpi (bez półtonów)
<b>Rozdzielczość faksu (fotograficzna)</b>	300 na 300 dpi (półtony włączone)

## **Urządzenie wielofunkcyjne HP LaserJet 3380 bateria**

<b>Materiał używany w baterii</b>	Poliwęglowo-monofluorkowo-litowa
<b>Typ baterii</b>	Z wieloelementowym ogniwem
<b>Ilość w urządzeniu</b>	1
<b>Masa</b>	około 1 gram
<b>Rodzaj litu</b>	stały



# B

# Informacje dotyczące przepisów

Informacje dotyczące przepisów prawnych można znaleźć w następujących sekcjach:

- [przepisy FCC](#)
- [Ustawa o ochronie abonentów telefonicznych \(Stany Zjednoczone\)](#)
- [Wymagania IC CS-03](#)
- [Informacje dotyczące przepisów dla krajów/regionów Unii Europejskiej](#)
- [Oświadczenie dotyczące środków bezpieczeństwa](#)
- [Deklaracja zgodności](#)
- [Program ochrony środowiska](#)
- [Arkusze danych o bezpieczeństwie materiałów](#)

## przepisy FCC

Niniejsze urządzenie zostało poddane testom, które potwierdziły, że ono spełnia ograniczenia urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z rozdziałem 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie odpowiedniego zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach mieszkalnych. Urządzenie to wytwarza, używa i może emitować energię o częstotliwości radiowej. Jeśli niniejsze urządzenie nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może zakłócać sygnały radiowe. Jednakże nie ma gwarancji nie wystąpienia zakłóceń w danej instalacji. Jeżeli sprzęt ten powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie sprzętu, zaleca się podjęcie próby usunięcia zakłóceń przy użyciu jednej lub kilku opisanych niżej metod:

- Zmiana pozycji lub lokalizacji anteny odbiornika.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem i odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda w innym obwodzie niż obwód, do którego podłączony jest odbiornik.
- Konsultacja ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym

---

### Uwaga

Przeprowadzanie jakichkolwiek zmian w drukarce, które nie są bezpośrednio zatwierdzone przez firmę HP może spowodować utratę prawa do korzystania z tego urządzenia.

---

### Uwaga

Przepisy dla urządzeń klasy B w rozdziale 15 przepisów FCC wymagają korzystania z ekranowanego kabla interfejsu.

#### Wymagania części 68 przepisów FCC (Stany Zjednoczone)

Niniejsze urządzenie spełnia zasady Federalnej Komisji Łączności (FCC), część 68. Z tyłu urządzenia znajduje się etykieta, która poza innymi informacjami zawiera numer rejestracyjny Federalnej Komisji Łączności oraz liczbę REN (ringer equivalence number) dla tego urządzenia. Informacje te należy podać w razie potrzeby firmie telekomunikacyjnej. Liczba REN stosowana jest do określenia liczby urządzeń, które można podłączyć do linii telefonicznej. Nadmierna liczba REN danej linii telefonicznej może spowodować nieodebranie przychodzących połączeń przez urządzenie. W większości przypadków, choć nie zawsze, suma liczb REN nie powinna przekroczyć pięciu (5,0). Aby sprawdzić liczbę urządzeń, które mogą być podłączone do linii, określoną jako sumę liczb REN, należy skontaktować się z firmą telekomunikacyjną w celu określenia maksymalnej liczby REN obowiązującej w danym rejonie.

Urządzenie wykorzystuje następujące gniazda USOC: RJ11C.

Do urządzenia dołączono przewód telefoniczny zgodny z wymaganiami Federalnej Komisji Łączności oraz wtyczkę modułową. Urządzenie zaprojektowano do podłączenia do sieci telefonicznej lub do lokalnej sieci telefonicznej z gniazdem modułowym zgodnym z wymaganiami w części 68. Urządzenie nie może być używane z aparatem wrzutowym. Połączenia z usługami typu Party Line podlegają dodatkowym opłatom. Jeśli urządzenie powoduje zakłócenia w linii telefonicznej, firma telekomunikacyjna zawiadomi użytkownika wcześniej, że konieczne może okazać się chwilowe przerwanie świadczenia usług telefonicznych. Jeśli wcześniejsze zawiadomienie nie jest stosowane, firma telekomunikacyjna zawiadomi abonenta najszybciej, jak to możliwe. Abonent ma prawo do wystosowania skargi do Federalnej Komisji Łączności, jeśli jest to konieczne. Firma telekomunikacyjna może wprowadzić zmiany w swoich urządzeniach, sprzęcie, działaniu lub procedurach, które mogą wpływać na pracę urządzenia. W takim przypadku firma telekomunikacyjna zawiadomi wcześniej użytkownika o konieczności dokonania niezbędnych modyfikacji, aby można było nadal korzystać z usług telefonicznych. W przypadku wystąpienia problemów należy skorzystać z numerów telefonicznych podanych na pierwszej stronie niniejszego podręcznika, dzięki którym można otrzymać informacje dotyczące naprawy i/lub gwarancji. Jeśli napotkany problem wywołuje zakłócenia w linii telefonicznej, firma telefoniczna może zażądać odłączenia urządzenia od sieci telefonicznej do czasu usunięcia problemu. Poniżej opisane naprawy mogą zostać wykonane przez klienta: Wymiana oryginalnego osprzętu dostarczonego z urządzeniem. Dotyczy to kasety z tonerem, wsporników podajników i tac, przewodu zasilającego oraz przewodu telefonicznego. Zaleca się, aby klient zainstalował zabezpieczenie przeciwprzepięciowe przy gnieździe zasilania, do którego podłączono urządzenie. Pomoże to uniknąć uszkodzeń urządzenia spowodowanych wyładowaniami atmosferycznymi lub innymi uszkodzeniami linii zasilającej.

## **Ustawa o ochronie abonentów telefonicznych (Stany Zjednoczone)**

Ustawa o ochronie abonentów telefonicznych z 1991 uznaje za bezprawne wykorzystanie komputera lub innego urządzenia elektronicznego, łącznie z urządzeniami faksującymi do wysyłania wiadomości, o ile nie zawierają one wyraźnie na marginesie u góry lub u dołu każdej przesyłanej strony lub na pierwszej stronie daty i godziny wysłania oraz identyfikacji firmy, innego podmiotu lub osoby prywatnej wysyłającej wiadomość, a także numeru telefonu urządzenia wysyłającego wiadomość, firmy, innego podmiotu lub osoby prywatnej. (Podany numer telefonu nie może być numerem 900 lub innym numerem, za połączenie z którym pobierane są opłaty przekraczające koszty połączeń lokalnych lub międzymiastowych.) Aby zaprogramować te informacje w faksie, zobacz instrukcję obsługi faksu.

## Wymagania IC CS-03

**UWAGA:** Etykieta Industry Canada jest umieszczana na urządzeniach posiadających certyfikat. Posiadanie certyfikatu oznacza, że urządzenie spełnia pewne wymagania dotyczące eksploatacji i bezpieczeństwa sieci telekomunikacyjnych, jak opisano w odpowiednich dokumentach dotyczących wymagań technicznych sprzętu. Ministerstwo nie gwarantuje, że praca urządzenia usatysfakcjonuje klienta. Przed instalacją urządzenia użytkownicy powinni upewnić się, czy można takie urządzenie podłączyć do urządzeń lokalnej sieci telekomunikacyjnej. Ponadto urządzenie musi zostać zainstalowane przy użyciu prawidłowych metod podłączenia. Klient powinien mieć świadomość, że spełnienie powyższych warunków nie chroni przed ewentualnością pogorszenia poziomu usług telekomunikacyjnych w niektórych sytuacjach. Naprawy urządzenia posiadającego certyfikat powinny być nadzorowane przez przedstawiciela wyznaczonego przez dostawcę. Jakiekolwiek naprawy lub zmiany w urządzeniu lub wadliwe działanie urządzenia może być powodem zażądania przez firmę telekomunikacyjną odłączenia urządzenia od sieci telefonicznej. Dla własnego bezpieczeństwa użytkownicy powinni upewnić się, że wszystkie styki uziemiające gniazdek elektrycznych, połączenia uziemiające linii telefonicznych jak i metalowe części instalacji wodociągowej są razem połączone. To zabezpieczenie może być szczególnie ważne w obszarach wiejskich.

### OSTROŻNIE

Użytkownicy nie powinni próbować wykonywać takich połączeń samodzielnie, lecz powinni skontaktować się z odpowiednimi służbami kontroli urządzeń elektrycznych lub z elektrykiem. Liczba REN dla tego urządzenia wynosi 0,7.

**Uwaga:** Liczba REN, przypisana do każdego urządzenia końcowego wskazuje maksymalną liczbę terminali, które mogą być podłączone do interfejsu telefonicznego. Zakończenie interfejsu może składać się z dowolnej kombinacji urządzeń pod warunkiem, że suma liczb REN dla wszystkich urządzeń nie przekracza wartości pięć (5,0). Standardowy kod ustalający połączenie (typ gniazda telefonicznego) dla urządzenia podłączonego bezpośrednio z siecią telefoniczną to CA11A.

## Informacje dotyczące przepisów dla krajów/regionów Unii Europejskiej

Niniejsze urządzenie zostało skonstruowane w taki sposób, aby mogło funkcjonować we wszystkich krajach/regionach Europejskiego Obszaru Ekonomicznego (tylko w publicznych komutowanych sieciach telefonicznych). Zgodność sieciowa jest zależna od ustawień oprogramowania wewnętrznego. Jeśli jest to wymagane, należy skontaktować się z dostawcą urządzenia w celu dostosowania go do innej sieci telefonicznej. W celu uzyskania dodatkowej pomocy technicznej, należy skontaktować się z firmą Hewlett-Packard pod numerem telefonicznym podanym na ulotce dostarczonej razem z urządzeniem.

# Oświadczenie dotyczące środków bezpieczeństwa

## Bezpieczeństwo lasera

Ośrodek badania urządzeń i szkodliwości promieniotwórczej (Center for Devices and Radiological Health) przy amerykańskim ośrodku administracji żywności i leków (U.S. Food and Drug Administration) od 1 sierpnia 1976 roku wprowadził przepisy, dotyczące produktów laserowych. Zgodność z tymi przepisami obowiązuje w odniesieniu do urządzeń, sprzedawanych na terenie Stanów Zjednoczonych. Niniejsza drukarka posiada certyfikat produktów laserowych Klasy 1, zgodnie ze standardem wydanym przez Amerykański Departament Zdrowia (DHHS) według ustawy o kontroli promieniowania (Radiation Control for Health and Safety Act) z roku 1968. Ponieważ promieniowanie emitowane z wnętrza drukarki jest izolowane dzięki odpowiednim zabezpieczeniom zewnętrznym, nie istnieje możliwość wydostania się promienia laserowego na zewnątrz w trakcie normalnego korzystania z urządzenia.

### **OSTRZEŻENIE!**

Używanie regulatorów, przeprowadzanie samodzielnego regulacji lub postępowanie według procedur innych niż opisane w niniejszej instrukcji może narazić użytkownika na szkodliwe promieniowanie.

## Canada DOC regulations

This equipment complies with Canadian EMC Class B requirements.

Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. <<CEM>>.

## **Laser statement for Finland**

### **LASERTURVALLISUUS**

#### **LUOKAN 1 LASERLAITE**

#### **KLASS 1 LASER APPARAT**

HP LaserJet 3380 all-in-one-laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalissa käytössä kirjoittimen suojakotelo estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1:1994 + A11:1996 + A2:2001 mukaisesti.

#### **VAROITUS!**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittäville näkymättömälle lasersäteilylle.

#### **VARNING!**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### **HUOLTO**

HP LaserJet 3380 all-in-one-kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huolttaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

#### **VARO!**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alittiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnessa. Älä katso säteeseen.

#### **VARNING!**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin sähelyominaisuksista:

Aallonpituus 770-795 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

## **Korean EMI statement**

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해 검정을 받은 기  
기로서, 주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할  
수 있습니다.

## **Australia**

This equipment complies with Australian EMC requirements.

# Deklaracja zgodności

## Deklaracja zgodności

zgodnie z instrukcją 22 ISO/IEC Guide i EN 45014

**Nazwa producenta:**

Hewlett-Packard Company

**Adres producenta:**

11311 Chinden Boulevard

Boise, Idaho 83714-1021, U.S.A.

**oświadcza, że produkt**

**Nazwa produktu:**

Urządzenie wielofunkcyjne LaserJet 3380

**Numer produktu:**

Q2660A (prawny numer produktu<sup>3</sup>: BOISB-0303-00)

**Opcje urządzenia:**

Wszystkie

**jest zgodny z następującymi danymi technicznymi:**

Bezpieczeństwa: IEC 60950:1999 / EN 60950:2000

IEC 60825-1:1993 + A1:1996 + A2:2001 / EN 60825-1:1994 + A11:1996 + A2:2001 (urządzenia laserowe klasy 1/  
LED)  
GB4943-1995

Zgodności CISPR 22:1998 / EN 55022:1998 - klasa B<sup>1</sup>  
elektromagnetycznej: EN 61000-3-2:1995 / A14:2000

EN 61000-3-3:1995  
EN 55024:1998

FCC tytuł 47 CFR, część 15 klasa B<sup>2</sup> / ICES-003, wydanie 3  
GB9254-1998

**Telekomunikacyjne:** TBR-21:1998; EG 201 121:1998

## Dodatkowe informacje:

Niniejszy produkt spełnia wymogi następujących norm: dyrektywa EMC 89/336/EEC, dyrektywa dla urządzeń niskonapięciowych 73/23/EEC, dyrektywa R&TTE 1995/5/EC (aneks II), i oznaczony jest symbolem CE zgodnie z:

<sup>1</sup> Urządzenie zostało sprawdzone w typowej konfiguracji z komputerami osobistymi firmy Hewlett-Packard.

<sup>2</sup> Urządzenie odpowiada części 15 przepisów FCC. Jego eksploatacja jest dozwolona pod dwoma warunkami: (1) niniejsze urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń i (2) niniejsze urządzenie musi przyjąć wszystkie zakłócenia, łącznie z zakłóceniami mogącymi powodować niepożądane działanie.

<sup>3</sup> Ze względów formalnych produktowi przydzielono prawny numer produktu. Numeru tego nie należy traktować jako nazwy handlowej (HP LaserJet 3380) czy numeru produktu (Q2660A).

Boise, Idaho 83713, U.S.A.

**1 listopada 2003**

## Wyłącznie w sprawach przepisów prawnych:

Kontakt w Australii Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia, Ltd. 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia.

Kontakt w Europie Lokalne biuro sprzedaży i obsługi firmy Hewlett-Packard lub Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 140, Böblingen, D-71034, (+49-7031-14-3143)

Kontakt w USA Product Relations Manager, Hewlett-Packard Company PO Box 15, Mail Stop 160 Boise, ID 83707-0015, U.S.A. (208-396-6000)

# Program ochrony środowiska

## Ochrona środowiska naturalnego

Firma Hewlett-Packard Company jest zaangażowana w wytwarzanie produktów wysokiej jakości w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska. Produkty są projektowane tak, aby posiadały cechy minimalizujące wpływ na środowisko naturalne.

## Wytwarzanie ozonu

Niniejsze urządzenie nie wytwarza znaczących ilości ozonu ( $O_3$ ).

## Zużycie mocy

Zużycie mocy obniża się w znaczny sposób, kiedy urządzenie pracuje w trybie energooszczędnym. Pozwala to na oszczędzanie zasobów naturalnych oraz kosztów bez wpływu na jakość pracy drukarki. Niniejsze urządzenie zalicza się do urządzeń zgodnych z programem ENERGY STAR®, który jest dobrowolnym programem, ustanowionym w celu zachęcania do projektowania energooszczędnego urządzeń biurowych.



ENERGY STAR (r) jest zastrzeżonym w USA znakiem usługowym organizacji U.S. Environmental Protection Agency. Jako partner w programie ENERGY STAR® firma Hewlett-Packard jest zobowiązana do tego, aby jej produkty spełniały wytyczne programu ENERGY STAR®, dotyczące oszczędzania energii. Więcej informacji można znaleźć na stronie <http://www.energystar.gov/>.

## Zużycie tonera

Tryb EconoMode/Toner Miser znacznie zmniejsza zużycie tonera, co może wydłużyć żywotność kasety drukującej.

## Zużycie papieru

Urządzenie posiada funkcje ręcznego drukowania dwustronnego (drukowanie dwustronne, patrz [Drukowanie po obu stronach materiału \(ręczne drukowanie dwustronne\)](#)) i drukowania wielu stron na jednym arkuszu, które przynoszą oszczędność papieru i tym samym przyczyniają się do ochrony zasobów środowiska naturalnego.

## **Tworzywa sztuczne**

Elementy z tworzyw sztucznych ważącą powyżej 25 gramów posiadają oznaczenia zgodne z międzynarodowymi standardami, ułatwiające ich identyfikację w celu powtórnego wykorzystania po zakończeniu eksploatacji urządzenia.

## **Materiały eksploatacyjne do drukarki HP LaserJet**

W wielu krajach/regionach materiały eksploatacyjne drukarki (kasety drukujące, utrwalacz i zespół transferu) mogą zostać zwrócone do firmy HP dzięki programowi zwrotów i odzysku materiałów eksploatacyjnych HP. Prosty i bezpłatny program odbioru dostępny jest w ponad 48 krajach/regionach. Informacje na temat programu i szczegółowe instrukcje w wielu językach można znaleźć na opakowaniach nowych kaset drukujących i materiałów eksploatacyjnych HP LaserJet.

## **Informacje na temat programu zwrotów i odzysku materiałów eksploatacyjnych HP**

Od 1990 roku, program zwrotów i odzysku materiałów eksploatacyjnych HP pozwolił zebrać miliony zużytych kaset drukujących LaserJet, które w przeciwnym przypadku byłyby wyrzucone na wysypiska. Kasety drukujące HP LaserJet i materiały eksploatacyjne są gromadzone i dostarczane do naszych składow, gdzie są rozmontowywane przez naszych współpracowników. Po przeprowadzeniu kontroli jakości wybrane elementy są przeznaczane do wykorzystania w nowych kasetach. Pozostałe materiały są sortowane, przerabiane na surowce i wykorzystywane do produkcji w innych dziedzinach przemysłu.

- **Zwroty w USA** Aby zwrot zużytych kaset drukujących oraz materiałów eksploatacyjnych nie był uciążliwy dla środowiska, firma HP zaleca wysyłanie ich w większych ilościach. Należy po prostu zapakować razem co najmniej dwie kasety i skorzystać ze zwykłej, opłaconej z góry i zaadresowanej nalepki pocztowej, dostarczonej w opakowaniu. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod numerem telefonu w USA 1-800-340-2445 lub w witrynie sieci WWW HP LaserJet Supplies (Materiały eksploatacyjne firmy HP) pod adresem <http://www.hp.com/go/recycle>.
- **Zwroty spoza USA** Klienci spoza USA powinni skontaktować się telefonicznie z lokalnym biurem handlowym lub serwisowym firmy HP, lub odwiedzić witrynę sieci WWW pod adresem <http://www.hp.com/go/recycle>, skąd dostępne są informacje dotyczące dostępności programu zwrotów i odzysku materiałów eksploatacyjnych HP.

## **Papier**

W niniejszym urządzeniu można wykorzystywać papier z makulatury, jeżeli spełnia wymagania zawarte w instrukcji dotyczącej materiałów eksploatacyjnych. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów wykorzystywanych w urządzeniu](#). W urządzeniu można wykorzystywać papier z makulatury, odpowiadającego normie DIN 19309.

## **Ograniczenia dotyczące materiałów**

Lampa jarzeniowa lub skaner tego urządzenia firmy HP zawiera rtęć, która może wymagać specjalnego postępowania po zakończeniu eksploatacji.

To urządzenie firmy HP zawiera ołów w stopach lutowniczych.

To urządzenie firmy HP zawiera baterię, która wymaga specjalnego postępowania po zakończeniu eksploatacji.

Rodzaj:	Bateria fluorkowo-węglowo-litowa (ogniwko guzikowe lite)
Waga:	ok. 1 gram
Umiejscowienie:	na płytce drukowanej (jedna bateria w urządzeniu)
Możliwa do usunięcia przez użytkownika:	Nie

Informacje na temat utylizacji baterii można uzyskać odwiedzając witrynę <http://www.hp.com/go/recycle> lub kontaktując się z władzami lokalnymi lub agencją Electronics Industries Alliance: <http://www.eiae.org>.

## Nederlands

**Toepassing:** De batterij wordt gebruikt als reserve-energiebron voor de tijdklok (die wordt gebruikt voor het faxgedeelte van het apparaat).

**Locatie van de batterij:** De batterij wordt bij de fabricage/distributie van het product op de formatter gesoldeerd.

### Voorschriften:

- Richtlijn van de Europese Unie met betrekking tot batterijen: Deze batterij komt niet in aanmerking voor de richtlijnen.
- Bijzondere bepaling A45 voor UN-standaard: Deze batterij is een niet-gevaarlijk artikel.

**Levensduur:** De batterij is ontworpen om minstens even lang mee te gaan als het product.

**Batterijfabrikanten:** Rayovac, Madison, WI, USA; and Panasonic, Secaucus, NJ, USA.

Het ontwerp en de specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.



Batterij niet weggooien,  
maar inleveren  
als KCA.

## Więcej informacji

Na temat programów ochrony środowiska firmy HP, łącznie z:

- arkuszem profilu ochrony środowiska dla tego i innych urządzeń HP
- informacjami dotyczącymi zaangażowania firmy HP w ochronę środowiska
- systemem zarządzania ochroną środowiska firmy HP
- programem zwrotów i odzysku zużytych urządzeń HP
- arkuszami danych dotyczących bezpieczeństwa materiałów

Zapoznaj się z sekcją <http://www.hp.com/go/environment> lub <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment>.

## **Arkusze danych o bezpieczeństwie materiałów**

Arkusze danych o bezpieczeństwie materiałów (Material Safety Data Sheets) można uzyskać w sieci Internet, na stronie materiałów eksploatacyjnych HP LaserJet Supplies pod adresem <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.htm>.



# Oświadczenie o ograniczonej gwarancji firmy HP

## ROczna ograniczona gwarancja na urządzenie wielofunkcyjne HP LaserJet 3380

PRODUKT HP  
Urządzenie wielofunkcyjne HP LaserJet 3380

OKRES OGRANICZONEJ GWARANCJI  
Jeden rok

Firma HP gwarantuje użytkownikowi, że sprzęt, akcesoria i materiały eksploatacyjne firmy HP będą wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres podany powyżej od daty zakupu. Jeżeli firma HP zostanie powiadomiona o tego typu usterkach w okresie gwarancyjnym, według własnego uznania przeprowadzi naprawę lub wymianę produktu, uznanego za wadliwy. Produkty dostarczone w ramach wymiany mogą być nowe lub odpowiadać nowym.

Firma HP gwarantuje, że przez okres podany powyżej, licząc od daty zakupu, dostarczone oprogramowanie nie ulegnie awarii na skutek wad materiałowych lub produkcyjnych, jeśli jest poprawnie zainstalowane i wykorzystywane. W przypadku otrzymania zawiadomienia o wadach stwierdzonych w okresie gwarancyjnym, firma HP wymieni wadliwe oprogramowanie.

Firma HP nie gwarantuje, że działanie produktów HP będzie nieprzerwane i wolne od błędów. Jeśli firma HP nie jest w stanie w rozsądny czasie dokonać wymiany produktu lub naprawy, po której produkt będzie w stanie jak sprzed awarii, klient ma prawo do zwrotu kosztów zakupu produktu po jego zwroceniu.

Produkty firmy HP mogą zawierać elementy wykorzystywane powtórnie, które są dokładnym, funkcjonalnym odpowiednikiem elementu nowego lub sporadycznie używane.

Gwarancja nie obejmuje usterek powstały w wyniku: (a) niewłaściwej lub niedostatecznej konserwacji lub kalibracji, (b) korzystania z oprogramowania, interfejsów, elementów i materiałów eksploatacyjnych nie będących produktami firmy HP, (c) nieautoryzowanych modyfikacji lub niewłaściwego używania, (d) używania w warunkach, które nie odpowiadają warunkom opisanym w specyfikacjach lub (e) nieprawidłowego miejsca użytkowania i niewłaściwej konserwacji. W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ LOKALNE PRZEPISY PRAWA, PODANE POWYŻEJ WARUNKI GWARANCJI SĄ BEZWZGLĘDNIĘ OBOWIĄZUJĄCE I FIRMA HP NIE UDZIELA ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI ANI ZAŁĘŻNIENIA, ZARÓWNO NA PIŚMIE JAK I USTNIE, A ZWŁASZCZA NIE UDZIELA ŻADNEGO RODZAJU GWARANCJI DOROZUMIANEJ ANI WARUNKÓW PRZYDATNOŚCI DO SPRZEDAŻY, ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI ANI PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. W niektórych krajach, stanach lub prowincjach ograniczenia czasu obowiązywania gwarancji nie są dopuszczone prawem, więc powyższe ograniczenia lub wykluczenia mogą nie mieć zastosowania w określonych przypadkach. Niniejsza gwarancja daje nabywcy określone prawa, a ponadto mogą mu przysługiwać także inne prawa w zależności od kraju/regionu, stanu lub prowincji.

Ograniczona gwarancja firmy HP obowiązuje we wszystkich krajach/regionach i miejscowościach, gdzie znajdują się punkty pomocy technicznej firmy HP oraz gdzie firma HP sprzedaje ten produkt. Poziom usług gwarancyjnych może różnić się w zależności od lokalnych standardów. Firma HP nie zmienia formy, dostosowania lub funkcji produktu w celu korzystania z niego w kraju/regionie, na terenie którego nie przewidziano korzystania z tego produktu z powodów prawnych.

W ZAKRESIE LOKALNYCH PRZEPISÓW PRAWNYCH ŚRODKI ZARADCZE OPISANE W NINIEJSZEJ GWARANCJI SĄ WYŁĄCZNYMI ŚRODKAMI ZARADCZYMI PRZYSŁUGUJĄCYMI UŻYTKOWNIKOWI. Z WYJĄTKIEM OPISANYCH POWYŻEJ SYTUACJI FIRMA HP ANI JEJ DOSTAWCY NIE PONOSZĄ ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA UTRATĘ DANYCH, ANI ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, SPECJALNE, PRZYPADKOWE, WYNIKOWE (W TYM ZA UTRATĘ ZYSKÓW) ANI ZA INNE SZKODY, WYNIKAJĄCE Z UMOWY, DZIAŁANIA W ZŁEJ WIERZE LUB Z INNEGO TYTUŁU. Niektóre kraje/regiony, stany lub prowincje nie zezwalają na ograniczenia lub wykluczenia szkód przypadkowych lub wynikowych i wobec tego powyższe ograniczenia lub wykluczenia mogą nie mieć zastosowania w określonych przypadkach.

WARUNKI NINIEJSZEJ GWARANCJI, ZA WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRAWEM, NIE WYŁĄCZAJĄ, OGRANICZAJĄ ANI ZMIENIAJĄ I NIE STANOWIAŁO ROZSzerZENIA PRAW STATUTOWYCH, MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZY SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU.

# D

## Części i akcesoria HP

W poniższych sekcjach znajdują się informacje dotyczące zamawiania części i akcesoriów:

- [Zamawianie części i akcesoriów firmy HP](#)
- [Kasety drukujące HP LaserJet](#)
- [Moduły pamięci DIMM \(pamięć lub czcionki\)](#)

## Zamawianie części i akcesoriów firmy HP

### Tabele części i akcesoriów HP

Możliwości urządzenia można zwiększyć przez dołączenie opcjonalnych akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych. Aby zapewnić optymalną wydajność, należy używać jedynie akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych zaprojektowanych specjalnie dla wielofunkcyjnego urządzenia HP LaserJet 3380.

#### Akcesoria

Nazwa produktu	Opis	Numer części
Moduły pamięci DIMM	<ul style="list-style-type: none"><li>• 8 MB</li><li>• 16 MB</li><li>• 32 MB</li><li>• 64 MB</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• C7842A</li><li>• C7843A</li><li>• C7845A</li><li>• C7846A</li></ul>
Dodatkowe przewody i złącza	<ul style="list-style-type: none"><li>• 2-metrowy przewód równoległy zgodny ze standardem IEEE-1284</li><li>• 3-metrowy przewód równoległy zgodny ze standardem IEEE-1284</li><li>• 2-metrowy przewód USB (typu A/B)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• C2950A</li><li>• C2951A</li><li>• 8121-0539</li></ul>
Automatyczny podajnik dokumentów (ADF)	Jeśli urządzenie nie było wyposażone w podajnik ADF, można go zamówić, korzystając z podanego numeru części.	C9143A

#### Materiały eksploatacyjne

Nazwa produktu	Opis	Numer części
Papier firmy HP ogólnego zastosowania	Papier firmy HP o różnych możliwościach wykorzystania (1 opakowanie zawierające 10 ryz, po 500 arkuszy w każdej).	HPM1120
Papier HP LaserJet	Papier Premium HP, przeznaczony do drukarek HP LaserJet (1 opakowanie zawierające 10 ryz po 500 arkuszy w każdej).	HPJ1124

Nazwa produktu	Opis	Numer części
Papier firmy HP ogólnego zastosowania	Papier firmy HP o różnych możliwościach wykorzystania (1 opakowanie zawierające 10 ryz, po 500 arkuszy w każdej).	HPM1120
Papier HP LaserJet	Papier Premium HP, przeznaczony do drukarek HP LaserJet (1 opakowanie zawierające 10 ryz po 500 arkuszy w każdej).	HPJ1124
Arkusze foliowe HP LaserJet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arkusze foliowe firmy HP do użycia w monochromatycznych urządzeniach HP LaserJet.</li> <li>• Arkusze foliowe firmy HP do użycia w monochromatycznych urządzeniach HP LaserJet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 92296U (formatu A4)</li> <li>• 92296T (formatu Letter)</li> </ul>
Kasety drukujące	<p>Wymienne kasety drukujące do urządzenia wielofunkcyjnego HP LaserJet 3380.</p> <p>Kaseta drukująca – 2500 stron</p>	C7115A
Kasety drukujące	<p>Wymienne kasety drukujące do urządzenia wielofunkcyjnego HP LaserJet 3380.</p> <p>Kaseta drukująca – 3500 stron</p>	C7115X

#### Dodatkowe informacje

Nazwa produktu	Opis	Numer części
Guidelines for Paper and Other Print Media	Instrukcja używania papieru i innych materiałów w urządzeniach HP LaserJet.	5963-7863

#### Części zamienne

Nazwa produktu	Opis	Numer części
Rolka pobierająca papier	Służy do pobierania papieru z podajnika wejściowego papieru i przesuwania go po ścieżce wydruku w urządzeniu.	RL1-0303-000CN
Podajnik wejściowy materiałów	Służy do podawania materiałów do urządzenia.	RG0-1121-000CN

Nazwa produktu	Opis	Numer części
Podajnik wejściowy do szybkiego podawania materiałów	Służy do podawania specjalnych materiałów lub do wydruku pierwszej strony.	RG0-1122-000CN
Automatyczny podajnik dokumentów (ADF)	Służy do podawania materiałów do skanera.	C9143-60102
Płytkę rozdzielacza do urządzenia	Służy do rozdzielania arkuszy materiałów podawanych do urządzenia.	RF0-1014-000CN
Zespół rolki pobierającej podajnika ADF	Służy do pobierania materiałów z podajnika wejściowego ADF i przesuwania go po ścieżce podajnika.	C7309-60068
Podajnik ADF	W przypadku uszkodzenia podajnika ADF, ten numer części może służyć do zamówienia nowego podajnika (łącznie z pokrywą skanera płaskiego).	C9143-60108

# Kasety drukujące HP LaserJet

W tej sekcji znajdują się następujące informacje dotyczące kaset drukujących HP LaserJet:

- [Kasety drukujące HP LaserJet](#)

## Polityka firmy HP wobec kaset drukujących innych producentów

Firma Hewlett-Packard nie zaleca używania nowych, dopełnianych ani przerabianych kaset z tonerem, które nie są produktem firmy HP. Firma HP nie ma wpływu na projekt i jakość produktów innych firm. Naprawy wszelkich usterek spowodowanych użyciem kasety drukującej innego producenta nie podlegają gwarancji.

### Uwaga

Gwarancja nie obejmuje usterek wynikających z używania oprogramowania, złączy lub części pochodzących od innych twórców.

## Instalacja kasety drukuj'cej

Informacje na temat instalowania kasety drukującej można znaleźć w przewodniku czynności wstępnych.

## Przechowywanie kaset drukujących

Kasetę drukującą należy wyjmować z opakowania tuż przed jej użyciem. Niektóre opakowania kaset drukujących HP LaserJet posiadają stempel z alfanumerycznym kodem daty. Kod taki odpowiada okresowi 30 miesięcy po dacie produkcji i ma ułatwiać efektywną gospodarkę magazynową pomiędzy firmą HP a jej dystrybutorami i punktami sprzedaży. Nie stanowi on wskazania trwałości tonera (okresu przydatności do użytku) ani w żaden sposób nie jest powiązany z warunkami gwarancji.

### OSTROZNIE

W celu uniknięcia uszkodzenia kasety drukującej, nie należy wystawiać jej na działanie światła.

## Spodziewana żywotność kasety drukującej

Żywotność kasety drukującej zależy od ilości tonera zużywanego na prace drukarskie. Przy druku tekstu z 5% pokryciem standardowa kasa drukująca (C7115A) wystarcza na wydruk średnio 2500 stron. Kasa drukująca z wydłużoną żywotnością (C7115X) wystarcza na wydruk średnio 3500 stron. W oszacowaniach założono, że gęstość druku ustawiono na 3, a tryb EconoMode jest wyłączony (są to ustawienia domyślne).

## **Utylizacja kaset drukujących**

Od 1990 roku program zwrotu i utylizacji materiałów eksploatacyjnych firmy HP pozwolił zebrać wiele milionów zużytych kaset drukujących LaserJet, które w przeciwnym przypadku byłyby wyrzucone na wysypiska. Kasety drukujące HP LaserJet oraz materiały eksploatacyjne są zbierane i wysyłane do naszych partnerów, którzy zajmują się demontażem kaset. Po przeprowadzeniu kontroli jakości wybrane elementy są przeznaczane do wykorzystania w nowych kasetach. Pozostałe materiały są sortowane i przerabiane na surowce wykorzystywane do produkcji w innych dziedzinach przemysłu.

### **Zwroty w USA**

Aby zwrot kaset i materiałów eksploatacyjnych przeprowadzany był w sposób odpowiedzialny w stosunku do środowiska naturalnego, firma HP zaleca stosowanie zwrotów hurtowych. Należy po prostu zapakować razem co najmniej dwie kasety i skorzystać ze zwykłej, zapłaconej z góry i zaadresowanej nalepki pocztowej, dostarczonej w opakowaniu.Więcej informacji można uzyskać dzwoniąc w USA pod numer (800) 340-2445 lub odwiedzając witrynę internetową HP LaserJet Supplies pod adresem <http://www.hp.com/recycle>.

## **Oszczędzanie tonera**

Aby oszczędzać toner, należy wybrać opcję EconoMode w ustawieniach właściwości urządzenia. (Więcej informacji znajduje się w sekcji [Korzystanie z trybu EconoMode \(w celu zaoszczędzenia tonera\)](#).) W trybie EconoMode (oszczędzanie tonera), urządzenie zużywa mniej tonera na każdej stronie. Wybór tej opcji przedłuża czas działania kasety drukującej i zmniejsza koszt wydruku jednej strony, lecz jednocześnie pogarsza jakość druku. Firma HP nie zaleca używania trybu EconoMode w sposób ciągły.Więcej informacji znajduje się w sekcji [Spodziewana żywotność kasety drukującej](#).

# Moduły pamięci DIMM (pamięć lub czcionki)

Po zainstalowaniu modułu pamięci w obudowie podłużnej dwurzędowej (DIMM) w urządzeniu, wykonywane zadania mogą być bardziej złożone lub można korzystać z dodatkowych czcionek.

Poniższe informacje pomogą w obsłudze modułów pamięci DIMM w tym urządzeniu:

- [Sprawdzenie poprawności instalacji lub dezinstalacji modułów DIMM](#)
- [Instalacja modułu DIMM](#)
- [Usuwanie modułu DIMM](#)

## Sprawdzenie poprawności instalacji lub dezinstalacji modułów DIMM

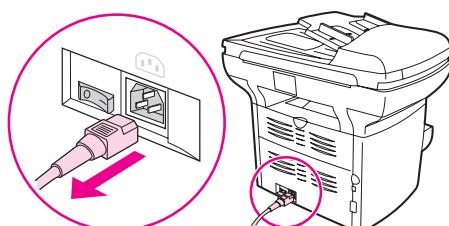
Po zainstalowaniu lub usunięciu pamięci DIMM wykonane czynności można sprawdzić, drukując stronę konfiguracji i sprawdzając pozycję dotyczącą dostępnej pamięci. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Drukowanie strony konfiguracji](#). Czynności te nie mają zastosowania przy instalacji modułu DIMM dla czcionek.

## Instalacja modułu DIMM

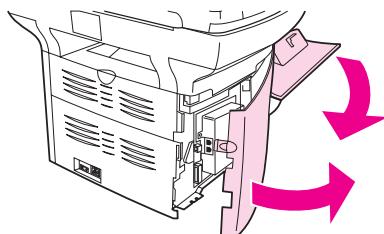
### OSTROŻNIE

Osoba dotykająca modułu pamięci DIMM powinna mieć na ręce uziemioną opaskę antystatyczną; jej brak może spowodować uszkodzenie modułu pamięci DIMM. Nie należy dotykać styków znajdujących się po bokach modułu DIMM.

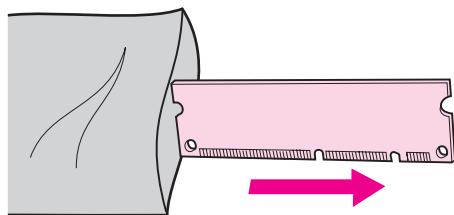
1. Wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający.



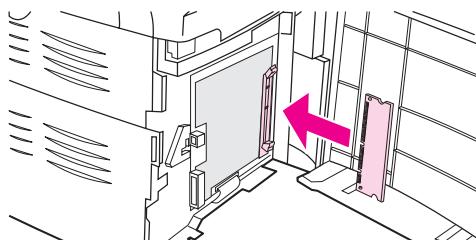
2. Otwórz drzwiczki kasyty drukującej i lewy panel.



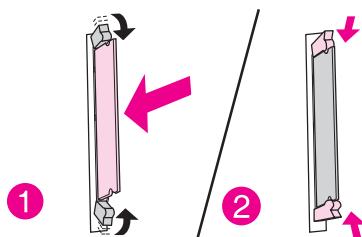
3. Wyjmij moduł pamięci DIMM z antystatycznej torby, chwytając go za górną krawędź.



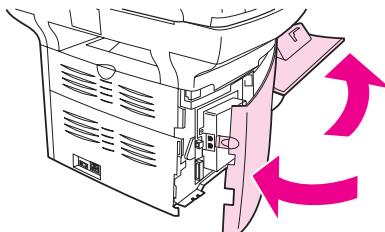
4. Umieść moduł pamięci DIMM na wprost gniazda znajdującego się w lewym panelu. Złote styki powinny być skierowane do urządzenia, a wycięcia powinny znajdować się na górze i na dole.



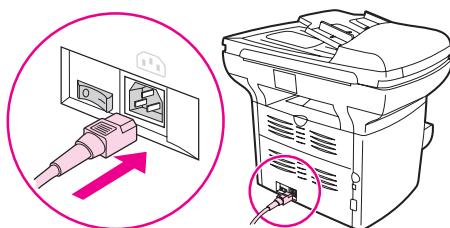
5. Ostrożnie wciśnij moduł pamięci DIMM do gniazda, upewniając się, że jest ustawiony prosto i wsunięty do końca (1). Zatrzaski znajdujące się na górze i na dole powinny obrócić się do wewnętrz. Aby domknąć zatrzaski, dociśnij uchwyty zatrzasków do siebie (2).



6. Zamknij panel po lewej stronie i drzwiczki kasety drukującej.



7. Podłącz przewód zasilający i włącz urządzenie.

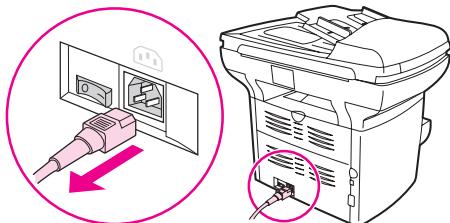


## Usuwanie modu³u DIMM

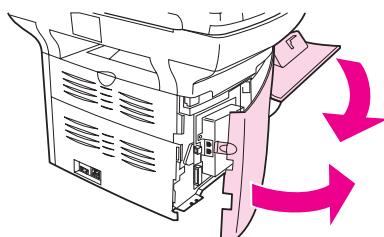
### OSTROŽNIE

Osoba dotykaj±ca modu³u pamiêci DIMM powinna mieæ na róce uziemion± opaskê antystatyczn±; jej brak mo¿e spowodowaæ uszkodzenie modu³u pamiêci DIMM. Nie nale¿y dotykaæ styków znajduj±cych siê po bokach modu³u DIMM.

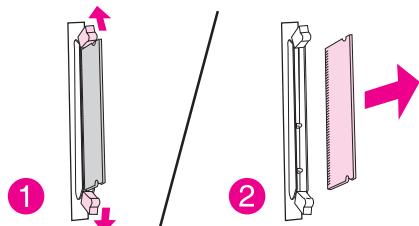
1. Wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilaj±cy.



2. Otwórz drzwiczki kasety drukuj±cej i lewy panel.



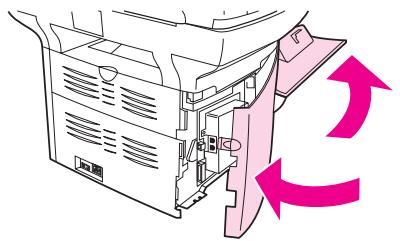
3. Aby odbezpieczyć zatrzaski, rozsuñ je na zewnàtrz (1). Chwy  modu³u pamiêci DIMM za krawêdz, ostrożnie go wyciagnij i wyjmij modu³ pamiêci DIMM z urz adzenia (2).



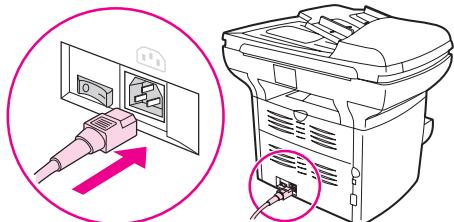
### Uwaga

W celu przechowania w o  modu³u pamiêci DIMM do antystatycznej torebki.

4. Zamknij panel po lewej stronie i drzwiczki kasety drukującej.



5. Podłącz przewód zasilający i włącz urządzenie.



# E

## Serwis i pomoc techniczna

Tematy te zawierają informacje o uzyskiwaniu pomocy technicznej i serwisowej dotyczącej urządzenia.

- [Uzyskiwanie pomocy serwisowej dotyczącej sprzętu](#)
- [Rozszerzona gwarancja](#)
- [Serwisowy formularz informacyjny](#)

# Uzyskiwanie pomocy serwisowej dotyczącej sprzętu

## Uwaga

Usługi gwarancyjne i opcje pomocy serwisowej mogą się różnić w poszczególnych krajach/regionach. Dodatkowe informacje dotyczące pomocy serwisowej dostępne są w witrynie internetowej pod adresem <http://www.hp.com>.

## Uzyskiwanie pomocy serwisowej dotyczącej sprzętu

Jeśli urządzenie przestanie działać w okresie trwania gwarancji, firma HP oferuje następujące opcje pomocy serwisowej:

- **Usługi naprawcze HP.** Urządzenie można zwrócić do lokalnego punktu naprawczego firmy HP. Możliwe jest również uzyskanie pomocy serwisowej przez telefon, dzwoniąc pod odpowiedni numer telefonu wymieniony na ulotce dostarczonej z urządzeniem.
- **Autoryzowane punkty serwisowe firmy HP.** Urządzenie można zwrócić do miejscowego autoryzowanego punktu pomocy technicznej.

## Zwrot urządzenia

Przy wysyłaniu urządzenia firma HP zaleca jego ubezpieczenie. Należy również dołączyć kopię dowodu zakupu. Należy również wypełnić [Serwisowy formularz informacyjny](#), aby zapewnić prawidłowe wykonanie naprawy.

## OSTROŻNIE

Za uszkodzenia powstałe podczas transportu, wynikające z nieodpowiedniego zapakowania, odpowiedzialność ponosi klient. Poniżej zamieszczono wskazówki dotyczące ponownego pakowania.

## Wskazówki dotyczące ponownego pakowania

- Jeżeli to możliwe, należy wydrukować stronę autotestu (zobacz sekcja [Drukowanie strony konfiguracji](#)) przed wyłączeniem urządzenia i wysłać raport autotestu wraz z urządzeniem.
- Należy wymontować i zatrzymać kasetę z tonerem.

## OSTROŻNIE

Toner pozostawiony w urządzeniu podczas transportu może uszkodzić urządzenie.

- Należy dołączyć wypełnioną kopię serwisowego formularza informacyjnego, przedstawionego poniżej. Należy zaznaczyć na formularzu, które elementy są wysyłane.
- Jeżeli to możliwe, należy użyć oryginalnego opakowania.
- Jeżeli to możliwe, należy także dołączyć próbki ilustrujące problemy.
- Należy dołączyć pięć arkuszy papieru lub innych materiałów powodujących problemy z drukowaniem, skanowaniem, faksowaniem lub kopowaniem. Papier lub inne materiały należy umieścić w hermetycznym opakowaniu.

## Rozszerzona gwarancja

W większości krajów/regionów gwarancja HP CarePack zapewnia dodatkową, ponadstandardową gwarancję na urządzenie HP i wszystkie jego elementy wewnętrzne dostarczone przez firmę HP. Jest to gwarancja na urządzenie rozszerzająca gwarancję standardową (np. zamiast serwisu w następnym dniu po zgłoszeniu oferuje serwis w dniu zgłoszenia) i/lub wydłuża ją do pięciu lat. Pakiet HP CarePack może obejmować usługę Express Exchange (Ekspresowa wymiana) lub pomoc techniczną w miejscu użytkowania urządzenia. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z biurem obsługi klienta i pomocy technicznej. Stosowne informacje i numery telefonów znajdują się w ulotce dostarczonej z urządzeniem.

## Serwisowy formularz informacyjny

Kto zwraca sprzęt?		Data:
Osoba kontaktowa:		Tel.:
Inna osoba kontaktowa:		Tel.:
Adres zwrotny:		Uwagi dotyczące wysyłki:
Jaka jest zawartość przesyłki?	Numer modelu:	Numer seryjny:
Do zwracanego sprzętu należy dołączyć wydruki ilustrujące usterkę. <b>Nie należy</b> wysyłać akcesoriów, które nie są konieczne do wykonania naprawy (na przykład podajników materiałów, instrukcji obsługi oraz środków czyszczących).		
<b>Co należy zrobić?</b>		
1. Należy opisać okoliczności wystąpienia usterki (jaka usterka wystąpiła, jakie czynności były wykonywane przez użytkownika podczas wystąpienia usterki, jakie oprogramowanie było uruchomione, czy można spowodować ponowne wystąpienie usterki).		
2. Jeżeli usterka występuje sporadycznie, to w jakich odstępach czasu?		
3. Czy urządzenie jest podłączone do wymienionych niżej urządzeń? (Należy podać producenta i numery modeli.)		
Komputer PC:	Modem:	Sieć:
4. Dodatkowe uwagi:		

# Słownik

## 1284-B

Standard portu równoległego 1284 został opracowany przez organizację IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers). Termin „1284-B” odnosi się do specyficznego rodzaju złącza przewodu równoległego, służącego do podłączania urządzeń periferyjnych (na przykład urządzenia). Złącze 1284-B jest większe na przykład od złącza 1284-C.

## dpi

Zobacz punkty na cal (dpi).

## EconoMode

Tryb EconoMode jest funkcją oszczędzania tonera w urządzeniu. Tryb EconoMode redukuje ilość tonera zużywanego na stronę, co wydłuża żywotność kasety drukującej. Wynik drukowania jest podobny do drukowania dokumentu w trybie próbnym.

## ECP

Port o rozszerzonych możliwościach (Extended capabilities port), standard portu równoległego dla komputerów PC, który obsługuje dwukierunkową komunikację pomiędzy komputerem a podłączonym urządzeniem (takim jak urządzenie).

## e-mail (poczta elektroniczna)

Skrót od poczty elektronicznej. Oprogramowanie, które można wykorzystać do elektronicznego przesyłania dokumentów przy użyciu sieci komunikacyjnej.

## format pliku

Sposób, w jaki zawartość pliku jest organizowana przez program lub grupę programów.

## kontrast

Różnica pomiędzy jasnymi a ciemnymi obszarami obrazu. Im niższa wartość liczbową, tym bardziej odcienie będą zbliżone. Im wyższa wartość liczbową, tym bardziej odcienie będą się różnić od siebie.

## łącze

Połączenie programu lub urządzenia używanego do wysyłania informacji z oprogramowania urządzenia z innymi programami, takimi jak poczta elektroniczna, faks elektroniczny i łącza programu OCR (optycznego rozpoznawania pisma).

## Moduł DIMM

Dwurzędowy moduł pamięci (Dual Inline Memory Module), mały układ zawierający pamięć. Pojedynczy liniowy moduł pamięci (SIMM) ma 32-bitową ścieżkę dostępu do pamięci, natomiast DIMM ma ścieżkę 64-bitową.

## Pasek narzędzi HP Director

Dostępny jedynie dla komputerów Macintosh. Ekran oprogramowania używany podczas pracy z dokumentami. Jeżeli dokument zostanie załadowany do automatycznego podajnika dokumentów (ADF), a komputer jest połączony bezpośrednio do urządzenia, program HP Director jest wyświetlany na ekranie komputera, umożliwiając rozpoczęcie faksowania, kopiowania lub skanowania.

## podajnik ADF

Automatyczny podajnik dokumentów. Podajnik ADF jest wykorzystywany do automatycznego podawania oryginałów do urządzenia w celu kopiowania, skanowania lub faksowania.

## półton

Rodzaj obrazu, który symuluje odcienie szarości poprzez zmianę liczby punktów. Obszary o większym nasyceniu koloru składają się z większej liczby punktów, natomiast obszary o mniejszym nasyceniu składają się z mniejszej liczby punktów.

## program OCR (do optycznego rozpoznawania pisma)

Program OCR zamienia elektroniczny obraz tekstu, taki jak zeskanowana strona dokumentu, na postać tekstową, którą może wykorzystać edytor tekstu, arkusz kalkulacyjny lub programy bazy danych.

## przeglądarka

Skrót od przeglądarki sieci Web, oprogramowania używanego do wyszukiwania i otwierania stron sieci Web.

## przewód równoległy

Zobacz 1284-B.

## Przybornik HP

Przybornik HP to strona Web otwierająca się w przeglądarce sieci Web, umożliwiająca dostęp do opcji zarządzania urządzeniem oraz narzędzi rozwiązywania problemów, wbudowanego serwera internetowego oraz dokumentacji urządzenia.

## punkty na cal (dpi)

Miara rozdzielczości używana przy skanowaniu i drukowaniu. Zazwyczaj większa liczba punktów na cal pozwala uzyskać większą rozdzielcość, bardziej widoczne szczegóły obrazu oraz większy rozmiar pliku.

## Readiris

Program do optycznego rozpoznawania tekstu (OCR) opracowany przez firmę I.R.I.S., dołączony do oprogramowania urządzenia.

## rozdzielcość

Ostrość obrazu, podana w punktach na cal (dpi). Im wyższa jest wartość dpi, tym wyższa jest rozdzielcość.

## skala szarości

Odcienie szarości, które przedstawiają jasne i ciemne obszary obrazu po zamianie obrazów kolorowych na obrazy w skali szarości; kolory są przedstawiane za pomocą różnych odcieni szarości.

## **sortowanie**

Proces drukowania zadań wielostronowych w zestawach. Po wybraniu opcji sortowania urządzenie wydrukuje cały zestaw stron przed rozpoczęciem drukowania dodatkowych kopii. W przeciwnym wypadku urządzenie drukuje określona liczbę kopii jednej strony przed rozpoczęciem drukowania następnych stron.

## **sterownik urządzenia**

Sterownik urządzenia jest programem umożliwiającym aplikacjom dostęp do funkcji urządzenia. Sterownik urządzenia zamienia polecenia formatowania z danego programu (takie jak podział strony lub rodzaj czcionki) na język urządzenia (taki jak PostScript lub PCL), a następnie wysyła plik do urządzenia.

## **TWAIN**

Standard przemysłowy dla skanerów i oprogramowania. Korzystając ze skanera zgodnego ze standardem TWAIN oraz z programu zgodnego ze standardem TWAIN można rozpocząć skanowanie bezpośrednio z danego programu.

## **URL**

Jednolity lokalizator zasobów (Uniform resource locator), adres globalny dokumentów i zasobów w sieci Internet. Pierwsza część adresu oznacza wykorzystywany protokół, druga określa adres IP lub nazwę domeny, gdzie zasób się znajduje.

## **urządzenie wielofunkcyjne**

Oznaczenie wszystkich urządzeń firmy HP, które mogą wykonywać kilka funkcji, np. drukowanie, faksowanie, kopiowanie i skanowanie.

## **USB (zgodny ze specyfikacją 2.0)**

Uniwersalna magistrala szeregową (Universal Serial Bus – USB) jest standardem opracowanym przez USB Implementers Forum, Inc. do łączenia komputerów z urządzeniami peryferyjnymi. W przeciwieństwie do portu równoległego, port USB jest przeznaczony do równoczesnego połączania wielu urządzeń peryferyjnych do jednego portu USB komputera.

## **WIA**

WIA (Windows Imaging Architecture) jest to architektura przesyłania obrazu dostępna w systemach Windows Me oraz Windows XP. Skanowanie może zostać zainicjowane z tych systemów operacyjnych poprzez wykorzystanie skanera zgodnego ze standardem WIA.

## **zabezpieczenie przeciwprzepięciowe**

Urządzenie, które chroni źródło zasilania i linie komunikacyjne przed skokami napięcia.

## **znaki wodne**

Znak wodny dodaje tekst w tle do drukowanego dokumentu. Na przykład słowo „Poufne” można wydrukować w tle dokumentu, aby zaznaczyć, że dany dokument jest poufnym. Wyboru można dokonać spośród zbioru wcześniej określonych znaków wodnych, w których można zmienić czcionkę, rozmiar, pochylenie oraz styl. Urządzenie może również umieszczać znak wodny jedynie na pierwszej stronie lub na wszystkich stronach.



# Indeks

## Symbole/Cyfry

2-stronne oryginały  
kopiowanie 59  
300 dpi 24  
600 dpi 24

## A

ADF  
cykl pracy 146  
ładowanie podajnika wejściowego 62  
podajnik wejściowy 4  
pojemnik wyjściowy 4  
specyfikacje 32, 146  
specyfikacje materiałów 8  
usuwanie zacięć 127  
wybieranie materiałów 32  
zamawianie 164  
zamawianie części 166  
zespół rolki pobierającej, wymiana 97  
akcesoria i części 164  
alkohol, czyszczenie 84  
anulowanie  
    kopiowania 52  
    zadania drukowania 21  
    zadania skanowania 67  
arkusze danych o bezpieczeństwie materiałów  
(MSDS) 160  
Australia  
    EMC statement 155  
automatyczny podajnik dokumentów. Patrz ADF

## B

białe lub wyblakłe smugi 130  
broszury, drukowanie 46

## C

Canada DOC regulations 153  
charakterystyka 3  
charakterystyka urządzenia 3  
cykl pracy  
    ADF 146  
    skaner 146  
    urządzenie 145  
czarne kropki 131  
części i akcesoria 164  
części zamienne, zamawianie 165  
czyszczenie

części zewnętrzne 84  
rolka pobierająca 89  
spód pokrywy 85  
szyna 84  
ścieżki materiałów urządzenia 88

## D

Declaration of Conformity 153  
deinstalator 6  
Deklaracja zgodności 156  
DIMM  
    instalacja 169  
    sprawdzanie poprawnoœci instalacji i dezinstalacji  
        169  
    usuwanie 171  
długość, urządzenie 143  
dokumentacja  
    zamawianie 165  
dopasowywanie  
    domyślne ustawienie kontrastu przy kopiowaniu  
        54  
    domyślny rozmiar kopii 55  
    głośność 16  
    głośność sygnału przycisków panelu sterowania  
        17  
    jakość kopii 53  
    języki, wyświetlacz panelu sterowania urządzenia  
        15  
    kontrastu dla bieżącego zadania kopiowania 54  
    ustawienia 9  
    ustawienia z poziomu komputera 22  
drukowanie  
    anulowanie 21  
    broszury 46  
    folie i etykiety 36  
    formularze z nadrukiem 38  
    karty 39  
    koperty 33  
    mapa menu panelu sterowania urządzenia 14  
    materiały nietypowe 39  
    obie strony materiału 41  
    papier firmowy 38  
    ręczne podawanie materiałów 20  
    rozwiązywanie problemów 102, 123  
    szynkość 145  
    wiele stron na jednym arkuszu 45  
    znaki wodne 48

drukowanie dwustronne, ręczne 41  
drukowanie po obu stronach 41  
drukowanie wielu stron 45  
dwustronne drukowanie 41  
dwustronne oryginały  
    kopiowanie 59  
dźwięki faksu  
    dopasowywanie głośności 16

## E

EconoMode 25  
elementy panelu sterowania urządzenia  
    przyciski obsługi faksu 5  
EMC statement for Australia 155  
emisja hałasu 144, 146  
emisja hałasu podczas kopowania 146  
EMI statement for Korea 154  
etykiety  
    drukowanie 36  
    formaty i gramatura materiałów 7  
    specyfikacje 29

## F

Faks HP LaserJet 6  
faksowanie  
    marginsy 146  
    przyciski obsługi 5  
    rozdzielcość 146  
    szybkość 146  
FastRes 1200 24  
Finland laser safety 154  
folder, skanowanie do 65  
folie  
    drukowanie 36  
    formaty i gramatura materiałów 7  
    specyfikacje 29  
format  
    materiały 7  
format, zmniejszony 132  
formularze  
    drukowanie 38  
    informacja serwisowa 176  
formularze z nadrukiem, drukowanie 38  
fotografie  
    kopiowanie 59

## G

głośność  
    dopasowywanie 16  
    przyciski panelu sterowania urządzenia,  
        dopasowywanie 17  
głośność, dopasowywanie 16  
głośność alarmu  
    dopasowywanie 16  
głośność dzwonka  
    dopasowywanie 17  
głośność sygnału przycisków

    dopasowywanie 17  
gniazdko zasilania 4  
grafika  
    jakość wydruku 110  
    po zeskanowaniu wygląda inaczej niż na oryginale  
        134  
grafika, brak 109  
gramatura  
    materiały 7, 145  
    materiały ADF 146  
gwarancja  
    roczna ograniczona 161  
    rozszerzona 175

## H

HP Director, skanowanie za pomocą 73  
HP LaserJet Printer Family Print Media Guide 27  
HP SupportPack 175

## I

informacje dotyczące przepisów dla Unii Europejskiej  
152

instalacja  
    kaseta drukująca 167

## J

jakość druku  
    zmiana 24  
jakość druku  
    opis ustawień 24  
    optymalizacja dla rodzajów materiałów 26  
    poprawianie nieodpowiedniej 114  
jakość kopii  
    dopasowywanie 53  
    ustawienia domyślne, dopasowywanie 54  
    Patrz także jakość wydruku, rozwiązywanie  
        problemów, jakość kopii  
jakość kopii, poprawa i zapobieganie problemom  
126

jakość skanowania

    identyfikacja i usuwanie defektów 140  
    poprawa i zapobieganie problemom 140

jakość wydruków, rozwiązywanie problemów  
    brakujące obrazy 125

    czarne kropki 131

    jasny wydruk 114

    linie 115

    niewyraźny tekst 131

    pionowe białe lub wyblakłe smugi 130

    plamki 114

    poprawa i zapobieganie problemom 126

    powtarzające się defekty 117

    powtarzające się defekty pionowe 117

    puste strony 103, 130

    rozmarywanie 116

    skrzywione strony 118

    smugi 131

sypki toner 117  
szary nalot w tle 116  
ubytki 115  
wyblakłe obrazy 125  
wyblakły druk 114  
wydruk zbyt jasny lub zbyt ciemny 131  
zbędne linie 131  
zmniejszony format 132  
znaki, zniekształcone 118  
zwijanie się lub fałdowanie 119  
jakość wydruku, rozwiązywanie problemów  
  czarne kropki 141  
  grafika 134  
  linie 141  
  puste kopie 125  
  puste strony 140  
  smugi 141  
  wykrzywione strony 133  
jakość zeskanowanych obrazów  
  rozwiązywanie problemów 133  
jasny wydruk 114  
język wyświetlacza panelu sterowania urządzenia  
  zmiana 15

## K

karty  
  drukowanie 39  
  formaty i gramatura materiałów 7  
  specyfikacje 30  
kasa drukująca  
  czyszczenie 86  
  instalacja 167  
  polityka firmy HP wobec kaset drukujących innych producentów 167  
  przechowywanie 167  
  spodziewana żywotność 167  
  utylizacja 168  
kasety drukujące  
  oszczędzanie tonera 168  
komunikaty  
  alarmowe 122  
  błąd krytyczny 121  
  ostrzegawcze 123  
komunikaty alarmowe 122  
komunikaty o błędach  
  ekran komputera 106, 138  
  panel sterowania urządzenia 121  
komunikaty o błędach krytycznych 121  
komunikaty ostrzegawcze 123  
kontrast  
  ustawianie dla bieżącego zadania kopiowania 54  
  ustawianie domyślnego przy kopiowaniu 54  
kontrast kopii  
  dopasowywanie dla bieżącego zadania kopiowania 54  
  dopasowywanie domyślnego 54  
koperty

drukowanie 33  
formaty i gramatura materiałów 7  
specyfikacje 29  
koplowanie  
  anulowanie 52  
  dopasowywanie domyślnego rozmiaru kopii 55  
  emisja hałasu 146  
  fotografie 59  
  jakość, poprawianie nieodpowiedniej 126  
  książka 68  
  książki 59, 60  
  możliwości pomniejszania i powiększania 146  
  pomniejszanie 55  
  powiększanie 55  
  rozpoczynanie 52  
  rozwiązywanie problemów 124, 125, 126, 130  
  szybkość 145  
  wielostronowy stos 2-stronnych oryginałów 59  
  zmiana liczby kopii 58  
  zadowanie oryginałów 50  
Korean EMI statement 154  
książki  
  koplowanie 59

## L

linie, telefoniczne. Patrz linie telefoniczne  
linie na kopii  
  zbędne 131  
linie telefoniczne  
  głośność dźwięku faksu, dopasowywanie 17  
LPT1, błąd drukowania do 106

## Ł

ładowanie  
  oryginały 50, 51, 62, 63

## M

marginsy  
  faksowanie 146  
Marginesy skanowanych dokumentów 146  
marszczenie, rozwiązywanie problemów 119  
materiały  
  format, maksymalny 145  
  format, minimalny 145  
  formaty, dopasowywanie ustawień domyślnych 15  
  gramatura 145  
  najczęstsze problemy 28  
  optymalizacja jakości druku 26  
  specyfikacje 7, 27  
  wskazówki 28  
materiały eksploatacyjne  
  zamawianie 164  
materiały nietypowe  
  drukowanie 39  
moduły DIMM  
  specyfikacje 146

MSDS (arkusze danych o bezpieczeństwie materiałów) 160

## N

Najlepsza jakość (ProRes 1200) 24  
Nietypową jakość druku 24  
nie włącza się, urządzenie 102  
niewyraźny tekst 131  
numery części 164  
numery produktów 164

## O

obsługa klienta  
formularz, serwis 176  
serwis sprzętu 174  
OCR (optyczne rozpoznawanie znaków)  
program 6  
używanie 78  
odzysk  
Materiały eksploatacyjne do drukarki 158  
ograniczenia dotyczące materiałów 158  
oszczędzanie tonera w kasetach drukujących 168  
oświadczenia  
Deklaracja zgodności 156  
gwarancja 161  
przepisy FCC 150  
rozszerzona gwarancja 175  
ustawa o ochronie abonentów telefonicznych 151  
Wymagania części 68 przepisów FCC 150  
wymagania IC CS-03 152  
oświadczenia dotyczące bezpieczeństwa  
bezpieczeństwo lasera 153  
oświadczenie o ograniczonej gwarancji firmy HP 161

## P

pamięć  
DIMM 146  
podstawowa 145  
rozszerzenie 145  
specyfikacje 146  
panel sterowania urządzenia  
drukowanie mapy menu 14  
drukowanie strony konfiguracji 14  
elementy 5  
głośność sygnału przycisków, dopasowywanie 17  
języki, zmiana 15  
komunikaty 121  
lokalizacja 4  
papier  
format, maksymalny 145  
format, minimalny 145  
formaty, dopasowywanie ustawień domyślnych 15  
gramatura 145  
najczęstsze problemy 28  
optymalizacja jakości druku 26  
specyfikacje 7, 27

wskazówki 28  
*Patrz także* materiały specjalne  
papier firmowy, drukowanie 38  
parametry fizyczne  
urządzenie 143  
PCL 5e, sterownik urządzenia 22  
PCL 6, sterownik urządzenia 22  
pionowe białe lub wyblakłe smugi 130  
pionowe linie 115  
plamki na materiale 114  
płytki rozdzielacza, zamawianie 166  
poczta elektroniczna, skanowanie do 65  
podajnik do szybkiego podawania materiałów  
specyfikacje materiałów 8  
podajnik papieru  
ilustracja 4  
podajnik wejściowy, materiały  
zamawianie 165  
podajnik wejściowy, papier  
pojemność, główny 145  
pojemność, szybkie podawanie 145  
specyfikacje materiałów 7  
podawanie ręczne 20  
pojemnik wyjściowy  
ilustracja 4  
pojemność 145  
pokrywa panelu sterowania urządzenia, wymiana 99  
pomniejszanie  
kopii 55  
port  
USB 4  
port równoległy 4, 146  
port telefoniczny 4  
porty  
brak dostępu 106  
urządzenia 4, 146  
PostScript, sterownik urządzenia 22  
powiększanie  
kopii 55  
powtarzające się defekty, rozwiązywanie problemów 117  
powtarzające się defekty pionowe 117  
problemy z zasilaniem 102  
program do skanowania HP LaserJet, skanowanie za pomocą 70  
programowanie  
przycisk Skanowanie do 65  
ProRes 1200 24  
przechowywanie kaset drukujących 167  
przepisy FCC 150  
Przybornik HP 6  
przyciemnienie  
ustawianie dla bieżącego zadania kopiowania 54  
ustawianie domyślnego przy kopiowaniu 54  
przyciski na panelu sterowania urządzenia 5  
przywracanie ustawień fabrycznych 15

PS, sterownik urządzenia 22  
puste strony 103, 130

## R

Readiris OCR 6  
ręczne drukowanie dwustronne  
ciężki materiał 42  
lekkie materiały 41  
ręczne podawanie 20  
roczna ograniczona gwarancja 161  
rolka pobierająca  
czyszczenie 89  
zmiana 90  
rozdzielcość  
drukowanie 145  
faksowanie 146  
skanowanie 79, 146  
rozjaśnienie  
ustawianie dla bieżącego zadania kopiowania 54  
ustawianie domyślnego przy kopiowaniu 54  
rozmazywanie tonera 116  
rozmiar  
urządzenie 143  
rozszerzenie pamięci 145  
rozszerzona gwarancja 175  
rozwiązywanie problemów  
brak odpowiedzi 102, 104, 106  
czarne kropki 141  
formaty, nieprawidłowe 135  
grafika 109, 110, 134  
jakość wydruku 133  
jasny wydruk 114  
komunikaty o błędach 106  
kopiowanie 124  
linie 115, 141  
lista problemów 101  
miejsce wyjmowania kopii 124  
nie następuje wydruk stron 104  
papier 136  
plamki 114, 120  
płytki rozdzielacza urządzenia 107  
porty równoległe 106  
powtarzające się defekty 117  
powtarzające się defekty pionowe 117  
problemy z materiałami 28  
problemy z podawaniem 104  
problemy z tekstem 109, 135, 141  
prowadnice materiałów 107  
puste strony 103, 125, 140  
rolka pobierająca 107  
rozmazywanie 116  
skanowanie 133  
skrzywione strony 118  
smugi 141  
sypki toner 117  
szary nalot w tle 116  
ubytki 115

urządzenie 102, 123  
włączenie zasilania 102  
wyblakły wydruk 114  
wykrzywione strony 133  
wykrzywiony druk 107  
zacięcia materiałów 111  
zawinięte materiały 108  
zbyt ciemny skan 141  
zbyt jasny skan 141  
zgniecenia 119  
zmarszczenia 119  
znaki, zniekształcone 118  
zwijanie się papieru 119  
*Patrz także* jakość druku, rozwiązywanie problemów

## S

serwis  
formularz informacyjny 176  
sprzęt 174  
serwis sprzętu 174  
skaner  
brak odpowiedzi 139  
skanowanie  
anulowanie 67  
czarno-białe 80  
do folderu 65  
do pliku 71  
do programu poczty elektronicznej 65  
fotografie 59, 68  
głębina kolorów 79  
HP Director 73  
jakość, poprawianie nieodpowiedniej 140  
komunikaty o błędach 138  
książka 68  
książki 60  
ładowanie oryginałów 62  
marginesy 146  
metody 64  
OCR, używanie 78  
odcienie szarości 80  
rozdzielcość 79, 146  
rozwiązywanie problemów 133  
skanowanie LaserJet 70  
strona po stronie 74  
trwa zbyt długo 137  
TWAIN, z wykorzystaniem 76  
WIA, z wykorzystaniem 76  
skanowanie czarno-białe 80  
skanowanie fotografii  
rozwiązywanie problemów 133  
skanowanie kolorowe 79  
skanowanie obrazów  
rozwiązywanie problemów 133  
skanowanie strona po stronie 74  
skanowanie w odcieniach szarości 80  
składniki 4

składniki oprogramowania 6  
składniki sprzętowe 4  
skrzywione strony 118  
słownik terminów 177  
smugi 131  
sortowanie kopii  
    opis 57  
    zmiana ustawień domyślnych 57  
specyfikacje  
    ADF 146  
    automatyczny podajnik dokumentów (ADF) 32  
    bateria 147  
    etykiety 29  
    folie 29  
    karty i ciężkie materiały 30  
    koperty 29  
    materiały 7, 27  
    pamięć 146  
    wydajność i pojemność kopiarki 145  
    wydajność i pojemność skanera 146  
    wydajność i pojemność urządzenia 145  
specyfikacje baterii 147  
specyfikacje dotyczące zasilania  
    urządzenie 143  
specyfikacje elektryczne  
    urządzenie 143  
specyfikacje środowiskowe 143  
specyfikacje zasilania w trybie gotowości 143  
spodziewana żywotność kaset drukujących 167  
statements  
    Australian EMC 155  
    Declaration of Conformity 153  
    Finland laser 154  
    Korean EMI 154  
sterowniki urządzenia, wymagania 22  
strony  
    inna niż na ekranie 109  
    inne niż na innej urządzeniu 110  
    nie są drukowane 104  
    puste 103  
SupportPack 175  
sypki toner, rozwiązywanie problemów 117  
szary nalot w tle, rozwiązywanie problemów 116  
szerokość, urządzenie 143  
szyba, czyszczenie 84  
szybkość  
    druk 145  
    faks 146  
    kopianie 145  
    modem 146  
szybkość modemu 146  
Szybsze drukowanie (FastRes 1200) 24

**S**  
ścieżka materiałów, czyszczenie 88  
ścieżka papieru, czyszczenie 88  
środowisko pracy, specyfikacje 143

środowisko przechowywania, specyfikacje 143

## T

tekst  
    brak 109, 135  
    nieczytelny, błędny lub niepełny 109  
temperatura  
    specyfikacje 143  
terminologia 177  
toner  
    obwódka tonera 120  
    oszczędzanie 25, 168  
    plamki 114  
    rozmażyanie 116  
    sypki 117  
    zużycie 157  
Tryb EconoMode (oszczędzanie tonera) 24  
tryb energooszczędnny 143  
TWAIN  
    komunikat o błędzie 138  
    skanowanie za pomocą 76

## U

ubytki znaków 115  
urządzenie  
    czyszczenie ścieżki materiałów 88  
    płytki rozdzielacza, wymiana 92  
    skanowanie z 65  
    sterowniki, wymagania 22  
    wydajność i pojemność 145  
urządzenie wielofunkcyjne HP LaserJet 3380  
    charakterystyka urządzenia 2  
    zawartość opakowania 2  
USB  
    port 146  
usługi naprawcze 174  
ustawa o ochronie abonentów telefonicznych 151  
ustawienia  
    przywracanie domyślnych fabrycznych 15  
    zmiana domyślnych 9  
    zmiana ustawień jakoości druku 24  
    zmiana z poziomu komputera 22  
ustawienia domyślne  
    dopasowywanie 22  
    przywracanie 15  
ustawienia fabryczne  
    przywracanie 15  
usuwanie zacięć  
    ADF 127  
    urządzenie 111  
uszkodzenia podczas transportu 174  
usługa serwisowa Express Exchange 174  
usługi naprawcze HP 174  
utylizacja  
    kasety drukujące 168

**W**

waga  
    urządzenie 143

WIA  
    skanowanie za pomocą 76

wiele stron, drukowanie na jednym arkuszu 45

wilgotność  
    specyfikacje 143

wskazówki dotyczące ponownego pakowania 174

wstrzymywanie. *Patrz* anulowanie

wydajność i pojemność kopiarki 145

wydajność i pojemność skanera 146

wydruki próbne 25

wydzielanie ciepła 143

wyłącznik zasilania 4

wymagania IC CS-03 152

wymiana  
    pokrywa panelu sterowania urządzenia 99

rolka pobierająca 90

    zespoł rolki pobierającej podajnika ADF 97

wymiary, urządzenie 143

wysokość, urządzenie 143

**Z**

zacięcia

    ADF, typowe miejsca występowania 127

usuwanie 111

zapobieganie 113

zadania drukowania, anulowanie 21

zamawianie akcesoriów i części 164

zawartość opakowania 2

zbyt ciemna kopia 131

zbyt jasna kopia 131

zgniecenia, rozwiązywanie problemów 119

zgodność produktu z zasadami programu ochrony środowiska 157

zmiana  
    głośność 16

    język wyświetlacza panelu sterowania urządzenia 15

    liczba kopii 58

    ustawienia, domyślne 9

    ustawienia, domyślne 22

    ustawienia jakoceci druku 24

    ustawienia z poziomu komputera 22

zmniejszony format 132

znaki  
    niewyraźne 131

    ubytki 115

    zniekształcone 118

znaki wodne, drukowanie 48

zniekształcone znaki 118

zwijanie się, rozwiązywanie problemów 119

zwrot urządzenia 174







© 2003 Hewlett-Packard Development Company, LP

[www.hp.com/support/lj3380](http://www.hp.com/support/lj3380)



Q2660-90910